

RUSIJA / S SKUPNO TISKOVNO KONFERENCO KONČAN AMERIŠKO-RUSKI VRH

Clinton rotil dumo, naj pomaga Jelcinu za nadaljevanje reform

Jutri drugo glasovanje o Černomirdinu - O Kosovu le splošna izjava z vrsto pozivov

MOSKVA - S skupno tiskovno konferenco, na kateri je Clinton se enkrat pozval k nadaljevanju reform in podprl Borisa Jelcina v njegovem težkem merjenju moči z dumo, se je včeraj končal ameriško-ruski vrh, katerega konkretni rezultati so v resnici dokaj skromni. Poleg nekaj težko izvedljivih sporazumov o jedrskem orožju sta Clinton in Jelcin podpisala izjavo o kosovskem konfliktu, ki pa za svojo splošnostjo skriva razhajanja okrog možnosti mednarodnega posega za pomiritev spora.

Bill Clinton se je sestal tudi z drugimi protagonisti ruskega političnega življenja, med njimi s komunistom Zjuganovom, ki je potrdil, da se šef Bele hiše ne boji njegove stranke. Poverjeni premier Černomirdin, ki je predložil Jelcinu seznam ministrov (stirje so potrjeni, med njimi zunanji minister Primakov), se pripravlja na jutrišnje drugo glasovanje v dumi, ki pa ga je povabila, naj odstopi od poskusa. Gotovo je namreč, da bo tudi tokrat pogorel, čeprav je nacionalist Zirinovski nepricakovano napovedal, da ga bo podprl.

Na svetovnih finančnih trgih je prislo včeraj do močnih dvigov, ki so delno popravili hude izgube iz preteklih dni.

Na 9. strani



TRST / SEJA NA PREFEKTURI

Kmalu center za begunce, zelo verjetno bo v Križu



TRST - Na prefekturi se je včeraj odvil vrh za ureditev vprašanja pribeznikov, ki so zaprosili za politično zaščito: gre za nekaj desetih ljudi, v glavnem za Albance s Kosova in Kurde iz Turčije in Iraka. Premostili bodo dosedanja neorganiziranost, ko preživetje beguncev sloni predvsem ce že ne povsem na clovekoljubnih organizacijah v polletnem obdobju, ki je potrebno, da jim birokracija odobri prošnjo po zaščiti. Trzaska občina bo uredila, deželna uprava pa finančno podprla center začasno bivanja beguncev: odpadla je hipoteza vojašnic, predlagali pa so, da bi jih nastanili v opuščeni rekreativni v Križu.

Včerašnja kronika beleži tudi ostro obsodbo župana Illyja zaradi primera diskriminacije Africanov, ki ju taksist ni sprejel v svojo vozilo, ter obsodbo Ljubljancana, ki je spremljal skupino nezakonitih tujih priseljencev, na eno leto in 8 mesecev zapor.

Na 4. strani

POLITIKA / SOOČENJE V LEVIČARSKI STRANKI

V SKP se pogloblja razkol Na obzorju izredni kongres

Tržaški tajnik odločno na strani predsednika

TRST - Clani in volilci Stranke komunistične preno-ve, a tudi vsi, ki jim je pri srcu usoda Prodijske vlade in italijanske levice, z velikim zanimanjem spremljajo soočenje med strankinim tajnikom Faustom Bertinottijem in predsednikom Armando Cossutto. To seveda velja tudi za tržaško federacijo SKP, katere tajnik Jacopo Venier se je včeraj zelo odkrito opredelil za Cossutto.

V primeru, da ne bi prislo do vladnega zasuka in bi se hkrati udeležil razkol med SKP in levo sredino, bi se po-

lozaj takoj poslabšal in pred nami bi se ustvarili res dramatični scenariji. Propad prve vlade, ki jo podpira vsa leвица, bi povzročil zgodovinsko travmo ter odprl pot kalnim manevrom desnice. Prava pot je vedno najtežja, zaključuje tajnik SKP, ki omenja Palmira Togliattija in Enrica Berlinguerja in potrebo po takšni komunistični stranki, ki bo znala uskladiti razredni boj z nujnostjo političnih zavezništov. Venier v svoji izjavi ne stedi s kritiki na račun Bertinottija.

Na 5. strani

RIM - Polemikam in razhajanjem v Stranki komunistične preno-ve ni videti konca, tako da se na obzorju verjetno obeta njen izredni vsedrjavni kongres. Tajnik Fausto Bertinotti in predsednik Armando Cossutta namreč ostajata vsak na svojem stališču, kar v teh okoliščinah skoraj onemogoča kakršno koli posredovanje. Predsednik je svoja stališča v polemiki s tajnikom objavil v včerašnji številki strankinega glasila Liberazione, tajnik pa mu je takoj rezko odgovoril v nekaterih televizijskih intervjujih.

Cossutta v bistvu očita Bertinottiju, da mu je v resnici kaj malo mar za zasuk v politiki Prodijske vlade, češ da je njegov cilj edinole razkol z Oljko. Bertinotti to seveda odločno zavrača in meni, da Oljka doslej se ni pokazala nobene resnične volje za spremembe, ki jih predlagajo komunisti.

Na 2. strani

Za daljši urnik prehoda Solarje

TOLMIN - Nacelnik upravne enote iz Tolmina Zdravko Likar je skupaj s tolminskim županom Ivanom Bozicem posegel pri Komisiji lokalnih organov mejne kontrole in ministrstvu za notranje zadeve Slovenije, v zvezi z obratovanjem mejnega prehoda Solarje. Pososka upravitelja se zavzemata za to, da se obratovalni čas prehoda podaljša ze s prihodnjim letom, ko bo asfaltirana cesta do prehoda tako z italijanske kot s slovenske strani.

Na 3. strani

Števerjan: končno bodo odpravili usad

GORICA - V ponedeljek je občinska uprava izbrala izvajalca del za saniranje usada na cesti med Oslavjem in Števerjanom. Odsek ceste je zaprt že nekaj let, promet pa "začasno" urejen po obvozu. Dela bodo veljala nekaj nad eno milijardo lir, ki jih je zagotovila Deželna služba za civilno zaščito. Cesto naj bi uredili in ponovno odprli prometu v največ šestih mesecih.

Na 11. strani

Borci obsojajo blatenje Kardelja

LJUBLJANA - Odbor za spomeniško varstvo in muzejsko dejavnost pri glavnem odboru Zveze združenj borcev in udeležencev NOB Slovenije je včeraj pri republiški upravi kulturne dediščine protestiral zaradi nezakonitega posega na Kardeljevem spomeniku v Ljubljani, za katerega se je v torek odločila Liberalna stranka, ki je obeležju dodala novo ploščo.

Na 3. strani

Svetovna akcija proti pedofilom

LONDON, RIM - V obsežni mednarodni policijski akciji proti pedofilski mreži so včeraj aretirali več kot 100 oseb v 21 državah. Mreža se je posluževala interneta. Posebno razširjena je bila v Evropi, kjer so včeraj izvedli kakih 80 aretacij, a razpasla se je tudi v ZDA, Kanadi, Avstraliji in v drugih izvenevropskih državah. Tudi v Italiji so zaprli moškega, ki je bil vpleten v mreži, in sicer v Neaplju. Kaze, da so v Italiji proizvajali del pornografskega gradiva.

Na 2. strani

Problem beguncev še vedno v ospredju

SERGIJ PREMUR

Poleg pice, spagetov in mandoline, Italija slovi zaradi svoje birokracije in zapletenosti zakonskih predpisov. Primer je vprašanje pribeznikov, s katerim se te dni ukvarjamo v Trstu: zakon iz začetka 80-ih let sicer pravi, da jim je treba nuditi začasno zatočišče in preživnino, doslej pa so se s tem vprašanjem morale ukvarjati razne clovekoljubne organizacije, ker državna struktura ni opravljala svoje naloge. Ko je reka te dni narasla, ne da bi prestopila bregov, so odgovorni končno pristopili k problemu in kaže, da so s pomočjo občinske in deželne uprave ubrali pravo pot. Vprašanja sploh resujejo samo, ko se sprevržejo v dramatične krizne primere. Ko bi že pred časom uredili center za začasno bivanje beguncev, ne bi širša javnost niti vedela za ta problem. V resnici je beguncev v Trstu le pesčica, in bilo bi jih se veliko manj, ko bi rimski mlini hitreje mleli prošnje o zatočišču.

Med bosansko vojno so v Nemčiji začasno sprejeli več kot dvestotisoč beguncev, pri nas pa so jih z veliko muko nastanili nekaj sto v Furlaniji in Nediski dolini. V resnici ni niti priliv nelegalnih priseljencev tako dramatičen, kot nas prepričujejo mediji: res je, da jih vsak dan prikaplja nekaj, vendar večino nemudoma izzenejo čez mejo.

Vsekakor je bilo treba rešiti vprašanje centra, dogovorili so se za rešitev, ki ne ogroža nikogar tudi glede na dejstvo, da jih je omejeno število in da to niso kriminalci, pač pa ljudje, ki bežijo pred vojno, pred nasiljem, pred smrtjo. V skupnici 15 Albancev s Kosova, ki so pribežali konec avgusta, so mladi, prijetni fantje, ki obvladajo jezike, so spostljivi in čisti: bi jih res radi poslali nazaj na Kosovo, kjer bi se znasli med Milosevičevim krvavim kladivom in krvavim tnalom upornikov, samo ker jih ne maramo pred našim pragom?

Na koncu pa se vprašanje: zakaj se problemi prevečkrat resujejo na račun okolice? Zakaj je doslej bil govor o Banih, Opcinah in Briscikih, izbrali pa so menda Kriz kot sedež centra za begunce, niso pa pomislili na številne opuščene strukture v mestu? Na primer nekdanja gasilska postaja na Trgu Nicolini sameva že vrsto let.



ČRNA KRONIKA / POLICIJA ARETIRALA VEČ KOT 100 LJUDI V 21 DRŽAVAH

POLITIKA / SOOČENJE V LEVIČARSKI STRANKI

Mednarodna akcija proti pedofilski mreži

Pedofilska mreža se je posluževala interneta

LONDON, RIM - Včeraj je prislo do obsežne mednarodne policijske operacije proti pedofilski mreži, ki se je posluževala interneta in na njem med drugim objavljala na tisoče slik otrok. V okviru operacije so aretirali več kot sto ljudi v 21 državah, med temi tudi moskega v Italiji, točneje v Neaplju.

Akcijo je koordiniral oddelek britanske policije za boj proti kriminalu pod vodstvom funkcionarja Johna Stewardsona. S konvencionalnim imenom so jo poimenovali Operation Cathedral, za tarčo pa je imela oziroma se vedno ima pedofilsko mrežo imenovano Wonderworld (Svet čudes) z bazo v ZDA. Uporabniki te mreže so si izmenjavali pornografski material, dogovarjali pa so se tudi za sestanke z otroki.

»Fotografsko gradivo je takšno, da bi obrnilo zelodec vsakemu kolikor toliko normalnemu cloveku,« je na včerajšnji tiskovni konferenci v Londonu dejal vodja operacije

Stewardson. »Gre tudi za slike nekaj let starih otrok. Čeprav se zdi neverjetno, v nekaterih primerih so v ta strahotna ponizanja otrok vpleteni tudi njihovi sorodniki in celo starši,« je se pristavil.

Preiskave so se pričele pred meseci, in sicer v Veliki Britaniji. Interpol pa je zastavila svojo akcijo na vrhu, ki je bil v Lionu. Pri tem so se poslužili izvedencev v plovbi po internetu in tako prisli na sled številnim uporabnikom. Včeraj jutraj so istočasno sprožili vrsto aretacij in hišnih preiskav v 21 državah. V Evropi so aretirali skupno kakih 80 oseb, 32 pa v ZDA. Preiskave v Evropi so zajele Veliko Britanijo, Dansko, Belgijo, Nizozemsko, Avstrijo, Italijo, Francijo, Portugalsko, Spanijo, Finsko, Norveško, Nemčijo, Avstrijo in Rusijo. Izven Evrope pa so se preiskave raztegnile, poleg v ZDA, se v Kanado, Brazilijo, Cile, Izrael, Japonsko in Avstralijo.

Kot receno, je v okviru operacije

prislo do ene aretacije tudi v Neaplju. Slo naj bi za 40-letnega inženirja brez sodnih precedensov. Zdi se, da bodo zaprli se koga. Preiskave v Italiji vodi namestnik državnega pravdnika v Neaplju Diego Marmo, raztegnile pa so se tudi v druga italijanska mesta, in sicer v Turin, Bologno, Firence, Rim in Catanzaro. Kaze, da so v Neaplju tudi proizvajali pornografsko gradivo, ki so ga potem vključili v internet. To seveda pomeni, da so tu tudi spolno zlorabljali otroke. Vodja preiskav v Italiji Marmo je na včerajšnji tiskovni konferenci vsekakor zatrdil, da naj bi bile slike, ki so jih posneli v Italiji, »manj surove in nasilne« kot drugo pornografsko gradivo pedofilске mreže.

Preiskave v Italiji je po mnenju samih preiskovalcev znatno olajšal zakon proti pedofiliji, ki ga je pred nekaj meseci odobril italijanski parlament. Za spolno zlorabo otrok zakon med drugim predvideva od 6 do 12 let zaporne kazni.

NOVICE

Povračilo evrodevka s trinajsto plačo

RIM - Vlada bo vrnila 60 odstotkov evrodevka, s katerim so italijanski državljani lani omogočili vstop Italije v skupno evropsko devizo, v 13. plači. Odvisnim uslužbencem bodo delodajalci obracunal 60 odstotkov plačanega zneska ob davčni izravnavi ob koncu leta (običajno s 13. plačo). Neodvisni delavci in podjetniki pa bodo lahko z evrodevkom kompenzirali davke ali prispevke, ki jih bodo plačali z januarjem.

Primer Giordano: sodstvo ni kršilo konkordata

RIM - Italijanska vlada je včeraj z uradno noto odgovorila na protest Vatikana zaradi preiskave v neapeljski škofiji in zaradi jamstvenega obvestila, ki ga je tožilstvo iz Lagonegra naslovilo neapeljskemu nadškofu kard. Giordanu. Noto italijanske vlade je izročil Vatikenu veleposlanik Alberto Leoncini Bartoli.

Rim je v odgovoru na pripombe Svete stolice menil, da jamstveno obvestilo sploh ne pomeni kazenskega postopka, ampak je samo sporočilo preiskovanemu, da sodstvo preiskuje njegovo delovanje. Zato sodstvo ni dolžno obvestiti Vatikana, medtem ko bi to bilo nujno, ko bi slo za aretacijo.

Skrajšan delovni čas v finančnem zakonu?

RIM - V vladi preučujejo možnost, da bi določilo o skrajšanem delovnem času vključili v finančni zakon. Predlog naj bi dali nekateri predstavniki SKP, v vladnih krogih pa naj ne bi naletel na gluha ušesa. Morda bo danes, ko bodo gospodarski ministri preučili strukturo finančnega zakona, govor tudi o tem vprašanju.

Našli ribičevo truplo

BENETKE - Gasilski potapljalci so včeraj na začetku kanala, ki vodi do letališča Marco Polo v Tesseri pri Benetkah našli truplo Doriane Costantinija. Gre za ribiča, ki je padel v vodo pri trčenju dveh plovil.

RIM / SODSTVO

Deljena mnenja o Veltronijevem predlogu za boj proti korupciji

RIM - Podpredsednik vlade Walter Veltroni je pred nekaj dnevi predlagal, naj bi parlament prej izdelal določila proti korupciji, nato pa bi se lahko lotili zahtevnega vzla podkupniške afere. Ta predlog je podprl tudi Gerardo D'Ambrosio, koordinator milanskega sodnijskega tima »čiste roke«.

Ob predlogu podpredsednika vlade se je razvila živahna razprava. Veltroni s svojim predlogom ni preprical opozicije Kartela svoboscin, a tudi v Oljki ima marsikdo pomisleke o tem, da bi ločili razčlenbo problemov sedanosti in prihodnosti z izoblikovanjem jasnih določil proti korupciji, od analize preteklosti. Podpredsednik vlade je namreč menil, da bi odobritev določil proti korupciji na posebnem zasedanju parlamenta lahko prispevala k bolj umirjeni in transparentni razčlenbi podkupniške afere in preiskave, ki je razkrila to Pandorino skrinjico.

Podpredsednika vlade

je podprl predsednik poslancev Levih demokratov Fabio Mussi, ki je pozval Kartel, naj sprejme ta predlog. Toda odgovor desnosredinskega zavezništva je bil negativen. Donato Bruno je v imenu Forza Italia ponovil zahtevo po oblikovanju parlamentarne preiskovalne komisije, ki naj bi raziskala podkupniško afero. Alfredo Mantovano (NZ) pa je dodal, da se vlada na ta način izogiba soočenju in dialogu z opozicijo.

Pomisleke pa imajo tudi mnogi v Oljki in tudi med samimi Levi demokrati. Tako se je za oblikovanje komisije, ceprav z jasno določenimi pristojnostmi, zavzel Antonio Soda (LD), kritičen je bil predstavnik Ljudske stranke Piero Carotti, medtem ko je podtajnik iste stranke Enrico Letta, ki je blizu premieru Prodiu, pa je podprl vicepremiera. Z Veltronijem je tudi senator Antonio Di Pietro, podprl pa ga je tudi predsednik poslanske zbornice Violante.

Polemike v SKP so vse ostrejše

Cossutta: Po tej poti tvegamo osamitev Bertinotti: Sem za notranje preštevanje

RIM - Polemikam in razhajanjem v Stranki komunistične prenovne ni videti konca, tako da se na obzorju verjetno obeta njen izredni kongres. Tajnik Fausto Bertinotti in predsednik Armando Cossutta namreč ostajata vsak na svojem stališču, kar v teh okoliščinah skoraj onemogoča kakršno koli resnično posredovanje. Predsednik je svoja stališča v polemiki s tajnikom objavil v včerajšnji številki strankinega glasila Liberazione, tajnik pa mu je takoj odgovoril v nekaterih televizijskih intervjujih.

Cossutta v bistvu očita Bertinottiju, da mu je v resnici kaj mar za zasuk v politiki Prodijeve vlade, češ da je njegov cilj edinole razkol z Oljko. Predsednik izhaja iz stališča, da se mora sedanja vlada vsebinsko lotiti najbolj kocljivih ekonomskih in družbenih problemov, tako kot jasno piše v njenem programu. Do tukaj se Cossutta strinja s tajnikom, razhajanja pa zadevajo perspektive odnosov z levosredinskim zavezništvom. Bertinotti - podčrtuje predsednik SKP - se najbrž ne zaveda posledic razkola z vlado, saj bi morebitna vladna kriza gotovo premaknila politično os na desno. Tak politični zasuk bi imel hude posledice ne samo za levo, a za vso državo.

»Ne bojim se ostati v manjšini, v kateri sem se znašel v mnogo težjih zgodovinskih okoliščinah«, pravi nadalje Cossutta, ki vsekakor izključuje nevarnost razcepitve SKP. Tako pa ni mogoče več naprej, zato mora cimpriji priti do razčistitve in torej do notranjega preštevanja, kateremu predsednik spričo zadnjih dogajanj ne vidi alternativ.

Ce ne bo mogoče drugega tudi jaz ne vidim drugih rešitev kot



v preštevanju, odgovarja Bertinotti, ki odločno zavrača kritiko, da v zadnjem času samovoljno odloča o politični usmeritvi stranke. O tem, kot vedno, odločajo strankina telesa, meni tajnik, ki ne namerava odstopati od gesla »ali zasuk ali razkol«, ki zaznamuje njegova poletna stališča. Bertinotti, ki je prepričan, da je večina v stranki na njegovi strani, ostaja na splošno pesimisti, saj je prepričan, da Prodi in njegovi ministri ne kazejo nobene resnične volje za kvaliteten skok v vladni politiki. Položaj je se toliko bolj zaskrbljujoč - dodaja tajnik - ker se nekateri v Oljki odkrito ali prikrito zavzemajo, da bi mesto komunistov v vladni večini se pred razpravo o finančnem zakonu prevzela sredinska stranka UDR Francesca Cossiga.

S Cossutto soglasata načelnika parlamentarnih skupin v senatu in v poslanski zbornici, Luigi Marino in Oliviero Diliberto, ki imata za seboj večino poslancev in senatorjev SKP. Marino očita Bertinottiju, da se je praktično že sprijaznil z vladno krizo, medtem ko je treba sedaj napeti vse sile ter prepričati Prodiu in

Oljko, da je zasuk v vladni politiki nujno potreben. Tega mnenja je tudi Diliberto, ki pravi, da je v stranki vse preveč tistih, ki jim je le za razkol, konkretno reševanje številnih odprtih problemov pa je drugorazredno vprašanje.

Na Bertinottijevo strani je notranja levičarska struja, ki jo vodi Alberto Ferrando. Po njegovem preživlja strankin vodilni kader hudo krizo identitete, v vsakem primeru pa mora SKP takoj izglasovati nezaupnico Prodijevemu kabinetu. Da je treba enkrat za vselej končati s temi polemikami pa je mnenja senator Russo Spena (nekdanji voditelj Proletarske Demokracije), ki poziva tako Cossutto, kot Bertinottija, naj se raje posvetita oceni finančnega zakona, ki ga pripravljata Romano Prodi in Carlo Azeglio Ciampi.

O teh razhajanjih bo tekla beseda na današnji seji vsedravnega tajništva, na kateri pa ni pričakovati dokončnih stališč, pač pa izbiro »metode«, ki bo najbrž priviedla do strankinega izrednega kongresa. Postopek za sklicanje kongresa je zapleten in bo gotovo zahteval kar nekaj časa.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	2. SEPTEMBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1712,00	1738,00	
nemška marka	980,00	996,00	
funt sterling	2864,00	2919,00	
švicarski frank	1186,00	1211,00	
belgijski frank	46,86	48,86	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	254,00	264,00	
norveška krona	219,00	229,00	
švedska krona	213,00	223,00	
kanadski dolar	1096,00	1136,00	
portugalski eskudo	9,11	10,05	
nizozemski gulden	859,00	884,00	
avstrijski šiling	138,20	142,55	
španska pezeta	11,12	12,22	
grška drahma	5,45	6,25	
irski sterling	2435,00	2515,00	
japonski jen	12,05	12,95	
avstralski dolar	955,00	1025,00	
madžarski florint	7,00	8,50	
hrvaška kuna	260,00	285,00	
slovenski tolar	10,25	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA	2. SEPTEMBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1712,00	1742,00	
nemška marka	980,00	998,00	
francoski frank	290,00	300,00	
nizozemski gulden	860,00	885,00	
belgijski frank	47,00	48,80	
funt sterling	2842,00	2932,00	
irski sterling	2432,00	2527,00	
danska krona	255,00	265,00	
grška drahma	5,60	6,03	
kanadski dolar	1102,00	1137,00	
švicarski frank	1186,00	1211,00	
avstrijski šiling	138,30	142,80	
slovenski tolar	10,15	10,48	
hrvaška kuna	260,00	280,00	

MILANSKI DEVIZNI TRG	2. SEPTEMBER 1998	v LIRAH
	valuta	povprečni
ameriški dolar	1733,190	
EKU	1947,410	
nemška marka	987,570	
francoski frank	294,550	
funt sterling	2887,840	
nizozemski gulden	874,910	
belgijski frank	47,875	
španska pezeta	11,631	
danska krona	259,370	
irski sterling	2478,640	
grška drahma	5,782	
portugalski eskudo	9,637	
kanadski dolar	1116,530	
japonski jen	12,524	
švicarski frank	1198,200	
avstrijski šiling	140,350	
norveška krona	224,830	
švedska krona	218,560	
finska marka	324,700	

MILANSKI BORZNI TRG	2. SEPTEMBER 1998	INDEKS MIB 30: +2,55	
	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	22.123	+2,96	
Bca di Roma	3.244	+1,78	
Bca Fideuram	10.318	+4,15	
Bca Pop.M.I.	13.063	+5,71	
Compart	1.332	+2,38	
Comit	11.789	+2,05	
Credit	8.109	+2,30	
Edison	15.826	+4,22	
Eni	9.102	+1,61	
Fiat	5.665	+5,35	
Generali	58.753	+2,22	
Imi	25.982	+1,60	
Ina	4.498	+0,64	
Italgas	7.764	+3,69	
La Fondiaria	8.790	+1,33	
Mediaset	10.402	+4,44	
Mediobanca	18.906	+2,71	
Montedison	1.895	+6,58	
Olivetti	3.815	+1,86	
Parmalat	2.641	+3,40	
Pirelli Spa	4.997	+5,31	
Ras	21.338	+2,25	
Rolo	41.262	+6,00	
Saipem	6.220	+2,03	
San Paolo To	24.954	+1,83	
TIM	11.478	+2,91	
Telecom Ita	13.532	+2,30	



Ljubljanska banka
Podružnica Milano



TOLMIN / PREDLOG UPRAVITELJEV

Za daljši urnik prehoda Solarje

Z asfaltiranjem cest na obeh straneh meje se bo promet na prehodu povečal

TOLMIN - Nacelnik upravne enote iz Tolmina Zdravko Likar je skupaj s tolminskim županom Ivanom Božičem posegel pri Komisiji lokalnih organov mejne kontrole in ministrstvu za notranje zadeve Slovenije, v zvezi z obratovanjem mejnega prehoda Solarje. Posoška upravitelja se zavzemata za to, da se obratovalni čas prehoda podaljša.

Kot je znano, gre za maloobmejni prehod na goratem grebenu, ki locuje občino Dreka v Beneski Sloveniji od tolminskega pobojja, ki se spušča v Volce in Tolmin. To je bil že od davnine naravni prehod med Tolminsko in Benecijo, eden izmed petih prelazov, ki so jih po naročilu nekdanje Beneske republike varovali Beneski Slovenci in uživali za to upravno avtonomijo.

Do konca 18. stoletja so vasi občine Dreka sploh gravitirale na Tolminsko, saj so bile do izgradnje cerkve sv. Stoblanka sestavni del fare v Volcah, kjer je bilo tudi pokopališče. Po po vojni razmejitvi med Italijo in Jugoslavijo so na Solarjah postavili maloobmejni prehod, ki pa je odprt le ob sobotah, nedeljah in praznikih v juliju, avgustu in septembru. Prometa je doslej bilo malo tudi zaradi dejstva, da s tolminske strani do bloka ni bilo asfaltirane ceste. V zadnjem času pa so se razmere bistveno spremenile, kar v svojem pismem posegu podčrtujeta tudi tolminska upravitelja. Prav sedaj je namreč v izgradnji nova cesta Volce - Solarje, v teku pa je tudi asfaltiranje in modernizacija ceste, ki od Livskih raven pelje na Solarje. Volcanska

cesta, ki se gradi s prispevkom iz programa Phare, bo nared konec letošnjega oktobra, livska pa bo asfaltirana že do 20. septembra. Z izgradnjo, oziroma s posodobitvijo obeh cest so bo gotovo občutno povečal promet iz soške doline v Benecijo in obratno.

Volcanska cesta, ki se gradi s prispevkom iz programa Phare, bo nared konec letošnjega oktobra, livska pa bo asfaltirana že do 20. septembra. Z izgradnjo, oziroma s posodobitvijo obeh cest so bo gotovo občutno povečal promet iz soške doline v Benecijo in obratno.

Likar in Božič podčrtujeta, da je na mejni prehod Solarje neposredno vezanih kakih 3.000 prebivalcev občine Dreka, Grmek, Srednje in Sv.Lenart v Beneciji na

italijanski strani. S tolminske strani pa se bo na prehod vezalo vse srednje Posočje z več kot 10.000 prebivalci. Predvidevati je, da bo narasel nakupovalni in predvsem turistični promet, saj je občina Dreka junija letos prav v neposredni bližini prehoda odprla nov planinski dom, Kolovrat pa je poznan kot priljubljena izletniška točka in prizorišče bitk v raznih vojnah.

Skratka, Upravna enota in občina Tolmin predlagata pristojnim organom, da se s prvim aprilom 1999 določi nov urnik obratovanja prehoda, ki naj bi imel tak režim, kot mejni prehod Livek: odprt naj bo vse dni v letu, v zimskih mesecih (oktober - marec) od 8. do 18. ure in v poletnih mesecih (april - september) pa od 8. do 19. ure. (D.U.)

V NEDELJO NA TATRAH

Borci se vračajo v Brkine, zibelko partizanskega upora

Na slovesnosti bo spregovoril predsednik ZZB NOB Dolničar

BRKINI - V Tatrah v Brkinih bo prihodnjo nedeljo veliko partizansko zborovanje, ki ga prirejajo območna združenja borcev in udeležencev NOB ter občine Južno Primorske regije. Zborovanje, ki nosi naslov »Brkini, zibelka upora«, bo priložnost za svečano obhajanje 55-letnice Istrskega odreda, ki je samostojno deloval v sestavi VII. korpusa na območju Južne Primorske, hkrati pa obletnice volitev delegatov iz teh krajev v Kočevski zbor slovenskih odposlancev v oktobru 1943, kjer je bil sprejet zgodovinski sklep o priključitvi Primorske k matični domovini Sloveniji.

Slavnostni govornik na zborovanju bo predsednik ZZB NOB Slovenije Ivan Dolničar. Svečanost ob odkritju obnovljene spominske plošče padlim borcem in žrtvam nacifasističnega nasilja iz Tater bo ob 10.30, osrednji del proslave pa se bo pričel ob 11. uri, ko bodo poleg Dolničarja spregovorili se koordinator območnih in občinskih združenj ZB Južne Primorske Emil Skrl, zupan Občine Hrpelje Kozina Vladislav Krebelj, podpredsednik tržaške ANPI Arturo Calabria in predsednik Koordinacije borčevskih organizacij Zupanije Istrske Miho Valič. V kulturnem programu bodo nastopili Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomazič pod vodstvom Oskarja Kjundra, pevski zbor Slavnik in godba na pihala Slovenske policije. Častni član zborovanja bo predsednik Republike Slovenije Milan Kucan.

LJUBLJANA / NOVINARSKA KONFERENCA

Zakaj Slovenija prezira lipicance?

Društvo prijateljev Lipice poseglo v Bruslju, ker slovenbska vlada doslej ni ulrepala

LJUBLJANA - Pesnik in soustanovitelj Društva prijateljev Lipice, ustanovljenega v skrbi za ohranjanje domaćila te plemenite pasme konj v Sloveniji ter s tem za zascito enega slovenskih nacionalnih simbolov, dr. Boris A. Novak je pred zbranimi novinarji v slovenskem centru PEN povzel dosedanje delo in prizadevanja društva. Ker vztrajno spodbujanje odgovornih ministrstev, naj pri EU v Bruslju v skladu s sklepom slovenske vlade s konca maja vložijo ustrezen zahtevek za priznanje Slovenije kot »dezele izvora lipicancev« ni obrodilo sadov, sta soustanovitelja društva, dr. Novak in flamska pisateljica baronica Monika van Paemel, 21. avgusta v Bruslju na komisiji EU za trgovino uradno vložila takšno zahtevo v ime društva skupaj z ustreznima zah-

tevmama Združenja rejcev lipicanca Slovenije in Kobilarne Lipica. Svojo zgroženost ob »brezbrižnosti« predstavnikov države v zvezi s tem vprašanjem so izrazili tudi člani DPL, npr. dr. Primož Simoniti, dr. Jože Bernik in dr. France Bučar, ki je izrazil svojo bojazen, da »način obnašanja slovenske vlade ob tem primeru zascite določenega nacionalnega interesa ne kaže njenega odnosa tudi pri pogajanjih z EU o vseh drugih slovenskih interesih«.

Novak je se enkrat povzel kronologijo dogajanj in prizadevanj društva po mamskem »izrečem« sklepu vlade, ki je za vložitev ustrezne zahteve pri EU zadolžilo ministrstvo za kmetijstvo. Italija in Avstrija si dejansko uradno prizadevata, da bi si pridobili domicil lipicancev, »to smo preveri-

li«, je poudaril Novak, se posebej Avstrija, ta čas predsedujoča EU. Mednarodna zveza rejcev lipicancev pa za to nima ne argumentov ne ustrezne podlage v statutu in statusu, je dodal Novak. Povzel je tudi vsebino pogovorov s sestankov na komisariatih EU, prepričanje sogovornikov, da gre v primeru potegovanja sosed Slovenije za domicil lipicancev "za eklatanten primer nelojalne konkurence" (»Slovenija namreč v primerjavi z Avstrijo in Italijo ni polnopravna članica EU«), njihovo stališče, da »za ustrezno zahtevo Slovenije ni nobene ovire«, pa tudi začudenje ob dejstvu, da iz Slovenije ni pobude. Novak in van Paemelova sta v Bruslju dobila tudi zagotovilo, da bo EU razsojanje o tem problemu zadržala do vključitve Slovenije v Evropsko unijo. (STA)

NOVICE

Cecotti kandidat Lige za videmskega župana

VIDEM - Nekdanji predsednik deželne odbora Sergio Cecotti bo županski kandidat Severne Lige na novembrskih občinskih volitvah. Vest je sporecil deželni tajnik Bossiijeve stranke Roberto Visentin. Cecotti, ki so mu nekateri somišljeniki v bistvu onemogočili kandidaturu na dezelnih volitvah, računata tudi na glasove avtonomističnih furlanskih strank.

Medtem ko je Liga izbrala svojega kandidata, se v Oljki in v Polu svoboscin se pogajajo o programih in o kandidaturah. V obeh zavezništvi ne manjka polemik in sporov, se posebno zivahno je v desnosredinski koaliciji, kjer se skušajo nekateri vidni voditelji Forza Italia, začensi z kasnikom dezelne skupine Ferruccio Sarom, znebiti Nacionalnega zavezništva.

Minister Costa bo odprl sejem v Pordenonu

PORDENON - Minister za javna dela Costa bo jutrišnjem odprl 52. pordenonski sejem, na katerem bo letos sodelovalo več kot 700 razstavljalcev v zastopstvu več kot 400 podjetij. Na uradni otvoritvi bodo, poleg ministra, spregovorili se pordenonski zupan Pasini, predsednik velesejemске ustanove Scaglia in predsednik krajevne pokrajinske uprave Rossi.

Lani je to sejensko prireditve, ki se bo končala 13.septembra, obiskalo več kot sto tisoč ljudi.

Avstralski Slovenci dobili stičišče na internetu

SYDNEY - Slovenci v Avstraliji so dobili svojo skupno domačo stran na internetu z naslovom Stičišče avstralskih Slovencev - <http://www.glasslovenije.com.au>. Zamisel so razvili pri casniku Glas Slovenije in istoimenskem Informativnem centru v Avstraliji. Organizator in oblikovalec je Florjan Auser, založnik casnika Glas Slovenije.

Kot je včeraj sporočil Auser, domača stran ponuja predvsem informacije o avstralskih Slovencih. Na stičiscu je trenutno 40 naslovnih strani s številnimi podatki, fotografijami, naslovi in predstavitvami slovenskih društev, organizacij, verskih središč, medijev, podjetnikov in drugih posameznikov, strani pa se nadgrajujejo. (STA)

Letos v Sloveniji 43 milijonov potnikov

LJUBLJANA - V letosnjem juniju je prišlo v Slovenijo za štiri odstotke več potnikov kot v prejšnjem mesecu. V primerjavi z junijem lani je bilo število prispelih potnikov junija letos za 13 odstotkov manjše. V prvi polovici leta je prišlo prek slovenske državne meje 42,7 milijona potnikov, kar je 17 odstotkov manj kot v enakem lanskem obdobju. Kot sporoča državni urad za statistiko, je skoraj 98 odstotkov vseh potnikov prispelo v Slovenijo po cestah. V juniju je najbolj opazen porast števila potnikov na slovensko-hrvaški meji. Število odhodov potnikov čez cestne mejne prehode se je junija letos povečalo v primerjavi z majem za 3 %, glede na lanski junij pa se je zmanjšalo za 11 odstotkov. Mejni blagovni promet se je junija letos v primerjavi s prejšnjim mesecem povečal v izvozu (za en odstotek), zmanjšal pa v uvozu (za desetino) in tudi v tranzitu (za dva odstotka). V primerjavi z lanskim junijem pa se je mejni blagovni promet zmanjšal, in sicer izvoz za en odstotek, uvoz za šest odstotkov in tranzit za deset odstotkov. (STA)

PISMA UREDNIŠTVU

O sporedu Drage mladih

Spostovani! Zahvaljujemo se Vam za poročanje o tiskovni konferenci, na kateri smo predstavili letosnje studijske dneve Draga in Draga mladih.

Radi pa bi opozorili, da je bilo poročanje o programu Drage mladih nekoliko pomanjkljivo. V članku je bilo namreč poudarjeno, katera dva gosta sta iz službenih dolžnosti odpovedala svojo udeležbo na okrogli mizi, ki bo v petek posvečena temi o vplivu medijev in sodstva na politiko, vsi ostali gostje pa niso bili niti bežno omenjeni (razen filozofa dr. Toneta Jamnika, ki bo imel danes popoldne uvodno predavanje o vlogi civilne družbe v demokraciji). Ker menimo, da so tudi vsi ostali gostje vredni omembe, bi radi opozorili, da bodo petkovo okroglo mizo oblikovali casnikar revije Mag Janez Markež, bivši ustavni sodnik, pravnik in sociolog, prof. Peter Jambrek in casnikar na Radiu Trst A in predsednik SSO Sergij Pahor. Pri tej okrogli mizi bo sodeloval tudi neutrudni borec

za narodne pravice Slovencev v Italiji prof. Samo Pahor, ki v prejšnjih obvestilih ni bil se omenjen, saj nam je lahko potrdil svojo prisotnost sele v teh dneh. Tako bo jutrisnja okrogla miza gotovo zelo bogata in zanimiva. Tudi okroglo mizo, ki bo v soboto dopoldne in ki bo posvečena vlogi mladih v civilni družbi, bodo oblikovali ugledni gostje. O problemih brezposelnosti, socialne ogroženosti, stanovanjske stiske, pravice do studija bodo spregovorili namreč minister za delo, socialno in družino R Slovenije dr. Tone Rop, ravnatelj Slovenskega deželne gospodarskega združenja Vojko Kocjancic, vodja preventivno-vzgojnega projekta Skala, salezijanski duhovnik Martin Lisec in bivši studentski minister za socialo Uroš Slamlic.

Iz korektnosti do vseh povabljenih gostov, se nam je zdelo primerno, da se oglasimo in postavimo pike na i. Ze vnaprej se Vam zahvaljujemo za pozornost.

Za »Mlade v odkrivanju skupnih poti«
Breda Susić

LJUBLJANA / PO AKCIJI LIBERALNE STRANKE

ZZB brani Kardeljev spomenik

Protest proti »nezakonitemu fizičnemu posegu v spomenik«

LJUBLJANA - Odbor za spomenisko varstvo in muzejsko dejavnost pri glavnem odboru Zveze združenj borcev in udeležencev NOB Slovenije je včeraj pri republiki upravi kulturne dediscine protestiral zaradi nezakonitega posega na Kardeljevem spomeniku v Ljubljani.

Na spomenik Edvardu kardelju je v torek zvečer Liberalna stranka opremila s spominsko ploščo z domnevni faksimilom Kardeljevega ukaza partizanskemu komandantu Ivanu Mačku-Matiji naložil, naj »postrelijo duhovne, intelektualce ter zlasti kulake in kulaske sinove«. Ploščo je odkril glavni tajnik Liberalne stranke Danijel Malensek, predsednik Vitomir Gros pa je spregovoril nekaj priložnostnih besed. Malensek, ki trdi da je novi lastnik Kardeljevega in sosednjega spomenika revoluciji s pripadajocima parcecama, se zavzema, da bi spomenik revoluciji preimenovali v spomenik sprave, spomenik Kardelju pa prelili v spravni zvon.

Odbor Zveze združenj borcev namreč meni, da je besedilo na spominski plošči, ki so jo člani vodstva Liberalne stranke v torek odkrili na stopnicah, ki vodijo h Kardeljevemu spomeniku, potvorjeno. Ob tem pa borčevska organizacija v svojem protestu tudi opozarja, da storilci za omenjeni »nezakoniti fizični poseg v spomenik« niso dobili nikakršnega soglasja niti od avtorja spomenika niti od organov, ki so dolžni skrbeti za kulturno in naravno dediscino. Kot pojasnjuje odbor v sporočilu za javnost, sestli člen ustreznega zakona med drugim pravi, da je potrebno na takšnih objektih »preprečevati posege, s katerimi bi se utegnili spremeniti njihova podoba, lastnost, vsebina, oblika, narava ali neposredno okolje«.

Borčevski odbor za spomenisko in muzejsko dejavnost je obenem izrazil začudenje, da znanih storilcev "onečaščenja spomenika Borisa Kidriča" ne preganjata ne policija ne mestna inspekcija. (STA in CR)

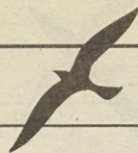
Hrvaški policisti v slovenskem morju?

LJUBLJANA - Posadka pomorske policijske patrulje P111 s postaje pomorske policije Koper je bila v torek, 1. septembra, ob 23.11 obvesčena, da se poleg plovila piranskega ribarja, ki se je mudil na slovenskem morju, nahaja hrvaški patroljni coln P11. Posadka slovenske policije je takoj odpeljala na kraj dogodka, o tem pa je notranje ministrstvo (MNZ) obvestilo tudi ministrstvo za zunanje zadeve, so včeraj sporočili s slovenskega notranjega ministrstva.

Posadka slovenske policije je na kraju dogajanja s hrvaškim patroljnim colnom večkrat poskušala vzpostaviti radijsko zvezo, vendar se ta ni odzval. Slovenski ribič je povedal, da je ob omenjem času s colnom ribaril s povlečno globinsko mre-

zo-koco. Ribic se je, kot je izjavil, nahajal 3,1 navtične milje od Rta Savudrija in 5 navtičnih milj od Rta Madone, kar je 0,70 navtične milje znotraj območja kontrole slovenske policije, ko je do njegovega plovila iz neugotovljene smeri priplul hrvaški patroljni coln P11. Na njem so bili trije člani posadke, dva v uniformi in eden v civilu.

Eden od članov posadke je od ribarja zahteval osebne podatke, ki pa mu jih slednji ni dal in je članom posadke hrvaškega colna tudi prepovedal vstop na svojo plovilo. Hrvaški patroljni coln P11 je v bližini dogodka ostal vse do zaznave prihoda posadke slovenske policije, je se zapisalo notranje ministrstvo. (STA)



NOVICE

Nekaj možnosti začasne zaposlitve

Trzaski urad za delo obvesca, da se zainteresirani lahko prijavijo na njegovem sedežu v Ul. Fabio Severo 46/1 v ponedeljek in v torek, 7. in 8. t. m., od 9.30 do 12.30 na javno selekcijo za dvečasni delovni mesti. Občina Repentabor namerava namreč zaposliti soferja solskega avtobusa za dobo 6 mesecev, in sicer part-timsko za 20 ur na teden. Kandidati morajo poznati slovenski jezik. Občina Trst pa išče grobarja za dobo 6 mesecev, in sicer bodisi za pokopavanje kot za odkopavanje trupel.

Trzaski urad za delo opozarja, da se morajo zainteresirani prijaviti z delavsko knjižico in z obrazcem C/1 (oz. z izkaznico roznate barve). Lestvica kandidatov bo objavljena v petek, 11. t.m.

Srečanje o gospodarskih spodbudah Cilja 2 EU

V ponedeljek, 7. septembra, bo z začetkom ob 17. uri na sedežu Trzaskega združenja industrijcev na Trgu Skorklja 1 v Trstu srečanje o gospodarskih spodbudah, ki so predvidene za Trzasko v okviru t.i. Cilja 2 Evropske unije. Govoril bo deželni ravnatelj za industrijo Claudio Calandra.

Omenimo naj, da se bodo lahko teh spodbud posluževala podjetja iz občin Devin-Nabrezina, Zgonik, Repentabor, Dolina, Milje in iz rajona Skedenj-Kolonkovec-Sv. Sergij v občini Trst. Prosnje za koriščenje ugodnosti Cilja 2 EU je treba predložiti do 19. oktobra letos.

Nadtlračno izolirane kabine pri Rabojezu

Italijanski obmejni policaji, ki so v službi pri Rabojezu, bodo v kratkem razpolagali z nadtlračno izoliranimi kabinami. Vest je objavil Svobodni policijski sindikat (LISIPO), ki je ob tem izrazil zadovoljstvo. Policisti so si namreč že dolgo časa prizadevali za izboljšanje delovnih razmer na tem mejnem prehodu. Spomnimo naj, da je tu pred nedavnim zaradi slabega zraku padla na nezavest policistka agentka. Sindikat LISIPPO izraza pričakovanje, da bo policijska uprava poskrbela za namestitve podobnih kabin tudi na drugih mejnih prehodih, zlasti na Pesku in pri Fernetich.

Lopatice za pobiranje pasjih odpadkov

V kratkem bodo po trzaskih mestnih ulicah namestili avtomatske distributerje, ki bodo zastoni delili lopatice za pobiranje pasjih odpadkov. Trzaski občinski odbor je namreč včeraj na predlog pristojnega odbornika Maura Tommasinija odobril zadevni sklep. Za namestitev teh strojev bo občinska uprava porabila 20 milijonov lir. Občinski upravitelji si obetajo, da bodo na tak način občani vestneje spoštovali občinske predpise o javni higieni, ki med drugim določajo dokaj visoke denarne kazni za lastnike ps, ki se umazejo po pločnikih in drugih podobnih javnih prostorih.

Center za begunce: ne pri Banih, morda v Križu

Pribežnike bo upravljala tržaška občina ob sodelovanju dežele

Centra za pribežnike ne bodo uredili v opušteni vojašnici pri Banih, kot niti v drugih opuščenih vojašnicah na Krasu, pač pa je govor o možni namestitvi v poslopju v Križu.

Po kakih dveh tednih, od kar se je v trzaski javnosti razplamtel preplah zaradi nekakšne »invazije« beguncev, pribežnikov, priseljencev in drugih bolj ali manj nezazelenih tujcev, se je včeraj na trzaski prefekturi končno odvil sestanek, da bi se domenili za kraj, kamor namestiti pribežnike, in za druge oblike vzdrževanja teh ljudi. Za razumevanje problema je treba izhajati predpostavke, da vprašanje zadeva samo usodo tistih, ki so ob vstopu (v glavnem nelegalnem) v Italijo zaprosili za politično zatočišče, in za katere so ugotovili, da obstaja minimalno opravičilo za prošnjo. Ne gre torej za nelegalne priseljence, pač pa za nekaj deset in v glavnem mlajših Albancev s Kosova, pa se nekaj Kurdov iz Turčije in Iraka. Zal pa je postopek za dodelitev ali zavrnitev statusa pribežnika izredno zamuden in zapleten: posebna komisija v Rimu jemlje v pretres prošnje z večmesečno zamudo, potem je treba še nekaj časa, da komisija razsodi, tako da ves postopek traja skoraj pol leta. Stevilo pribežnikov je naraslo predvsem zaradi te počasnosti, ne pa zaradi kakšnega izrednega pritoka v zadnjem obdobju. Te dni je v Trstu od 80 do 90 beguncev, stevilo pa bi lahko bilo znatno manjše, ko bi postopek za dodelitev statusa begunca bil hitrejši.

In tako je treba upravljati več deset in pribežnikov za obdobje več mesecev, za kar Trst sploh ni pripravljen, ker nima nobene primerne strukture. Doslej sta na razpolago samo mala centra Acil pri Sv. Jakobu s 16 posteljami in pri nunah v Ul. Navali z 10 mesti. Ostale pribežnike so nastanili po zasebnih penzionih, zadnjo skupino Albancev s Kosova pa



so več dni morali upravljati prostovoljci solidarnostnega centra Ics, ki so jih namestili s pomočjo trzaskе občinske uprave v prostorih opusčenega vrtca v naselju Sv. Sergija. Stroške za begunce v pričakovanju dodelitve statusa begunca krijejo s preživnino, ki znaša 35 tisoč lir dnevno, a samo za obdobje 45 dni. Ne gre za obliko milosčine, pač pa za pravico, ki jo predvideva sama italijanska ustava: v 10. členu je namreč zapisano, da imajo begunci pravico do zaščite. Očitna pa je nepripravljenost javnih struktur na sprejem beguncev.

Kot rečeno so končno včeraj naceli vprašanje na omenjeni seji na prefekturi. Srečanja, ki ga je vodil sam prefekt Michele De Feis, so se udeležili predstavniki sil javnega reda, trzaskе občine in deželne uprave, pa tudi omenjenega Ics, Caritasa, Rdečega križa, Acilija in Analfa-Cisl. V glavnem so se dogovorili za tri smernice delovanja v prihodnjem obdobju.

Preživnino bodo odslej namenili trzaski občini, ki bo s tem denarjem krila vse stroške za vzdrževanje beguncev, torej za prenočevanje in za hrano. Dosedanji vsakodnevni prispevek, ki so ga

sicer z zamudo izocali beguncem, bo tako postal osnova za servis, ki ga bo nudila občinska uprava.

Trzaska občina bo izbrala v najkrajšem možnem času prostore, v katerih urediti center z zmogljivostjo do sto mest; poiskali ga bodo v okviru občinskih ali drugih javnih struktur, vendar takih, da niso prevelike, kot so opuščen vojašnice, in da so v dobrem stanju, da ne bo treba dolgih in dragih obnovitvenih del. Konec bo torej bivanja po penzionih, ker to predstavlja samo čisti odliv finančnih sredstev, pa tudi iskanja primerne vojašnice, ker preureditev teh struktur terja prezahtevna dela. Center ali centri bodo verjetno manjšega obse-

ga, da ne bi ustvarili odpora v prebivalstvu, in kaže, da imajo že nekaj hipotez, med katerimi tiskovno sporočilo prefektore omenja poslopje v Križu, ki ga bo treba v kratkem preurediti: slo naj bi za že nekaj časa opušteni občinski rekreatorski ob robu vasi.

Tretja točka, o kateri so se dogovorili, pa zadeva financiranje celotnega načrta, za kar bo poskrbela deželna uprava, ki bo delno črpala iz sredstev, ki jih v ta namen novi zakon o priseljivanju dodeljuje ministrstvu za socialno solidarnost.

Izredno stanje naj torej postane redno reševanje problemov, ki so povsem predvidljivi v obmejnem mestu, je bilo zaključek včerajšnje seje na prefekturi.

Pri Miljah odkrili stiri ilegalne makedonske državljane

Karabinjerji miljske postaje so včeraj zasacili stiri Makedonce, ki so nelegalno prečkali mejo, in sicer skozi gosčavo pri naselju Cerej. Povedali so, da so se pripeljali do meje z raznimi prevoznimi sredstvi, ne pa v okviru organiziranega nelegalnega priseljivanja. Po zaslišanju so jih karabinjerji nemudoma izgnali v Slovenijo prek mejnega prehoda pri Rabujezu.

OSKRUNILI SO SPOMENIK PRI DOMJU

Vedno ista zgodba



V začetku septembra se redno oglasijo fašistični prenapetosti, kot bi se pač s poletnih počitnic vrnili k rednim poslom. Skrunjenje spomenikov padlim po slovenskih krajih v tem času, neposredno pred proslavljanjem Bazovskih zrtev, je tako postalo že vsakoletni rutinski obred. Tokrat so se znesli nad spomenikom padlim pri Domju (na sliki - foto KROMA), ki je bil že nestrnokrat tarča

vandalskih izpadov, vendar za sabo niso pustili običajnih fašističnih znakov in zaljivih napisov, temveč so se omejili na to, da so razmetali nekaj vaz za cvetje in razbili nekaj zarnic spomeniške razsvetljave. Za sabo torej niso pustili ravno veliko materialne škode, so pa se enkrat potrdili, da se običajni mračnaski nacionalistični krogi na noben način ne morejo otrestiti mrznosti in nestrpnosti.

IZJAVA ŽUPANA ILLYJA

Ostra obsodba taksista, ki je zavmil afriška potnika

Župan Riccardo Illy je včeraj ostro obsodil primer taksista, ki je zavrnil dva nigerijska potnika, ker je Trst mesto, ki zavrača rasizem, ker sloni na večkulturnosti, na večjezičnosti in na več verskih prepričanjih. Illyjevo jasno in nedvoumno mnenje izraza zaprepasčenost velikega dela javnega mnenja ob dogodku, ki se je pripetil pri železniški postaji, ko voznik taksija ni sprejel dveh temnopoltih potnikov. Izgovor je bil, da sta imela pretezki torbi; gre namreč za krosnarja, ki imata stojnico na Rusem mostu in sta nosila svoje blago, v glavnem pasove, listnice in podobne usnjene predmete. Mlada Africana sta taksistu pokazala svoji dovoljenji za bivanje in delo v Italiji: oba sta namreč legalna priseljence s popolnoma urejenimi dokumenti, kot je ugotovila policija, ki sta jo poklicala sama priseljenca, da bi uveljavila svojo pravico do prevoza. V resnici jih je podprlo tudi veliko ljudi, ki so čakali na taksi. Policija je izpisala podatke voznika taksija, ki mu zaradi zadržanja grozijo disciplinske posledice s strani občinske uprave, ki izdaja dovoljenja za javni prevoz.

Taksista podpira veliko kolegov in ga zagovarjajo z dvema argumentoma: da sta bili torbi Africanov preveliki za prtljaznik njegovega taksija, kar izgleda iz trte izvita argumentacija, in da pravzaprav taksistu, ki prevaja nelegalne priseljence, grozijo posledice v primeru, da jih zasaci policija, saj jih v takem primeru odpelje vse na kvesturo, da ugotovijo, če je taksist bil vpleten v nelegalno priseljivanje. Tudi ta argument je iz trte izvit, ce pomislimo, da sta Africana pokazala svoje dokumente.

Illyjeva ostra obsodba dogodka je zato toliko bolj hvalevredna, ker kaže, da mesto noče uveljavljanja kulture, na podlagi katere vrednotijo ljudi po barve kože, pa zakaj ne, tudi jezika in narodnosti.

SODIŠČE / PO HITREM POSTOPKU

Obsojen Ljubljancan, ki je spremljal pribežnike

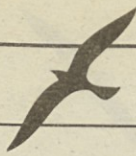
Trzasko sodišče je včeraj obsodilo na dokaj strogo kazen slovenskega državljanca, ki je pred nedavnim pospremlil v Italijo skupino nezakonitih tujih priseljencev. Gre za 55-letnega Matjaža Kranjca iz Ljubljane, ki bo moral odsedeti 1 leto in 8 mesecev v trzaski kaznilnici in povrh placati 13 milijonov lir globe. Trzasko sodišče mu je sodilo po hitrem postopku in ga prepoznalo za krivega sodelovanja pri nezakonitem uvajanju tujih državljanov na italijansko ozemlje v obremenilnih okoliscinah. Kranjca je branil trzaski odvetnik Alberto Coslovich, sodišče pa mu ni hotelo pogojno suspendirati kazni, kar je sicer dokaj običajno.

Dogodek, zaradi katerega je bil Ljubljancan obsojen, se je pripetil minulega 27. avgusta. Tedaj je s svojim kamperjem skušal pripeljati v Italijo skupino 14 pribežnikov.

Kot se je pozneje izkazalo, je bilo med njimi set Turkov, pet bangladeskih državljanov in trije Iranci. Med njimi je bila tudi zenska z otrokom.

Policija je zagledala Kranjčev kamper na Ul. Flavii pri Stramarju. Ker se ji je zazdel sumljiv, je vozniku pokazala znak, naj ustavi. Kranjec pa je skušal zbežati v smeri proti Trstu, vendar ni napravil veliko poti. Policisti so ga prijeli že nekaj kilometrov pozneje. Ko so odprli kamper, so seveda razumeli, kaj je Kranjca tako peko.

Policija je slovenskega passeura takoj aretirala. Med drugim mu je zaplenila prenosni telefon in denar, ki ga je imel pri sebi. Očitno je slo za placilo, ki ga je za svojo storitev zahteval od pribežnikov. Slednje je policija medtem vrnila Sloveniji, kot rečeno pa je Kranjca obsodila po hitrem postopku.



AKTUALNO / STALIŠČE SKP

Zgoniška šola: stara navada, železna srajca!

Poseg Brune Zorzini Spetič

Stara navada, železna srajca. Dezelna svetovalka SKP Bruna Zorzini Spetič takole ocenjuje stališče Nacionalnega zavezništva, ki ga je osvojil tudi predsednik Pokrajine Renzo Codarin, glede spremembe imena zgoniške sole »1.maj 1945«. Poleg političnih učinkov predstavlja stališče tudi grobo vmesavanje v samostojnost solskih teles in ostalih krajevnih uprav, začeni z Občino Zgonik.

Zgodovine ni mogoče na novo napisati in se manj izbrisati. V tem sklopu - meni zastopnica SKP - ni mogoče revidirati ali na novo tolmačiti 20 let fasizma, grozovite vojne, ki jo je ta režim povzročil, preganjanje Židov in Slovencev, koncentracijska taborišča, Rizarno in fojbe. Dogajanja na ponedeljkovi seji pokrajinskega sveta dokazujejo, kako tukajšnja desnica ocenjuje pravna dejanja, katerim se je v našem mestu prilagodil tudi del desnice.

Zorzinijeva, ki je bila do pred kratkim pokrajinska svetovalka, z grenkobo ugotavlja, kako trzaski politični razred na pragu tretjega tisočletja se ni v stanju razumeti in ovrednotiti tukajšnje raznolike kulturne stvarnosti, ki jo sestavljajo različni narodi. Mladim je treba v vsakem primeru zagotoviti mirno bodočnost, a brez mistifikacij, ob spostovanju zgodovinskega spomina, ki je bogastvo vseh ljudi ob meji, ki bo v kratkem izginila.

ŽELEZNICE

Od nedelje spet vlaki na progi od Trsta do Tržiča

Kaze, da je železnica uspelo prenoviti predore na odseku med Trstom in Tržičem v določenem roku, tako da bo prekinitev prometa res trajala samo do 6. septembra, kot je bilo napovedano.

V nedeljo ob 18. uri bo s trzasko železniške postaje odpeljal prvi vlak proti Benetkam, malo prej, ob 17.30 pa bo v prostorih postaji krajša slovesnost, med katero bodo odprli fotografsko razstavo o zahtevnih delih, s katerimi so razsiriili predore. V resnici so znižali dno

treh tunelov, tako da bodo lahko peljali tudi vlaki z naloženimi tovarnjaki in s tem izboljšali povezavo med trzaskim pristaniščem in zaledjem. Dela so vodili s številnimi ekipami neprekinjeno dan in noč, tudi na veliki smaren, so nam z zadovoljstvom povedali na tiskovnem uradu železnice. Spostovanju dogovorjenega roka je nedvomno botrovalo tudi dejstvo, da bi morala podjetja, ki so izvajala dela, plačati železnica globlo sto milijonov lir za vsak dan zamude.

POLITIKA / TEŽKI ODNOSI ZNOTRAJ SKP

Venier na strani posl. Cossutte

Tajnik polemičen do Fausta Bertinottija

Clani in volilci Stranke komunistične prenovali, a tudi vsi, ki jim je pri srcu usoda Prodijske vlade in italijanske levice, z velikim zanimanjem spremljajo soočenje med strankinim tajnikom Faustom Bertinottijem in predsednikom Armandom Cossutto. To seveda velja tudi za krajevno federacijo SKP, katere tajnik Jacopo Venier (na sliki) nam je včeraj poslal daljše razmiselnje, v katerem se odkrito opredeljuje za stališča, ki jih zagovarja posl. Cossutta.

SKP - piše v začetku Venier - je dosledno podpirala vladne napore za sanacijo državnih financ in za vstop v evropski monetarni sistem, sedaj pa je za Prodijsko napočil čas korenitega zasuk, posebno na področju socialne politike in boja proti brezposelnosti. Čeprav imamo okrog nas številne grobarje, ki bi nas hoteli predcasno pokopati, smo komunisti se enkrat protagonisti za usodo države, od naših izbir, meni Venier, bo odvisna tudi usoda naše stranke.

Ce bo prislo do novega dogovora med Oljko in SKP bo vendarle konec težkega soočenja in polemik med naprednimi silami, vsi skupaj se bomo morali nato angažirati za doseg zastavljenih ciljev. V tem okviru se bo morala spremeniti tudi SKP, da se bodo lahko ustvarili pogoji za kvaliteten skok od sedanjega volilnega sporazuma z Oljko k tvornejemu programskemu dogovoru.



V primeru, da ne bi prislo do vladnega zasuk in bi se udeležil razkol med SKP in levo sredino, bi se položaj takoj poslabšal in pred nami bi se ustvarili res dramatični scenariji. Propad prve vlade, ki jo podpira vsa levica, bi povzročil zgodovinsko travmo ter odprl pot kalnim manevrom za demokracijo in za socialno politiko nevarnih osebnosti, kot sta npr. Francesco Cossiga in Sergio D'Antoni. Zdi se neverjetno, to kar pravi Bertinotti - piše nadalje tajnik SKP - da bi lahko razkol celo izboljšal odnose med SKP in DSL, medtem ko je gotovo, da bi to onemogočilo kakršen koli bodoči volilni dogovor z Oljko, zmaga la bi desnica, SKP pa bi postala pretežno izvenparlamentarna stranka. To bi spremenilo tudi samo naravo SKP, ki tega položaja obrobne, zgolj protestinske in generično antagonistične stranke. Po tej poti bi se res verjetno izboljšali odnosi z DSL, saj Massimo D'Alema ne vidi ure, da

bi nas izbrisal ali pa celo anektiral, ko bi izgubili nase politično propulzivnost.

Venier pravi, da mora SKP vztrajati pri svoji zgodovinski vlogi v interesu delavcev in ogroženih slojev, stalno mora imeti pred seboj svoje odgovornosti in tudi scenarije, ki so odvisni od njenih izbir. To vlogo pa bomo težko opravljali, ce bo naša stranka vztrajala pri tem notranjem sporu, ko je naš tajnik utisal odgovornega za gospodarska vprašanja in ko strši z nevarnostjo razcepitve. Venier podčrta, da je treba članom in volilcem SKP povedati, da hočemo vladati z Oljko in da upravičeno zahtevamo zasuk Prodijske vlade, zato se moramo brezpogojno ograditi od stališč, ki jih npr. zagovarja voditelj Cisl D'Antoni, ki hoče izkoristiti SKP, njegov cilj pa je v resnici preokret na desno.

Zato nehalno vendarle, piše Venier, s proglasi o odločnosti naših glasov v parlamentu in se raje ukvarjamo z realnimi problemi s ciljem, da bo čimveč ljudi prislo do spoznanja, da mora Prodijska vlada narediti kvaliteten skok. V SKP obstajajo različne občutljivosti, za komuniste na koncu pa, kot vedno, ne bo bližnjic. Prava pot je vedno najtežja, zaključuje tajnik SKP, ki omenja Palmira Togliattija in Enrica Berlinguerja in potrebo po takšni komunistični stranki, ki bo znala uskladiti razredni boj z nujnostjo političnih zavezništvev.

NOVICE

Strokovno srečanje KZ o trgatvi in obdelavi mošta

Strokovna služba Kmečke zveze vabi svoje člane vinogradnike iz briskega območja trzasko pokrajine na strokovno srečanje o trgatvi in obdelavi mošta. Srečanje, ki bo danes, 3. septembra ob 20. uri v mali dvorani občinskega gledališča France Prešeren v Boljuncu, bo priložnost za posodobitev strokovnih pristopov in njihove prilagoditve izrednim pogojem letošnje trgatve. Predaval bo enolog inž. Iztok Klenar.

Izšla prva številka biltena zdravstvenih ustanov

Morda je prvi znak boljšega sodelovanja med glavnimi tremi trzaskimi zdravstvenimi ustanovami: izšla je prva številka biltena, pri katerem sodelujejo teritorialno in bolnišniško zdravstveno podjetje ter otroška bolnišnica Burlo Garofolo. V prvi številki je med drugim objavljen razgovor z direktorjema podjetij Francom Rotellijem in Ginom Tosolinijem ter s komisarko Burla Eletto Dorigo, iz katerega izhaja potreba po boljši koordinaciji med ustanovami. Bilten so razdelili vsem uslužbencem trzaskega javnega zdravstva, ki jih je nekaj več kot 4.600.

Začasna sprememba umikov v nekaterih občinskih uradih

Zaradi udeležbe občinskega osebja na tehničnem tečaju, bo urad demografske službe na Obcini Zgonik do 9.9. odprt od 16. do 18. ure. Iz istega razloga bosta anagrafski in matični urad v Obcini Dolina v dneh 3., 4., 7., 8. in 9. prav tako odprta samo popoldne, in sicer od 16. do 18. ure. Matični urad na Obcini Devin - Nabrezina pa bo v omenjenih dneh odprt od 16. do 17.30.

Voden obisk v Revoltelli

Uprava mestnega muzeja Revoltella obvešča, da bo danes popoldne v okviru tamkajšnje razstave Trzaski umetniki židovskega porekla občinstvu na razpolago dodatna ponudba. V nabrežni palači, kjer so razstavljene slike Gina Parina, Artura Rietija, Vittoria Bolaffia, Isidora Gruenhuta ter Giorgia Settale - katerih dela so ob sprejetju fašističnih rasističnih zakonov morala romati v temno izbo - bo ob 17. uri vodil obisk Luca Geroni.

Praznik SKP pri Sv. Sergiju

V okviru praznika Liberazione, ki se bo odvijal pri naselju Sv. Sergija, bo v petek 4. septembra nastopila skupina Cuervo Machacao. V tamkajšnjem ljudskem domu bo izvajala mešanico dub, funky, rumba in salsa glasbe. Koncert latinskega popa se bo pričel 20.30.

Glasbeno srečanje v stolni cerkvi

Trzaska stolna cerkev bo v ponedeljek 7. t.m. prizorišče glasbenega srečanja, ki spada v sklop manifestacije o židovski kulturi "Shalom", ki se bo vse do jeseni nadaljevala v našem mestu. Glasbeni dogodek, ki se bo pričel ob 20.30 bo predvideval nastop sopranistke Veronice Vascotto, na orgle bo pa igral Mauro Macri. Predstavila bosta kratka razmišljanja in skladbe, ki govorijo o zgodovini židovskega naroda. Za glasbeno spremljavo bosta pa glasbena virtuoza črpala iz Bachovega opusa.

POČITNICE SO PRI KRAJU

Poletno središče v Brojenci

V mestnih trgovinah ze mrgoli nakupovalcev zvezkov, peresnic, solskih torb in knjig - oz. mamc, s svojimi otroki, ki se pripravljajo na začetek solskega leta. To pa ni razlog, da bi se postavili cilj letošnjim otroškim poletnim počitnicam. V Brojenci bo sele v petek, 4. septembra konec dvotedenskega poletnega središča v prireditbi Zadrznega centra za socialno dejavnost. V središče prihaja sti-rindvajset slovensko, italijansko in hrvasko govorečih otrok iz mesta in okoliskih vasi. Prireditelji so se za ta kraj odločili po triletni uspehi izkušnji in preteklosti, ki jo je v prejšnjih dveh sezonah prekinilo obnavljanje stavbe, kjer se od-vija poletno središče. Otroci raz-polagajo s pokritim objektom, ki se nahaja tik ob plaži, tako da so v neposredni bližini morja. In morje je osrednja tema, ki povezuje dejavnost v teku dnevov. Ob kopanju, ki je sicer glavna zaposlitev, (z neprijetnim vremenom so se spoprijeli le dvakrat v času desetih dni) se odvijajo se druge »morske« dejavnosti: sprehodi po plaži do bližnjega pristani, igre na kopnem in v vodi, nabiranje morskih kamnov in ustvarjanje ročnih



del z njimi, lov na zaklad, tečaj ribolova ipd. najmlajši so se celo naučili plavanja, odvijajo pa se tudi pevske in plesne vaje. Otroci, katerim je na razpolago sedem vzgojiteljev, prihajajo z najetim avtobusom, ki starta ob poldevetih s trga Oberdan in »nabere« svoje goste na poti Opcine, Prosek, Kriz, Nabrezina, Brojenca, kjer jih takoj ob prihodu čaka jutranja malica. Isti avtobus pripelje v Trst ob pol sestihi. Poletno središče bo sklenila petkova družabnost, med katero

bodo predstavili potek dejavnosti in razstavili lesketajoče se kamne (res vredne ogleda!) in podobna ročna dela iz najrazličnejših preprostih, naravnih materialov. Glede na posrečeno izbiro kraja, se bodo pri Zadrznem centru v prihodnje spet odločili za Brojen-co; vsaj tako upajo udeleženci letošnje izvedbe poletnega središča, ki bodo morali cez kak teden dokončno sprejeti prihod jeseni in posledični konec poletnih počit-nic.

JPC

PRI LESNEM PRISTANIŠČU

Deset ukrajinskih tovornjakov dva tedna čaka na tovor

Na velikem parkiriscu pri lesnem pristanišču v Trstu je od polovice avgusta ustavljenih deset kamionov iz Ukrajine. Čakajo, da bi nasli tovor, ki bi ga lahko prepeljali v Ukrajino ali vsaj v smeri proti njej. V nasprotnem primeru bi morali njih soferji namreč sami kriti stroške za nemajhno pot domov. Zadeva dobiva zaskrbljujoče poteze tudi zato, ker sta poleg desetih kamionistov na teh ustavljenih tovornjakih tudi dva fantica, sinova dveh soferjev. Eden je star osem let, drugi pa devet.

Tovornjaki so pripeljali v Trst, in sicer za družbo Pacorini, tovor aluminija iz Ukrajine. Naravno bi bilo, da bi za pot nazaj dobili drug tovor. Tu pa se je nekaj zataknilo. Kaze, da je podjetje, za katerega delajo, medtem prekinilo svojo dejavnost zaradi dopustov. Sele pred dvema dnevnoma naj bi se lotilo iskati primeren tovor. A stvar ne bo lahka, saj so blagovne izmenjave z Ukrajino sorazmerno skromne tudi sprico gospodarske krize, ki pesti to državo.

In tako se dogaja, da deset kamionistov z dvema otrokoma ze dobra dva tedna bivakira pri lesnem pristanišču. Skupina živi res skromno. V bližnji veleblagovnici kupuje najnujnejšo hrano za preživetje. V glavnem gre za krompir, ki ga soferji kuhajo v starem loncu na ognju, ki ga prižgejo med enim kamionom in drugim z drvmi, ki jih je sicer v okolici na pretek. Za najnujnejše higienske potrebe pa se poslužujejo kopalnice v bližnjem baru.

Njihovo tiho dramo je prva zapazila funkcionarka carine. Skusala jim je priskociti na pomoč in jim iz svojega dala nekaj hrane, oblačil in igrac za otroke. Poskrbela pa je tudi za to, da so prisojne oblasti o zadevi obveščene.

Obveze Dežele za financiranje vseh načrtov za hitro cesto

Dezelna vlada bo poslegla v Rimu za potrditev napovedanega državnega financiranja (300 milijard lir za odsek Padrice-Lakotisce) za izvedbo vseh projektov za hitre ceste v nasi pokrajini. Tako je zupanu Riccardu Illyju zagotovil deželni odbornik Valter Santarossa, ki je bil gost mestne uprave.

Santarossa, ki je napovedal bližnji sestanek z ministrom za javna dela Paolom Costo, je soglasal z zupanom, da je dokončna izvedba tega načrta življenjskega pomena za pristanišče in za trzasko ekonomijo. Dezelni odbornik je tudi prepričan, da odobreni načrt ne bo povzročil skode okolju, kot menijo naravovarstvene organizacije. Do problemov je, kot znano, prislo pri načrtu za tunel, ki bi ustvaril velike težave nekaterim prebivalcem Katinare.



8. DRAGA MLADIH

Danes, 3.9., ob 16.30
v Parku Finzgarjevega doma na Opčinah
Dr. TONE JAMNIK
VLOGA IN POMEN CIVILNE DRUŽBE V DEMOKRACIJI

Zvečer ob 20.30 v dvorani Finzgarjevega doma
TAJNO DRUŠTVO PGC
gledališka predstava v izvedbi igralske skupine SKK

Jutri, v petek, 4.9., ob 10. uri
okrogla miza
NEODVISNOST V SODOBNI DEMOKRATIČNI DRUŽBI

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
3. septembra 1998
GREGOR

Sonce vzide ob 6.28 in
zatone ob 19.40 - Dolžina
dneva 13.12 - Luna vzide
ob 17.50 in zatone ob 2.45

Jutri, PETEK,
4. septembra 1998
ROZALIJA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 22
stopinj, zračni tlak 1021,5
mb raste, vlaga 73-odstot-
na, brezvetrije, nebo oblac-
no, morje rahlo razgibano,
temperatura morja 21,9
stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Anna Bia-
gini, Jennifer Argenti, Gia-
da Dessanti.

Umrli so: 76-letni Paolo
Fonda, 92-letna Anna
Bant, 78-letni Carlo Cher-
sulich, 91-letna Giulia
Hrovatin, 92-letna Elvira
Saicovi, 68-letni Ennio Ni-
ceto, 83-letna Carmela
Nucci, 91-letna Giuseppi-
na Gulli, 89-letna Bruna
Zuliani, 89-letna Ermene-
gilda Parentin, 82-letni
Francesco Gregori, 88-let-
na Elda Fusi, 91-letna Ro-
mana Minca, 52-letni Ric-
cardo Gregorio.

LEKARNE

Od ponedeljka, 31. av-
gusta do petka, 5. septem-
bra 1998

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 (tel. 040
630213), Ul. Costalunga
318/A (tel. 040 813268),
Milje - Mazzinijev drevor-
ed 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141
- 225340) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costa-
lunga 318/A, Ul. Giulia
14, Milje - Mazzinijev drev-
ored 1.

Prosek (tel. 040 225141
- 225340) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Giulia 14 (tel. 040
572015).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 040 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 040
573012.

OBČINA DEVIN NABREŽINA

v sodelovanju z imovinsko
»SS. Gervasio e Protasio«

prireja

Danes, četrtek, 3. septembra

na območju Karavele v Sesljanskem zalivu
predavanje slovenskega filma

OUTSIDER

Vstop prost!

MUZEJ DOLINE REZIJE

18. MLADINSKI RAZISKOVALNI TABOR 1998

Vabimo vas, da se
udeležite odprtja
nove muzejske zbirke
v Reziji

jutri, v petek,
4. septembra, 1998
ob 20.30 v Bili

V FINZGARJEVEM DO-
MU NA OPCINAH (Narod-
na ul. 89) bo danes, 3. sep-
tembra, ob 20.30, gledališka
predstava TAJNO DRUŠT-
VO PGC. Igrajo člani gleda-
liške skupine SKK, režija
Lucka Peterlin). Vabljeni
vsi!

V ZADRUŽNI GOSTIL-
NI V DOLINI bo jutri, 4.
septembra, ob 19.30 JAM
SESSION. Vabljeni!



OBVESTILA

GLASBENA MATICA
TRST - Sola »M. Kogoj«
vpiše nove gojence za sol-
sko leto 98/99 do 10. sep-
tembra vsak dan od 10. do
12. ure, razen sobote. Infor-
macije dobite na tel. st.
040/418605, Ul. Manna 29.
Lanske gojence prosimo, da
potrdijo vpis cimprej.

MLADINSKI PEVSKI
ZBOR IZ BAZOVICE vabi
vse nove in stare pevce na
prvo pevsko vajo, ki bo dan-
es, 3. septembra, ob 20.30
v Bazoviškem domu.

OBČINSKA KNJIZNICA
v Boljuncu je ponovno od-
prta javnosti s sledenim ur-
nikom: vsak torek in petek,
od 14. do 18. ure.

MPZ in ZPZ IGO GRU-
DEN obvesčata, da bo prva
skupna vaja danes, 3. sep-
tembra, ob 20.30, v srednji
soli v Nabrežini. Vabljeni
sedanji, nekdanji in tudi no-
vi pevci. Za informacije
lahko telefonirate na st.
040-200620 ali 040-291070.

STROKOVNA SLUŽBA
KMECKE ZVEZE vabi svoje
klane in vinogradnike
breskega območja celotne
trzaske pokrajine, na
strokovno srečanje o trgati
in obdelavi mosta. Srečanje,
ki bo danes 3. septembra,
ob 20. uri v mali dvorani
gledališca F. Preseren v
Boljuncu, bo prilika za po-
sodobitev strokovnih pristo-
pov in njihove prilagoditve
izrednim pogojem letosnje
trgatve. Predaval bo enolog
inz. Ljotok Klenar.

PD KOLONKOVEC pri-
redi v soboto, 5. septembra,
PRAZNIK SOLATE. Zbira-
lišče ob 15.30 na kmetiji
Sonje Gregoric in bratov
Marcela in Giorgia Debelisa.
Sledilo bo tekmovanje v
sajenju solate. Ob priliki bo
razstava kmetijskih pri-
delkov. Na vrsti bo se na-
grajevanje, družabnost in
zakuska.

TABORNIKI RMV se
bomo zbrali (v kroju) pred
spomenikom Bazovskih
junakov, v nedeljo, 6. sep-
tembra, ob 14.45.

ZPZ I. GRBEC, Skedenj-
ska ul. 124, obvesča vse
pevke, da bo prva vaja v
novi sezoni v ponedeljek,
7. septembra 1998, ob
20.30 v društvenih prostori-
h. Vljudno vabimo seveda
tudi nove pevke.

SZ SLOGA - Planinski
odsek, prireja v okviru
vsakoletne komemoracije
Bazovskih junakov TRA-
DICIONALNI SPOMINSKI
POHOD - BAZOVSKI JU-
NAKI 1998, v nedeljo, 6.
septembra 1998. Program
pohoda: zbirališče v Bazo-
vici pred vaskim spome-
nikom padlim v NOB ob
8.30; odhod ob 9. uri iz Ba-
zovice proti Jezeru (nad do-
lino Glinsce), ob robu do-
line Glinsce do vasice
Draga, od tu vzpon preko
Peska (475 m) in Grocane
(492 m) do mejnega preha-
da za dvolastnike; prehod
državne meje z osebnim
dokumentom in nadalje-
vanje poti do koče na Jer-

mancu (Kokos); obisk koče
(gostje PD Sezana); ob
13.45 nadaljevanje pohoda
proti vrhu hriba Kokos
(672 m), od koder je videti
kraj ustrelitve Bazovskih
junakov; polaganje vencev
v okviru komemoracije.
Pohod traja približno stiri
ure. Vabimo vas, da se
pohoda udeležite v cim
večjem številu.

ZADRUGA BAN in SKD
GRAD vabita na tradicio-
nalno SAGRO POD KO-
STANJL, 5. in 6. septembra
pri Banih. Spored: sobota,
5. septembra, ob 17. uri od-
prtje kioskov, ob 20. uri
ples z ansamblom Adria
kvintet; nedelja, 6. septem-
bra ob 16. uri odprtje kio-
skov, ob 20. uri ples z an-
samblom Kvintet mi. Delo-
vali bodo dobro založeni
kioski.

8. DRAGA MLADIH
(park Finzgarjevega doma
na Opčinah) - program: da-
nes 3.9., ob 16.30: dr. TO-
NE JAMNIK - Vloga in po-
men civilne družbe v de-
mokraciji; ob 20.30 gleda-
liška predstava - TAJNO
DRUŠTVO PGC (igrajo člani
gledališke skupine SKK,
režija Lucka Peterlin). Jutri,
v petek, 4.9., ob 10. uri ca-
snikar revije Mag. JANEZ
MARKEZ, bivši ustavni
sodnik R. Slovenije dr. PE-
TER JAMBREK, casnikar
na Radiu Trst A in pred-
sednik Sveta slovenskih or-
ganizacij SERGIJ PAHOR
in borec za pravice Slove-
ncev v Italiji prof. SAMO
PAHOR - Okrogla miza:
Neodvisnost v sodobni de-
mokraciji in družbi; ob
14.30 izlet v Trst in obisk
SLORI-ja; ob 20.30 ples. V
soboto, 5.9., ob 10. uri: mi-
nister za delo, družino in
socialne zadeve R. Slove-
nije dr. TONE ROP, ravnatelj
SDGZ VOJKO
KOCJANCIC, salezijanski
duhovnik in vodja preven-
tivno-vzgojnega projekta
Skala MARTIN LISEC,
bivši studentski minister za
socialo UROS SLAMIC -
okrogla miza: Ključni pro-
blemi mladinskega dela in
dela za mlade.

VZS MITJA CUK in SK-
LAD MITJA CUK vabita na
10-letnico Vzgojnozaposlit-
venega središča Mitja Cuk v
park Finzgarjevega doma na
Opčinah: sreda, 9.9.1998,
ob 14. uri, srečanje vzgojno-
zaposlitvenih središč; ob
14.30 igre brez zaprek, ob
18. uri igra Zamejski kvin-
tet. Četrtek, 10.9.1998, ob
19. uri Družinsko srečanje
za vse, ki želijo izraziti soli-
darnost družinam s poseb-
nimi značilnostmi in preži-
veti lep večer v njihovi
družbi ob mrzlem bifeju in
domaći pijaci, koncertu
Godbenega društva Prosek
ter razvedrilnih zvokih Za-
mejskega kvinteta. Informa-
cije in rezervacije na tel.
040-212289 ali 040-215220.

BI RADI PREPEVALI Z
NAMI? MePZ F. VENTURI-
NI vas prirčno vabi na pr-
vo pevsko vajo nove sezone,
ki bo v torek, 15. septembra,
ob 20.30, v kulturnem
društvu F. Venturini pri Domju.

DEKLETA PEVSKE
SKUPINE F. VENTURINI
vabijo vse nove in stare
priateljke na prvo pevsko
vajo nove sezone, ki bo v
četrtek, 17. septembra, ob
19.30, v kulturnem društvu
F. Venturini pri Domju.

60-LETNIKI dolinske
občine prireajo 6. septem-
bra izlet v Furlanijo. Na
razpolago je se nekaj prostih
mest. Interesenti naj
se javijo na tel. st. 040
228468 (Ada). Obenem
sporočajo, da bo odhod ob
7.30 pred dolinsko telo-
vadnico. Naproša se toč-
nost.

40-LETNIKI dolinske
občine organizirajo v ne-
deljo, 13. septembra
»križarjenje z glasbo« po
slovenski obali. Za infor-
macije pokličite naslednje
tel. stev.: 040 - 231889

IZLETI

60-LETNIKI dolinske
občine prireajo 6. septem-
bra izlet v Furlanijo. Na
razpolago je se nekaj prostih
mest. Interesenti naj
se javijo na tel. st. 040
228468 (Ada). Obenem
sporočajo, da bo odhod ob
7.30 pred dolinsko telo-
vadnico. Naproša se toč-
nost.

40-LETNIKI dolinske
občine organizirajo v ne-
deljo, 13. septembra
»križarjenje z glasbo« po
slovenski obali. Za infor-
macije pokličite naslednje
tel. stev.: 040 - 231889

Loterija

2. SEPTEMBRA 1998									
BARI	43	28	80	44	42				
CAGLIARI	47	2	6	45	11				
FIRENCE	90	61	21	20	73				
GENOVA	56	9	32	74	35				
MILANO	1	58	74	2	18				
NEAPELJ	45	69	27	33	63				
PALERMO	48	87	78	17	11				
RIM	83	38	57	73	53				
TURIN	4	86	9	66	88				
BENETKE	14	48	12	1	69				

Super	JOLLY
Enalotto	1 43 45 48 83 90 14

Nagradni sklad 6.554.819.024 - lir
Brez dobitnika s 6 ali 5+1 Jackpot 5.032.283.240 - lir
19 dobitnikov z 5 točkami 86.247.600 - lir
2.043 dobitnikov s 4 točkami 802.100 - lir
74.159 dobitnikov s 3 točkami 22.000 - lir

Dobrodosla

Katerina

Mami Carmen in oce-
tu Marjanu prirčno ce-
stita

Kolektiv NTKB

OBCINSKA KNJIZNI-
CA V SALEZU je odprta
ob ponedeljkih in sredo,
od 15. do 19. ure.

PREDSEDNIK DIJASKE
MATICE sporoča članom,
da bo Izredni občni zbor
podpornega društva
DIJASKA MATICA v to-
rek, 15. septembra, ob 20.
uri, v Gregorčičevi dvora-
ni, Ul. S. Francesco 20 v
Trstu, z dnevnim redom:
1. poročilo predsednika, 2.
razprava, 3. sprememba
statuta. Izrednemu obcne-
mu zboru bo sledil redni
občni zbor v istem kraju,
ob 21. uri z dnevnim re-
dom: 1. izvolitev novih or-
ganov, 2. razno.

70-LETNIKI z dolinske
občine se bomo zbrali na
veseli družabnosti v mese-
cu septembru. Za infor-
macije pokličite na tel. st.
280810 (Marta Slavec) od
19. do 20. ure ali na tel. st.
228312 (Meri Zerjal - Fic)
od 12. do 14. ure.

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO
ZNANSTVENEGA in
KLASICNEGA LICEJA »F.
PRESEREN« sporoča, da
se pouk za dijake, ki so iz-
delali razred na osnovi ur.
266/97 (z »zvezdicami«)
začne v sredo, 9. septem-
bra, ob 8. uri. Udeležba
pri pouku je obvezna.

RAVNATELJSTVI
DTTZG »Zige Zoisa« in
DPZIO »Jozef Stefan« spo-
ročata, da se bo pouk za
dijake, ki so izdelali raz-
red na osnovi ur. 266/97 (z
»zvezdicami«) začel v to-
rek, 8. septembra, ob 8 uri.
Udeležba pri pouku je ob-
vezna.

DTTZG »Zige Zoisa«
organizira se danes, 3. sep-
tembra od 10. do 12. ure v
vezi na sedežu KNJIZNI
SEJEM. Na njem bodo
dijaki lahko prodali oz.
kupili rabljene učbenike
po ugodnih cenah. K sode-
lovanju vabimo vse dijake.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel.-fax
040/370301 posluje ob
torkih in četrkih, od 16.
do 17.30.



60-LETNIKI dolinske
občine prireajo 6. septem-
bra izlet v Furlanijo. Na
razpolago je se nekaj prostih
mest. Interesenti naj
se javijo na tel. st. 040
228468 (Ada). Obenem
sporočajo, da bo odhod ob
7.30 pred dolinsko telo-
vadnico. Naproša se toč-
nost.

40-LETNIKI dolinske
občine organizirajo v ne-
deljo, 13. septembra
»križarjenje z glasbo« po
slovenski obali. Za infor-
macije pokličite naslednje
tel. stev.: 040 - 231889

(Edvin), 820034 (Renzo),
383282 (Franko), 232116
(Fulvia).

SKD CEROVlje-
MAVHINJE prireja v ne-
deljo, 13. septembra, izlet
v Gardaland. Odhod iz
Sesljana ob 6. uri. Za
informacije in rezervacije
pokličite na tel. 040-
2916110, od ponedeljka
do petka, ob 20. do 21.
ure.

ZELITE SPOZNATI Ca-
pri, Amalfi, Sorrento,
Neapelj...? Pridružite se
nam od 23. do 27. sep-
tembra! Informacije ob 6.
septembra pri Carmen
Kocman (tel. 040-208989).

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

PRODAM grozdje na tr-
ti, približno 700 kg, mal-
vazijo in vitovsko. Tel.
040-228967 ob uri obedov.

PRODAM po zelo ugod-
ni ceni dva 600-litrška so-
da iz fiberglasa, plastično
kad (10 hekt.), stikalnico
(premer 75 cm) ter mlin
na električni pogon. Tel.:
040-231952, od 17. do 18.
ure.

ODDAM dva mesec in
pol stara psicka. Tel. 040-
226353.

PRODAM belo in črno
grozdje za vino. Tel.:
0481-78279, ob uri kosila.

PRODAM tri 15-hekto-
litrške betonske vinske so-
de. Tel.: 0481-78066.

PRENOSNI TELEFON
Nokia sem izgubil na Pa-
dricah ali v Bazovici. Pos-
tenega najditelja prosim,
da pokliče na tel. st. 040-
226717.

NA KRASU ali v okoli-
ci isčem stanovanje ali
hiso v najem. Tel. 040-
225288.

PRODAM dva vinogra-
da (enega ob morju, druge-
ga nad Grljanom). Tel.
0347/6791719.

PRODAM grozdje (mal-
vazija) na trti. Tel. st. 040-
225973.

V SOVODNJAH, v ulici
Bergomas sta se izgubili
crna in tigrata muca.
Informacije na st.
0481/882057.

PRODAM trgovino s
sadjem in zelenjavo. Tel.
040-572655 po 16. uri.

ISCEM KNJIGE za 1.
razred Trgovskega zavoda.
Tel. 040/231405.

KUPIM KNJIGE za 1B
razred znanstvenega li-
ceja. Tel. 040/213088.

ELEKTROMECHANIC-
NA delavnica v Banih bo
zaprla za dopust od 30.8.
do 13.9.

DVA MESECA stara
muca bele in sive barve
isče nov dom. Tel. 040-
212547.

URADNICO isče
podjetje. Zahteva se diplo-
ma Trgovske visje sole,
prevozno sredstvo, dobro
poznavanje računalnika in
nekaj delovne prakse. Pi-
smene ponudbe pošljite
na Primorski dnevnik, Ul.
Montecchi 6, 34137 - Trst,
pod sifro »URADNICA«.

23-LETNO DEKLE isče
zaposlitev kot otroška va-
ruska. Zainteresirane na-
prosa, da bi v popoldan-
skih urah telefonirali na
st. 0038666/81502.

PRODAM OPEL
ASTRA 1600 GT, 96.000
prev. km, letnik oktober
'92, ABS. Cena po dogovo-
ru. Tel. 040/229463.

PRODAM motorno kolo
grillo piaggio, v dobrem
stanju, za 600.000 lir. Tel.
ob uri obedov na st.
040/228609.

PRODAM zemljišče 700
kv.m. Tel. 040/822884 ob
uri obedov.

KNJIGE za 1. razred so-
le Jozef Stefan - Kemijsko
bioloski operater kupim
ali si jih sposodim. Tel.
040-327157 (Tjasa).

ISCEM zemljišče min.
600 kv.m, z manjšo zgrad-
bo (hisico ali skednjem),
dostopno z avtom. Tel.
040/54429, po 20. uri.

KUPIM knjige za 1. raz-
red sole Jozef Stefan -
mehanski operater. Tel.:
040/228785 v popoldan-
skih urah.

NUDIM nego starejši
osebi 24 na 24 s 15-dnev-
no menjavo. Imam ze
izkušnje. Te.
0038667/31229 od 18. do
20. ure.

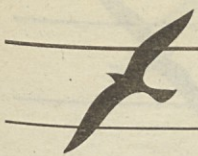
NA RAZPOLAGO ima-
mo spalnico, jedilnico,
kuhinja, kauc s posteljo
in drugo rabljeno pohist-
vo. Tel.: 040/575145.

ZENSKA EKIPA nujno
isce pripravljenega tre-
nerja! Zainteresirani naj
pokličejo na tel. st. 040-
44016 od 13.30 do 14.30
ali na 040-327165 od
18.30 do 20. ure.

KMECKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira
Svara (Trnovca 14). Tel.
040-200898.

OSMICO je odprl v
Dolini Pepi Sancin (Sar-
nek). Toči belo in crno
vino.

OSMICO je odprl v
Zgoniku Stanko Milič.



Utrinki s skandinavske turneje Tržaškega okteta (2)

Prvi koncerti na Svedskem

Malmö se nam je prvega avgustovskega dne predstavil oblačen in razmeroma hladen. Pred hotelom nas je že čakal minibus s soferjem in Nadjo in podali smo se na ogled mestnih zanimivosti. Malmö je po velikosti tretje največje svedsko mesto in je središče najjužnejše dežele Scane. Poglaviti cilj našega razgledovanja pa je bil ogled orjaškega gradbišča, ki bo v dolžini 18 km, delno tudi pod morjem, leta 2000 povezal Malmö in danski Kopenhagen.

Po odličnih testeninah v italijanskem lokalu Il piccolo mondo, so nas gostitelji z osebnimi avtomobili odpeljali v predmestni predel Hasie, kjer je bil v cerkvi najavljen prvi od dveh koncertov v organizaciji že omenjenega zborovodje Klasa Hedberga. Medtem ko so se fantje upevali in pod Danilovim vodstvom preizkušali akustiko, se je pojavil gospod Klas, simpatičen, nasmejan gospod srednjih let. Takoj se je pozanimal, če je vse v redu, kakšno je naše počutje in kako smo se ujeli z Nadjo, njegovo organizacijsko sodelavko.

Ze precej pred začetkom koncerta se je v prostorni cerkvi nabralo lepo stevilo poslušalcev, med katerimi je bilo tudi več članov Klasovega mesanega zbora v tem kraju. Z veliko zbranostjo in pozornostjo so poslušali izvajani spored pesmi, ki je v prvem delu obsegal liturgična dela, v drugem pa po starih slovenskih se pesmi iz oktetovega mednarodnega repertoarja. Če je bil za prvi del za številne poslušalce v marsičem novost, pa je bil drugi del pravo odkritje, toliko bolj, ker so fantje zapeli tudi svedsko pesem Tonerna skladatelja Sjöberga, ki je celo Klas ni poznal. Po že znani izkušnji iz Kopenhagna, so poslušalci na koncu, ko se je izpel Rudijev solo v Kraguljčkih, navdušeno zaploskali, pa tudi brez dodatkov seveda ni slo.

Sele pri izhodu iz cerkve smo ugotovili, da je bilo med občinstvom tudi nekaj Slovencev, članov Slovenskega društva »Planika« iz Malmöja. Bili so seveda se posebej navdušeni in obzalovali so, da je prihod Tržaškega okteta sovpadal z avgustovskimi počitnicami, ko je večina izseljencev doma v Sloveniji. Precej časa smo se z njimi zadržali in občutili, kako jim je Slovenija po 35 letih izseljenstva se vedno globoko v srcu.

Po koncertu so gostitelji pripravili Tržaškemu oktetu sprejem z zakusko in družabnostjo na bližnjem sedežu domačega zbora. Kot se ob takih priložnostih dogaja, je petje spet imelo glavno vlogo. Oktetovci in domači pevci so na Nadjino željo skupaj zapeli staro italijansko »Canzonetto«, Klasovi pevci pa so kljub okrnjenosti, na Oktetovo željo zapeli eno njihovo narodno. Fantje so potem navrgli se Kolo, na izredno željo ene od domačih pevk se Merkujevo rezijansko Ta jora, ki jo je na koncertu se



najbolj ogrela, na koncu pa so zaregljale se Zabe z Ladijem v veliki formi.

Tudi bolj uradnega dela ni manjkalo. V imenu okteta se je Klasu in njegovim sodelavcem toplo zahvalil za prijazno gostoljubnost predsednik Pangerc in mu v spomin na srečanje poklonil CD in se dve oktetovi plošči. Gospod Klas je v svojem odgovoru dejal, da ga je Oktetovo petje globoko prevzelo, tako zaradi zahtevnosti programa kot zaradi izdelane interpretacije ter zvočne lepote.

Se drugi koncert

Naslednjega dne (bila nedelja, 2. avgusta) je bil na sporedu drugi koncert v Klasovi organizaciji, tokrat v kakih 40 km oddaljenem obalnem mestu Lödekupinge. Ker je rosilo, smo morali opustiti namen, da bi se z ladjo popeljali po mestnih kanalih, smo pa dopoldanski prosti čas izkoristili za ogled izredno zanimivega in bogatega tehniškega muzeja, popoldne pa nas je spet prisla iskat Nadjina z drugim minibusom in živahno soferko - Norvežanko. Odpeljali smo se v Lödekupinge naravnost v cerkev na akustično preizkušnjo. Danilu Cadezu in pevcem je bilo takoj jasno, zakaj je Klas izbral prav to cerkev za drugi Oktetov nastop. Akustika v njej je nekaj izjemnega in zato ni naključje, da imajo, vedno v Klasovi organizaciji, prav v tej cerkvi pravo poletno koncertno sezono. Na tiskanem programu je bila objavljena tudi slika Tržaškega okteta s kratko predstavitevjo.

Ker je bilo do začetka koncerta se nekaj časa, nas je Norvežanka zapeljala se nekaj kilometrov dlje do obcestnega motela, ki sta ga upravljala dva mlada Makedonca iz Struge in Ohrida.

V cerkvi sredi lepo urejene pokopališča brez marmornatega leska, se je medtem nabralo kar precej poslušalcev in nekateri so prisli celo iz Husje, da bi se enkrat prisluhnili Oktetovemu petju. Bilo je tudi nekaj Slovencev po rodu iz Celja.

Oktet je izvedel isti spored kot v Huise s kaksno spemembo v drugem delu. Po zadnji pesmi se je tudi tukaj ra-

zlegal dolg in navdušen aplavz in fantje so rade volje se kaksno dodali. Spored je izredno prikupno predstavljala v svedščini Nadja, označila vsebino vsake pesmi in poudarila, da je Tržaški oktet izraz pevske kulture slovenske manjšine v Italiji.

Na baltiško obalo

Tretji in zadnji dan bivanja v Malmö je bil v celoti namenjen izletnistvu in z Nadjinim spremstvom smo se zapeljali na skrajni jug Svedske, na baltiško obalo. Po kakih 80 km vožnje po lepo valoviti deželi z zitnimi polji, gozdici, jazeri in gradovi, smo prisli v večje obalno mesto Ystad s 24.000 prebivalci. V srednjem veku je bilo glavno ribiško pristanišče za lov na slaničke in se danes se ponša z mnogimi srednjeveškimi hišami, grajenimi na krizni vezalni način, ki so najlepše na Svedskem. Zanimivost kraja sta tudi dve cerkvi: cerkev sv. Marije, s katere stolpa se se vedno ponoči vsako uro po stirkat glasi stražarjev rog. V cerkev smo vstopili iz dveh razlogov: prvi je bil pač ogled zanimivih dekoracij, drugi pa je bil bolj intimnega značaja. Tega dne je namrec Oktetov predsednik Boris slavil rojstni dan. Na Danilovo željo mu je Oktet, v tem primeru

kot septet (Boris je bil namrec le poslušalec v prvi klopi) zapel tradicionalno Na mnogaja ljeta. Ivan je moral kot edini bas podvojeno napeti svoje glasilke.

Ogledali smo si se drugo cerkev iz 13. stoletja, obrtno delavnico lesenih izdelkov in nazadnje stopili se na kavico ali glazek v lepo s parkom obdano gostišče, kjer smo doživeli pravo presenečenje: na vratih lokala je plapolala zastava Lege Nord, v notranjosti pa je, če sem prav videl, visela tudi Bossijeva slika. Gospodarja zal ni bilo, barista pa je povedala, da je Turinčan.

Na ribe in na Stenar

Medtem sta Nadja in Boris nekam izginila in se vrnila čez nekaj časa s tremi steklenicami vina, ki je za Svedsko pravi luskus. Staknila sta dve steklenici belega furlanskega ribiškega spanskega vina. Z njimi smo potem na zdravili Borisu v naslednji ribiški vasi Kaseberga, kjer smo si privoščili na razniju specene baltiške ribe. Pa tudi zapeli so fantje, da so jim prisotni turisti zvedavo prisluhnili in močno zaploskali.

Sicer pa v to baltiško ribiško naselje nismo sli zaradi rib, pač pa predvsem na ogled svetovne zanimivosti na vzpetini nad vasico, arhe-

oloskega odkritja iz viking-skih časov (na fotografiji pod naslovom). Gre za ovalno razvrščene grantiske bloke visoke od enega do dveh metrov, ki ponazarjajo trup ladje. Vseh kamnov je 59 na dolžini 69 in širini 19 metrov. Po prevladujočem mnenju arheologov naj bi slo na vikingsko grobišče.

Skocili smo se na belo peseno obalo v blizini, da smo si vsaj prste namočili v baltiskem morju. Potem smo se po nekoliko daljši cesti in skozi nekaj mest in spet mimo zitnih polj in gradov, vrnili v hotel, s tem pa je tudi Nadja končala svojo vlogo prijazne, požrtvovalne, sposobne in povrh se prikupne spremljevalke in vodicke. Za slovo so ji fantje v avli hotela se nekaj zapeli, Boris ji je poklonil CD, Nadja pa je vsakega posebej prisrčno objela in za vsakogar našla primerno besedo. Obljubila je, da se bo ob svojem prvem obisku na očetovem domu v Carrari, zanesljivo oglasila tudi v Trstu in pri Oktetu.

Pred pocitkom smo se malo raztepli po mestu, pet pevec pa je zavilo v isti lokal, kjer je Oktet prvi večer zapel vosčilnico dekletu na deklicini. Čeprav samo v kvintetu so ubrano zapeli in navdušili celo gostitelja, ki jih je pocatil s silcem svedskega brinjevca, pa se CD si je kupil.

Koncert v Göteborgu

Zgodaj jutaj 4. avgusta nas je pred hotelom čakal spet drugi nekoliko večji minibus s simpatično mlado poklicno soferko Loto Ericson. Z njo smo v prijetni družbi preživeli pet naslednjih dni od Malmöja preko Göteborga in Osla do Stokholma. Po lepi cesti z vedno številnejšimi brezovimi gozdici, smo delno ob sami obali, delno oddaljeni od nje v prvih popoldanskih urah prispeli v Göteborg in Lota je brez težav našla naš hotel Sandic Crown hotel. Zvezo v Göteborgu sta predstavljala Zvone Podvinski in župnik Goran Degen cerkve Kristusa kralja v središču mesta. Namesto njiju pa nas je prisla v hotel iskat izseljenka Ivanka Cok, žena slovenskega izseljenca Silvota Coka iz Lokve pri Divaci. Prisla je kot

predstavnica slovenskega društva »F. Prešeren«. Župnik Degan je v cerkvi naredil na nas zelo prijeten vtis. Takoj je povedal, da je bil lani v Sloveniji na Bledu, na Voglu in se kje.

V cerkvi se je do začetka koncerta nabralo kar veliko poslušalcev, Svedov in drugih narodnosti, med njimi pa tudi doslej največje stevilo Slovencev. Na začetku mase je župnik Degan zelo simpatično predstavil Oktet, ki je na njegovo željo, mimo ustaljene prakse, že na začetku zapel tri pesmi, nato med maso se tri, po masi pa izvedel nekoliko skrajšani koncert. Zanimivo, da nihče od vernikov po masi ni zapustil cerkev, vsi so ostali in prisluhnili Oktetu in ga, kot običajno, po zadnji pesmi burno nagradili. Tudi župnik Degan je bil navdušen in ko smo se od njega poslovali, je iskreno dejal, da tako lepega petja že dolgo ni slisal.

Na domu pri Čokovih

Prisotni Slovenci so pevce in spremljevalce pričakali pri izhodu iz cerkve in jih zadržali v dolgem pogovoru. Bili so iz raznih predelov Slovenije od Primorske do Stajerske iz popolnoma slovenskih ali delno tudi že mešanih zakonov. Vsi so bili izredno zadovoljni, med najbolj navdušenimi pa sta bila zakonca Cok s hčerka Heleno in Kristino. Vse sta povabila na svoj dom nekoliko izven mesta na večerjo in domačo družabnost (na fotografiji spodaj). Pri njih smo se res počutili kot doma; posebno ganjen pa je bil Silvo, ki je se nekaj dni prej prisel iz bolnišnice po težki operaciji in čeprav se na okrevanju ni hotel zamuditi koncerta. Ko so mu fantje zapeli vosčilno pesem na Mnogaja ljeta, ni mogel skrivati solz, a si je kot Krasevec hitro opomogel in nam v živahnem pogovoru povedal marsikaj zanimivega iz svojih izseljenških izkušenj, ki niso bile vedno lahke in prijetne.

Pri tej zavedni slovenski družini smo bili bogato pogosteni. Silvo nam je nalil vina iz slovenskega grozdja in povrh se svedskega brinjevca, ki ga je po njegovih besedah več kot na Krasu. Zadisalo je po domačih dobrotah in fantje so se razpeli, da je bilo veselje, Helena pa je zadrževala, da si bo moza prisla iskat domov na Kras ali kamorkoli v Slovenijo, češ da svedski fantje niso za slovenska dekleta.

Pa se to: Silvo je z vso družino član slovenskega društva »Prešeren«, potožil pa je, da zahaja vanj premalo slovenskih izseljencev in da je društvo bilo do nastanka neodvisne Slovenije se kar aktivno, potlej pa precej manj. Tezko smo se poslovili, gospa Ivanka in hčerka Helena pa sta nas pospremili se v mesto. Jutri pa v Oslo.

Joze Koren

Popravek: V prvem poglavju je bilo na začetku napacno zapisano, da nas je na letališču v Ronkah pričakal predsednik Sveta avstrijskih Slovencev. Cvetko Falez je seveda predsednik Sveta avstralskih Slovencev.





FILM / DANES URADNI ZAČETEK MOSTRE

Vojak Ryan otvarja 55. beneški festival

Spielbergov kolosal je v ZDA že prava uspešnica

Mednarodnemu filmskem festivalu v Benetkah, ki so mu lani očiteli pomanjkanje zvezd, mu v letošnji 55. izdaji podobnega ne bodo mogli zameriti. Festival, ki se bo začel drevi s projekcijo zadnje uspešnice Stevena Spielberga (na sliki med prihodom v Benetke) Resevanje vojaka Ryana (Saving Private Ryan) zunaj konkurence, se je namreč pomiril s Hollywoodom. Med 19 filmi tekmovalnega programa, ki se bodo potegovali za zlatega leva za najboljši film, je 13 evropskih - trije francoski in trije italijanski, pa tudi filmi iz Velike Britanije, Portugalske, Romunije, Irske, Španije, Nemčije in ZRJ. V tekmovalnem programu so tudi stiri ameriški filmi ter filmi iz Argentine in Irana.

Emir Kusturica (Podzemlje ter Oče na službenem potovanju) se bo predstavil s filmom Črna mačka, beli maček (Črna mačka, beli maček), posnetim v nemško-francosko-jugoslovanski koprodukciji. Med vrhunice tekmovalnega programa sodita dva od starih ameriških filmov, film Bulworth režiserja in igralca Warrena Beattyja (Rdeci), ki se prvič pote-



guje za nagrade v Benetkah, in film New Rose Hotel Abela Ferrare, v katerem igra Christopher Walken in Willem Dafoe. Ameriška igralka Meryl Streep igra glavno vlogo v irskem filmu Dancing at Lughnasa režiserke Pat O'Connor. Francija se predstavlja s tremi filmi, tudi z Jesensko pravljico (Conte d'automne) Erica Rohmerja z Marie Riviere v glavni vlogi in Place Vendôme Nicole Garcie, v katerem nastopa Catherine Deneuve.

Tradicionalna retrospektiva bo letos posvečena filmom iz leta 1968, kjer obljublja ve-

liko panoramo sodobnega filma. Zunaj tekmovalnega programa, predvsem v sekciji Noci in zvezde, v katerem predvajajo filme za široko občinstvo, je pričakovati projekcije filmov Ronin Johna Frankenhemirja z Robertom De Nirom in Jeanom Renojem v glavnih vlogah, Tveganja in naključja Claudea Leloucha, He Got Game Spikea Leeja z Denzelom Washingtonom v glavni vlogi, zadnji film Jamesa Ivoryja z Barbaro Hershey in Chrisom Kristofersonom v glavnih vlogah ter film Woodyja Alena Celebrity z vrsto

zvezd kot so Kenneth Branagh, Leonardo Di Caprio, Kim Basinger in Melanie Griffith.

Drevi bodo v spomin na velikega italijanskega igralca Marcella Mastroianni predvajali film predsednika žirije Ettorea Scole Poseben dan (Una giornata particolare), v katerem igra Mastroianni in Sophia Loren. Na festivalu se bodo poklonili tudi italijanskemu režiserju Michelangelu Antonioniu, ki bo prejel nagrado Pietra Binachija, in spominu znanega komika Totoja, saj je letos 100-letnica njegovega rojstva.

MEDNARODNI SIMPOZIJ

Louis Adamič in diaspora

Srečanje ob 100-letnici rojstva

Mednarodni znanstveni simpozij o slovenski intelektualni diaspori

V portoroškem hotelu Emona se je včeraj začel mednarodni znanstveni simpozij Ob 100. obletnici rojstva Louisa Adamiča - Intelektualci v diaspori, ki ga je ob podpori ministrstev za kulturo, za znanost in tehnologijo ter za zunanje zadeve pripravil Institut za slovensko izseljenstvo Znanstvenoraziskovalnega centra SAZU.

Udeležencem stiridnevnega simpozija, med katerim je 39 predavateljev iz enajstih držav, je uspešno delo najprej zazelela državna sekretarka in vodja Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaela Logar. V nagovoru je med drugim poudarila, kako pomembno je, da se v Sloveniji čim pogosteje in na različne načine spomnimo bogatega ustvarjanja ter dosežkov slovenskih intelektualcev, ki so in se ustvarjajo v diaspori. Urad, ki ga vodi, ima po njenih besedah sicer dobro razvite odnose s slovenskimi društvi v številnih državah



sveta, z razumniki pa bo potrebno ustreznejše oblike sodelovanja se razvijati.

To je po mnenju dr. Ota Lutharja, direktorja ZRC SAZU, potrebno tudi zato, da bi bolje poznali in morda premoščali prevladujočo razpetost intelektualcev med domovino in novim svetom. Po drugi strani, kot je ob tem v svojem nagovoru se poudaril dr. Vasilij Melik, predsednik Znanstvenega sveta instituta, pa je pred ra-

ziskovalci se veliko neuresničenih možnosti pri oblikovanju razlik in podobnosti med domaco intelektualno ustvarjalnostjo ter tisto v diaspori.

Današnji dan simpozija so organizatorji sicer posvetili obravnavi literarnega in publicističnega opusa Louisa Adamiča, v naslednjih dneh pa bodo razpravljalci različnih strok govorili širše o vprasanjih izseljenstva in intelektualnih društvih v diaspori. (STA)

FURENGA '98

Iz Vipavske doline na Kras

V Vipavski dolini in na Krasu bodo prihodnji mesec s stiridnevno Furengo '98, od 10. do 13. septembra, pricali utrip nekdanjih časov. Furmani - vozniki vpreg, ki so imeli v teh krajih pomembno vlogo, se bodo s svojimi vozovi, konji ter tovorom podali na 108 kilometrov dolgo pot po vipavskih in kraskih cestah. Furenga - letos bo potekala z naslovom Iz Vipavske doline na Kras - je razstava v živo, ki jo je leta 1994 strokovno pripravil Goriski muzej, doslej pa so se pri njeni organizaciji s podporo občine Ajdovščina in t.i. Razvojne koalicije Vipavske doline povezali tako vinogradniki in vinarji, turistična in druga društva, občinske ustanove in kmetijsko svetovna služba, kot tudi prebivalci vasi in naseelij, kjer se vije furenga.

Prvi dan prireditve, 10. septembra, bodo furmani pripravili tovor; s pomočjo jamarjev bodo iz ledenice Paradana potegnili led, v okolici Podkrajja bodo podrli drevo in ga pripravili za

voznjo, v Gočah pa bodo točili vino. Vozovi bodo na pot proti Ajdovščini krenili naslednji dan, 11. septembra, in sicer iz vseh treh krajev. V popoldanskih urah bodo prispeli na ajdovski plac, kjer bo glavna prireditev. Tu bodo furmani predstavili svoje vozove in furmanstvo kot delo in način življenja. Se posebej dosti bodo obiskovalci lahko slišali o vinu, ledu in mlaju, treh tradicionalnih delih tovara, ki jih bodo furmani pripeljali tudi letos.

Tretji dan, 12. septembra, bodo vozovi skupaj krenili proti Krasu. Obiskali bodo zaselke Dobravlje, Potoče, Preserje, Branik in Dolance, kjer bodo postavili mlaj v cast stoletnici postavitve spomenika Andreju baronu Cehovinu. Zadnji dan prireditve, 13. septembra, pa se bodo mimo Manč, Loz in Slapa odpravili v Vipavo, kjer bodo najprej obiskali Vipavski hram, nato pa se na vipavskem placu predstavili v okviru prireditve Vipavska trgatev. (STA)

v svetu



FOKUS

Glasba na mreži

Včasih nam je res težavno slediti med seboj različnim glasbenim dejavnostim: delujočih skupin je ogromno, koncerti se odvijajo v najbolj različnih prireditvenih prostorih in okoliščinah, izidi novih glasbenih izdelkov si sledijo dan za dnem. Svet glasbe je nadvse razprostran in spremljiv. Enostaven in praktičen način za kakršnokoli informacijo predstavlja internet. Vsaka založniška hiša, ustanova ali proizvajalci glasbilo kot tudi velika večina zvezdnikov in manj poznanih glasbenikov nudijo danes novice o svojih udeleževanjih vse večjemu številu uporabnikov računalnikov. Za katalogizacijo naslovov skbijo nekateri veliki arhivi, kot sta univerza v Indiani in Harmony Central. Njim se pridružuje

Glasba na mreži

množica "amaterjev" oziroma posameznikov, ki izrabljajo zmogljivosti mreže za reklamizacijo svojih dejavnosti. Ker je knjig in revij, ki temeljito obravnavajo glasbeno področje, vedno premalo, predstavlja internet najbolj svež informativni vir, iz katerega lahko glasbeniki in ljubitelji izluscijo zazeljene podatke. Obsežnost interneta pa je taka, da bomo o tem argumentu spregovorili se v nadaljnjem.

NOVICE

Skupina Prozac+, ki bi morala nastopiti danes na trgu Burchiellati v Trevisu, je svoj koncert odpovedala. Denar doslej prodanih vstopnic bodo povrnil.

NOVE PLOŠČE

Resna glasba

Dir. Claudio Abbado, "Wolfgang Amadeus Mozart, Richard Strauß - Arie e Lieder da concerto", Deutsche Grammophon

John Cage, "Complete Piano Music Vol.1", MDG

Luciano Pavarotti/Plácido Domingo/José Carreras, "The Three Tenors In Paris", Polygram

Razni izvajalci, "Italijanska glasba za violino iz 17. stoletja", Harmonia Mundi

Jazz

P.Fresu/A.Salis/F. Di Castri, "Paf - Live in Capodistria", Splash

Fred Hersch, "Evanescence:

A Tribute To Bill Evans", Evidence

Razni izvajalci, "Charles Earland's Jazz Organ Summit", Cannonball

Lahka glasba

Angelo Branduardi, "Il dito e la luna", EMI

Razni izvajalci, "Festival di Napoli", RTI

PLOŠČA TEDNA

Paolo Conte, "Gli anni Settanta", BMG

Zbirko "All The Best" založniške hiše BMG so pred kratkim obogatili z antologijo Paola Conteja, ki obsega pesmi iz obdobja sedemdesetih let. Do leta 1972 je Conte pisal pesmi izključno za druge izvajalce. Sele leta 1974, ko je z gledalo, da bo zapustil glasbeno sceno, se je odločil za kantavtorsko pot. V svoja prva samostojna albuma (oba sta istoimenska, RCA, 1974 in 1975), je Conte vključil nekatere svoje stare popevke ("On-da su onda", "Genova per noi"). Sedemdeseta leta je kantavtor zaključil z veliko ploščo "Un gelato al limone" in z uspešno "Bartali" (RCA, 1979) ter s številnimi koncerti. S svojim izvirnim slogom, ki spaja lahki jazz, francoske sansone, ameriške mite in italijansko dediscino, si je Conte utrl čisto samosvojo pot in si priboril ugled tudi izven meja svoje domovine. Contejeva sedemdeseta leta pripravljajo pot do njegovega dokončnega slovesa.

KONCERTI

Danes Raoul Casadei, Varago (Treviso)

Jutri Sax Appeal Saxophone Quartet in Ralph Towner, Soli-ghetto (Treviso), "Via col jazz"

Jutri PFM, Pavia di Udine, park

Jutri Prozac +, Maniago (Pordenon), trg Italija, ob 21.h

Jutri Wind Rose (keltska glasba), Fara na Goriskem, park Colmello di Grotta, ob 21.h

Jutri Vlasta Delimar, Trst, gledališče Miela, ob 21.h

Jutri Enrico Ruggeri, Zevio (Verona)

Jutri Paola Turci, Ciano del Montello (Treviso)

Jutri Mietta, Este (Padova)

Jutri Strung Out (kalifornijski punk-rock), Ajdovščina, prostori društva Jutro

5.9. Flauto Novici, Gradež, avditorij Biagio Manin, "Musica a 4 stelle", ob 21.h

5.9. P.Marissaldi (cembalo), Valvasone (Pordenon), stolnica, "Dal clavicembalo al fortepiano", ob 20.45

5.9. Revija "Voglia di musica", Maniago (Pordenon), trg Italia, ob 20.30

7.9. Ivano Fossati, Verona, rimsko gledališče

7.9. Guido Toffoletti, Treviso, Piazza dei Signori

7.9. Revija "Zamejski rock festival", Opcine, Finzgarjev dom

8.9. Vinicio Capossela, Padova

Aleksij Jercog



RUSIJA / S SKUPNO TISKOVNO KONFERENCO Z GOSTITELJEM JELCINOM

Bill Clinton končal obisk v Moskvi s pozivom k nadaljevanju reform

Povabil je dumo, naj pomaga Jelcinu za novo vlado - Skupna izjava proti nasilju na Kosovu



Clinton in Jelcin na skupni tiskovni konferenci ob koncu rusko-ameriškega vrha (AP)

MOSKVA - Drugi in zadnji dan svojega obiska v Moskvi je Bill Clinton izbral predvsem za to, da bi cimbolj prepričljivo pomagal Borisu Jelcinu pri njegovem poskusu prepričati dumo v novo Cernomirdovo vlado. To pa praktično pomeni prepričati Zjuganovove komuniste, ki imajo v parlamentu večino. Sef Bele hiše je tako obljubil, da se ZDA ne bodo vmešavale v oblikovanje vlade, vendar je hkrati posvaril, da se bo morala Rusija v primeru, če se bo odpovedala trznemu gospodarstvu, s krizo ukvarjati sama.

»Rast vašega gospodarstva je odvisna od sposobnosti predsednika Jelcina, da prepriča dumo v nujnost take vlade, ki bo nadaljevala reforme... Če pa bodo druge politične sile skušale prisiliti Jelcina k opustitvi tega procesa, bo v Rusijo prihajalo se manj denarja, gospodarske težave pa se bodo se povečale,« je dejal Clinton na skupni tiskovni konferenci s svojim gostiteljem, s katero se je končal obisk sefa Bele hiše v Rusiji. Jelcin se je na Clintonove besede odzval z ugotovitvijo, da Rusija od ZDA pričakuje politično podporo, medtem ko o denarju za zdaj ni govorila. Vendar je Clinton na koncu le obljubil, da bo v primeru nadaljevanja reform zastavil ves svoj vpliv za zagotovitev finančne pomoči ne samo ZDA, ampak tudi drugih bogatih držav.

V obračun tokratnega ameriško-ruskega vrha sodi se podpis nekaj sporazumov dvomljive možnosti izvajanja, ki zade-

vajo sirjenje jedrskega orožja in mednarodnega terorizma. Potem kje Clinton pozdravil svojega gostitelja in se napotil na pogovore z njegovimi nasprotniki.

Spodnji dom ruskega parlamenta je medtem Viktorja Cernomirdina spet povabil, naj se prostovoljno odpove kandidaturi za položaj predsednika vlade in tako olajša kritične razmere v državi. Za poziv je glasovalo 255 poslancev, ki so pred tem z veliko večino sklenili, da bo drugo glasovanje o Cernomirdinu, ki je bilo sprva načrtovano za prihodnji ponedeljek, že v petek. Če bo kandidat zavrnjen tudi na tretjem glasovanju, mora Jelcin po ustavi razpustiti dumo. Clinton in Jelcin sta

govorila tudi o mednarodnih razmerah in podčrtala skupno odgovornost obeh držav za svetovni mir. Jugoslovanskega predsednika Slobodana Miloševica sta pozvala, naj prekine »vsakršno nasilje nad civilnim prebivalstvom« na Kosovu in človekoljubnim organizacijam zagotovi neoviran dostop do civilistov. Srbska vlada bi si morala tudi »prizadevati za sklenitev začasnega sporazuma« z voditelji kosovskih Albancev za dosego mirne rešitve spora na Kosovu, je dodal Clinton in opozoril, da je človekoljubni položaj v tej pokrajini »zelo težak«. Državnika sta tudi o kosovski krizi podpisala posebno skupno izjavo.

Borze so si dodobra opomogle

NEW YORK, MILAN - Mocan torkov vzpon na Wall Streetu je upravitel pricakovanja in včeraj pomagal vsem svetovnim trgovcem, da so nadomestili lep del izgub zaradi zaostritve ruske krize. Po ugodnih izidih na Daljnem vzhodu in v Aziji, so bile obilno pozitivne tudi vse evropske borze, vključno z rusko, kjer pa so posli praktično usahnili. Piazza Affari je sestanek končala z napredkom za 2,49 odstotka.

RUSIJA / TUJI TISK O VPLIVU KRIZE NA EVRO

Stabilizacijski učinek evra

Časnika Liberation in The Independent o učinkih ruske krize

PARIZ, LONDON - Francoski levoliberalni časnik **Liberation** in britanski liberalni dnevnik **The Independent** sta v včerajšnji izdaji komentirala vpliv ruske krize na skupno evropsko denarno enoto evro. **Liberation** meni, da ruska kriza pomeni za evro prvo preizkušnjo, po mnenju časnika **The Independent** pa, da ruska kriza poudarja pomen evropske denarne unije.

Liberation: »Se preden sploh materialno obstaja, mora evro prestati svojo prvo preizkušnjo. In kako se drži? Hvala, kar gre. Seveda pa ne smemo soditi pre zgodaj, se posebno ne v finančnih zadevah. Mogočna masa spekulativnega kapitala ustvarja izjemno močan tok. Spekulacije

o bodoci trdnosti evra pa so zdaj zavzele previdno distanco.«

The Independent: »Projekt evro je nastal v razmerah gospodarskega počitka. Njegovi arhitekti pa naj bi ga spremenili tako, da bi vzdržal udarce in se prilagodil tržiscem, če se bodo ta pac usmerila navzdol ali navzgor. Veliko dogajanj govori v prid svetovnega znižanja obresti, s katerim naj bi kljubovali recesiji, ne da bi obenem znova ozivil inflacijo. Usklajen odziv Evrope, ki jo vodi Evropska centralna banka, bi bil pri tem ključni dejavnik. Neodvisna gospodarska politika je stvar preteklosti, to je pokazal zadnji krizni pojav. Naj nam to ugaja ali ne - smo del globalnega sistema, v katerem evro predstavlja pomembno novo dimenzijo.« (STA/dpa)

POGOVOR / NAMESTNIK RUSKEGA ZUNANJEGA MINISTRA ALEKSANDER ALEKSANDROVIČ AVDEJEV

V Rusiji konsenz, da je treba nadaljevati reforme in pot v tržno gospodarstvo

Kosovsko krizo bo treba rešiti sporazumno, s pogajanjem med srbsko in albansko stranjo - Slovensko-ruski odnosi so dobri in slovensko gospodarstvo ima lepe možnosti za izvoz

LJUBLJANA - V Rusiji obstaja splošen konsenz, da je treba nadaljevati reforme ter pot v tržno gospodarstvo in demokracijo, zagotovo pa bo morala vsaka prihodnja vlada veliko pozornosti nameniti ohranjanju in razvoju domače industrije, je v pogovoru za STA dejal namestnik ruskega zunanjega ministra Aleksander Aleksandrovič Avdejev, ki je na dvodnevnem obisku v Sloveniji.

Rusija postaja vedno bolj pomembnejši trg za številna slovenska podjetja, vendar pa je zdaj, ko se sooča s hudo krizo, vse pogostejše slišati opozorila o previdnosti. Namestnik ruskega zunanjega ministra poudarja, da kriza ne vpliva na placila, saj so ta urejena preko komercialnih pogodb. Ali bodo slovenski izdelki tudi prihodnje tako uspešni na ruskem trgu - zdaj imajo tam po besedah Avdejeva velik ugled, pa je predvsem odvisno od pogojev, ki jih bodo postavljali slovenski proizvajalci, od cene in kakovosti izdelkov, je dejal. Kriza nikakor ne pomeni, da se bodo zahteve ruskih kupcev glede kakovosti in cene znižale, je dodal Avdejev. Če bodo slovenski izdelki konkurenčni, so možnosti na velikem ruskem trgu dobre, čeprav bo Moskva v prihodnje gotovo več pozornosti na-

menjala domačim podjetjem, je menil visoki ruski predstavnik in hkrati zavrnil možnost uvedbe kakršnegakoli gospodarskega protekcionizma.

Politični odnosi med Ljubljano in Moskvo so po besedah Aleksandra Avdejeva zelo dobri, v prihodnje pa bi bile vsekakor koristne redne izmenjave mnenj in stališč glede mednarodnih problemov in vprašanj evropske varnosti.

Namestnik ruskega zunanjega ministra meni, da imata Ljubljana in Moskva podobna stališča tudi, ko gre za reševanje kosovske krize. Rusija vztraja, da je treba krizo rešiti na miren način, s pogajanjem med srbsko in albansko stranjo, je poudaril Avdejev. O statusu pokrajine se je treba dogovoriti na pogovorih; po mnenju ruskega predstavnika bi moralo Kosovo dobiti večjo gospodarsko avtonomijo v okviru Srbije oziroma ZRJ, vendar je to vprašanje pogajanj. Poleg tega je potrebno narediti vse, da bi preprečili humanitarno katastrofo, je poudaril Avdejev in opozoril, da pri tem ne gre le za vračanje beguncev, temveč tudi za vzpostavitev normalnega življenja. Kot je se dejal, je nujno, da se takoj prenehajo dobave orožja kosovskim teroristom iz tujine.

V zadnjih tednih je v središču svetovne pozornosti ruska finančna in politična kriza. Ta po mnenju namestnika vodje ruske diplomacije ne ogroža reform v Rusiji, saj obstaja splošni konsenz, da je treba nadaljevati pot v demokracijo in tržno gospodarstvo. Rusija je mednarodnim organizacijam, zlasti Mednarodnemu denarnemu skladu (IMF), hvaležna za vso pomoč in nasvete, toda treba je vedeti, da vsi tuji recepti niso vedno najboljši, je dejal Avdejev in opozoril, da je nemogoče v Rusijo, ki se nahaja v obdobju tranzicije, neposredno prenesti izkušnje, na primer iz Latinske Amerike. Po besedah ruskega predstavnika bo Moskva nasvetom iz tujine pozorno prisluhnila, hkrati pa bo upoštevala lastne izkušnje in spoznanja. Ta so pokazala, da zelo hitre reforme ne zagotavljajo dolgoročnega uspeha, temveč je treba reforme izvajati s primerno hitrostjo. Aleksander Avdejev tudi meni, da ni primerno absolutizirati monetarističnih metod, medtem ko zgolj tuja posojila nikakor niso zagotovilo za uspeh. Potrebno bo hkrati razvijati domačo industrijo, ne pa se je sramovati, je ob koncu pogovora za STA dejal namestnik ruskega zunanjega ministra Avdejev. **Sergeja Kotnik Zavrl, STA**

Začel se je vrh neuvrščenih

DURBAN - V navzočnosti predsednika Demokratične republike Kongo Laurenta Kabile se je včeraj južnoafriškem Durbanu začel 12. vrh neuvrščenih držav. Kabila je se v nedeljo trdil, da se vrha ne bo udeležil zaradi »prezaposlenosti«. Njegov prihod pa je sinoči napovedal član kongske delegacije, ki je dejal, da bi Kabila lahko prispel v Durban na »pogovore o določenih temah«. Na vrhu neuvrščenih, ki se ga udeležuje 50 predsednikov vlad in držav, bo po napovedih Južnoafriška Republika za tri leta prevzela vodstvo gibanja. (STA/AFP)

Izredna seja britanskega in irskega parlamenta

LONDON - Britanski parlament je včeraj popoldne začel izredno sejo o sprejemu ostrejših zakonov za zaščito pred terorističnimi napadi zlasti na Severnem Irskem. Se dopoldne je z izredno sejo o poostitvi protiterorističnih zakonov začel parlament Republike Irske. Oba parlamenta upata, da bosta do drevi spremembe potrdila spodnji in zgornji dom. Britanski premier Tony Blair je ob tej priložnosti obsodil bombni napad v Omagh, v katerem je življenje izgubilo 28 ljudi, 220 pa je bilo ranjenih. Odgovorni za napad želijo po njegovem mnenju uničiti mirovni proces za Severno Irsko, ki ga podpira večina ljudi. Blair je posebej pozdravil včerajšnjo izjavo vodje Sinn Féina Gerryja Adamsa, da bo njegova stranka prenehala z nasiljem. Sinn Féin, ki je doslej zavračala zahteve po razorožitvi, je vodjo pogajanj Martina McGuinnessa danes imenoval za posrednika pri komisiji za razorožitev. Blairova vlada je spodnjemu domu predložila več sprememb zakonov, ki naj bi olajšali dokaz krivde in obtožbo osumljenih v terorističnih procesih. Poleg tega namerava vlada zasedi vozila in zemljsko posest, če se izkaže, da so bila vpletena v teroristično dejanje. Kaznovati bi bilo mogoče tudi načrtovanje in pripravo terorističnih akcij, če bi njihovo izvajanje v tujini pripravljali v Veliki Britaniji. (STA/dpa)



GORICA / OD 5. DO 13. SEPTEMBRA

Mednarodni violinski natečaj za nagrado "Rodolfo Lipizer"

Nad 50 udeležencev iz 36 držav

Gorica bo od 5. do 13. septembra gostila 17. mednarodni natečaj za mlade violiniste za nagrado "Rodolfo Lipizer". 11. in 12. septembra pa bo, v okviru omenjene pobude, tudi 16. mednarodni simpozij.

Za letošnje tekmovanje, ki nosi ime znanega goriskega glasbenega pedagoga in skladatelja se je prijavilo 105 mladih violinistov iz 36 držav iz vseh celin (razen Afrike). Udeležbo na tekmovanju, ki se bo pričelo že v soboto zvečer, nadaljevalo pa nato vse dni in zaključilo v nedeljo, 13. septembra s podelitvijo nagrad in priznanj in slavnostnim koncertom, je potrdilo 54 udeležencev. Nastope bo ocenjevala žirija, ki ji bo predsedoval Sylvano Buscotti, člani pa bodo Joshua Epstein (Izrael), Mi-Kiung Lee (Južna Koreja), Levon Mamikonian (Armenija) Sylvia Rosenberg (ZDA) Harald Theeden (Svedska) Augusto Vi-smara (Italija).

Nastopajoče bodo pri

izvajanju spremljale pianistke Elisabetta Buffalini, Mary Eleanor Drews in Noriko Kawai. V zaključnem delu tekmovanja pa bodo violinisti igrali ob spremljavi filharmoničnega orkestra "Paul Constantinescu" pod vodstvom Ovidiu Balana.

Tekmovanja bodo tudi letos v treh težavnostnih stopnjah. V prvem, izločilnem, krogu nastopov bodo tekmovalci izvajali tudi obvezno skladbo, ki jo je posebej za natečaj, napisal skladatelj Renato Dionigi.

Naj povemo, da se bo do tekmovanja odvijala v

dezelnem avditoriju, kjer bosta tudi zacetna in zaključna slovesnost. Simpozij pa bo v pokrajinski sejni dvorani.

Tekmovalni nastopi bodo javni. V prvem, izločilnem krogu, vstopnice ne bo. Vstopnice za polfinalne nastope so v prodaji po 8 tisoč lir, za finalni nastop pa po 13 tisoč lir, medtem ko stane vstopnica za zaključni nastop 20 tisoč lir. Abonma za vse prireditve stane 63 tisoč lir.

Tako posamične vstopnice kakor abonma so že v prodaji v turističnem uradu Appiani.

Razstava petih mladih goriških grafikov

V četrtek, 10. septembra ob 18.30 bodo v dezelnem Auditoriju odprli razstavo z naslovom "Vertigine all' incrocio". Razstava je vključena v projekt "Gorizia: grandi mostre" in je nadaljevanje lanske pobude "Orme d' ombra" (Sence sledi). Na razstavi se bo namreč predstavilo pet grafikov, ki so svoja dela ustvarili v navezovanju na poezije, ki so bile predstavljene na lanskem pesniškem srečanju. Razstavo organizira Punto Giovani, v sodelovanju z Odborništvom za kulturo in mladinsko politiko goriske občine ter z združenji Goriziagiovane in Fahrenheit 451. Razstavljena bodo dela Massimiliana Busana, Paola Figarja, Claudia Mrakica, Paole Gasparotto in Stefana Ornelle. Razstava bo odprta do 6. oktobra od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ter ob nedeljah od 10. do 13.

DIJAŠKI DOM

Prostor tudi za dijake višjih šol

Se dober teden in konec bo solskih počitnic. V Dijaskem domu se te dni že skrbno pripravljajo na novo solsko leto, ki bo v to našo vzgojno in izobraževalno ustanovo prineslo tudi nekaj novosti in kjer bodo imeli, vsaj na podlagi dosedanjih prijav, zasedena vsa razpoložljiva mesta. Novost je v tem, da bodo z novim solskim letom spet sprejemali tudi dijake, ki obiskujejo višje srednje šole, kar se ni dogajalo že dolgo časa.

Sicer pa se vloga doma v zadnjih letih hitro spreminja in prilagaja novim potrebam in drugačnemu načinu življenja. Tako je recimo bivanje v domu omejeno samo na popoldanski čas in tako bo tudi v novem solskem letu. Nekakšen mehak prehod iz poletnega središča v resno in redno delo bo torkova razstava likovnih in drugih izdelkov otrok, ki so junija in julija preživeli nekaj tednov prijetnih počitnic ob igri, delu in ustvarjanju.

Cepprav so razpoložljiva mesta v glavnem zasedena, razen za višješolce, kjer bi lahko sprejeli še dva ali tri dijake prvega razreda, vabimo starše, ki bi svojega otroka radi vpisali v dom, naj se kljub zasedenosti, zglasijo pri nas. Kakšna rezervna možnost oziroma rešitev se zmeraj najde, pravi ravnateljica Kristina Knezova.

NOVA GORICA / SOČASNO Z OBČINSKIM PRAZNIKOM

Spored prireditev ob 50-letnici mesta

Osrednja manifestacija bo 12. septembra

V Novi Gorici se bodo do začetka oktobra odvijale prireditve ob 50-letnici gradnje mesta in prireditve ob občinskem prazniku. Navajamo najpomembnejše dogodke do konca septembra

- **četrtek, 3. septembra:** krajša slovesnost in predstavitev novega Avrigovega avtobusa mestnega potniškega prometa na postajališču pred upravno stavbo Avriga. Ob 20. uri na dvorcu Vogrsko predstavitev zbornika o prostovoljnem delu slovenske mladine z naslovom "V korak s časom".

- **petek, 4. septembra:** predstavitev knjige planinskih spisov Klementa Juga ob njegovi 100-letnici rojstva.

- **sobota, 5. septembra:** tekmovanje v gasilskih veščinah v spomin bivega predsednika in poveljnika Jakoba Zavrtanika.

- **nedelja, 6. septembra:** odbojgarski turnir na Trnovem in koncert kvarteta DO na Sveti Gori.

- **četrtek, 10. septembra:** razstava nagrajenih in odkupljenih natečajnih elaboratov Javne natečaja za idejno arhitektonsko rešitev vodnjaka in ureditev trga Jozeta Srebrnice v Solkanu.

- **petek, 11. septembra:** tekmovanje v plavanju za najmlajše, turnir v ulični kosarki, predstavitev konjeniškega kluba Z, odkritje spominske plošče ob 150-letnici solkanske narodne straže, odkritje skulpture akademskega kiparja Zmaga Posege, odprtje razstave Mednarodne likovne akademije Nova Gorica, proslava s kulturnim programom OS Solkan, odprtje razstave "Nova Gorica moje mesto" in koncert Magnifica s Peace makerji.

- **sobota, 12. septembra:** osrednja proslava. Ob 9. na Bevkovem trgu priložnostni nastop Goriskega pihalnega orkestra, nato slovesnost ob prazniku Mestne občine Nova Gorica s podelitvijo priznanj v veliki dvorani kulturnega doma. Ob 11. vseslovensko srečanje brigadirjev na travniku pred zgradbo mestne občine Nova Gorica. Ob 12.30 nastop Adija Smolarja in harmonikasa Janeza Svecnika, uro kasneje odprtje druge faze gradnje Zdravstvenega doma Nova Gorica. Ob 15.30 nastop Alfija Nipica z ansamblom in skupine Kalamari. Zvečer v Solkanu promenade koncert Goriskega pihalnega orkestra z mažoretkami in zabavni program z Miranom Rudanom in Remi bandom.

- **nedelja, 13. septembra:** kolesarjenje "Juris na Lokve 98" in mednarodna "Soska regata" od HE Solkan do Podgore.

- **ponedeljek, 14. septembra:** letna sola vizualnega 1998 v Dijaskem domu Nova Gorica. Trajala bo do 20. septembra.

- **petek, 18. septembra:** odprtje protipoplavnih objektov v Rozni dolini.

- **ponedeljek, 21. septembra:** koncert Evropskega trobilnega tria v baziliki na Sveti Gori.

- **četrtek, 24. septembra:** premiera gledališke predstave Ferenc Molnarja "Liliom" v režiji Dušana Mlakarja.

- **petek, 25. septembra:** odprtje obnovljenega vrta enote Najdihojca v Novi Gorici. Zvečer odprtje razstave Smiljana Zavrtanika "Rdeca in barve", ki bo trajala do 9. oktobra.

- **sobota, 26. septembra:** dan rokmeta v sportnem parku v Novi Gorici in koncert Mladinskega pihalnega orkestra iz Rudnice nad Labem (Česka republika).

moška oblačila
mauro laris
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

LIDL

... od četrтка, 3. septembra

Naravna tuna
neto teža
200 g,
7.950 lir/Kg
1.590
predlog predstavitve

Salama
vrste felino
na Kg
19.900
predlog predstavitve

Snack panceta
100 g, 12.900 lir/Kg
1.290
predlog predstavitve

Asiago DOC
na Kg
12.990

Jobolčni kis
kislina 5%
0,75 l, 2.653 lir/l
1.990

Bonboni brez sladkorja
2x25 g,
35.800 lir/Kg
1.790

Bonboni brez sladkorja
multivitaminski,
3 različni okusi,
100 g,
19.900 lir/Kg
1.990

Detergent za pomivalni stroj
1,1 Kg, 3.264 lir/Kg
3.590

Radiokasetofon *
230 V/50 Hz, nastavek
stereo ravnotežja, lučka za
stereo sprejemanje,
kasetni predal z avtomatično
zaustavitvijo, vgrajeni
mikrofon, teleskopska antena,
vtičnica za stereo slušalke,
deluje tudi na baterije
(niso vključene)
44.900
2 valovni dolžini
MW, UKW - (UKW stereo)

Stereo slušalke PHILIPS *
frekvenca: 20-20.000 Hz,
upor: 32 Ohm, največji upoj
jakosti 100 mW,
dolžina kablo: 2 m, nastavljive slušalke,
3,5 mm stereo jack
10.990
1 leto garancije

Plastelin *
2.490
10 kosov različnih barv

Set za krpanje in šivanje *
različne kontekcije,
na kos
2.490
predlog predstavitve

Valj za lepilni trak *
vključen 25 m dolgi lepilni trak,
primeren za zvike lepilnega
traku široke 50 mm.
5.990

Elastični trak *
set 3 zvitkov: 1 tenek in 1 srednji
5 m dolga, 52% poliester
in 48% elastan, 1 širok, dolgi 3 m,
55% poliester in 45% elastan
2.990

Otroška trenirka za prosti čas *
100% bombaž,
sestavljena iz dvobarvne
majice z dolgi rokavi
z odrtimi in dolgi
enobarvnimi
hlačami, v 2 različnih
barvah
14.900
predlog predstavitve
mere: 86/110

Garnitura brisač *
2 rokavici 15x20 cm,
2 brisači za goste 30x50 cm,
2 brisači 50x100 cm,
1 brisača za tuš 70x140 cm.
24.900
100% bombaž
z vezanjem

Metla brez ščetk *
primerna za vse vrste
tal, z enostavno
zamenljivim delom
iz gobe
9.990
predlog predstavitve
teleskopski ročaj
dolgi 130 cm

Otroška majica (felpa) z vezanjem *
z dolgi rokavi,
z originalnim napisom
vezanim na sprednji
strani
mere: 116/152
9.990
predlog predstavitve

Ženski salonarji *
polusnjani, črne barve,
z modno peto
19.990
mere: 36-40

Moške hlačke *
100% mikan bombaž,
mere 5/8, v živih
barvah
2.490

Sestavne kocke v žaklju *
različnih barv,
iz najbolj
kakovostne plastike,
v uporabnem
nahrbtniku
iz PVC-ja
29.900
predlog predstavitve

PONUDBA "POSKUSNA CENA"
ZNIŽANE CENE VELJAJO OD ČETRKA, 3.09.98 DO SREDE, 16.09.98

Bianco di Pitigliano 2.990
11,5% Vol.,
0,75 l, 2.920 lir/l
2.190

Amaretti 950
200 g,
3.950 lir/Kg
790

Hrana za pse 1.590
300 g,
4.300 lir/Kg
1.290

Grizljaji za mačko 1.390
okus povrtnina
415 g, 2.386 lir/Kg
990

Tekoča krema/body milk 2.950
za suhe kože
500 ml, 3.980 lir/l
1.990

Gel za kopel zeleno jabolko/breskev 1.790
1 l
1.290

Parfimirani dezodorant 1.950
2 vonja: Classic in Oriental
100 ml, 11.900 lir/l
1.190

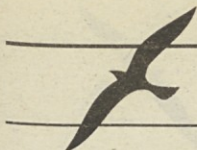
Detergentni robčki baby 2.690
150 kosov
2.190

Tekoče čistoilo 4.990
z očistevalcem, superkoncentriran
1,5 l, 2.660 lir/l
3.990

Brusilec rezin *
iz ABS-a, nabrusi nože
in škarje
3.990

Cvetlične čebule *
na kos
2.990

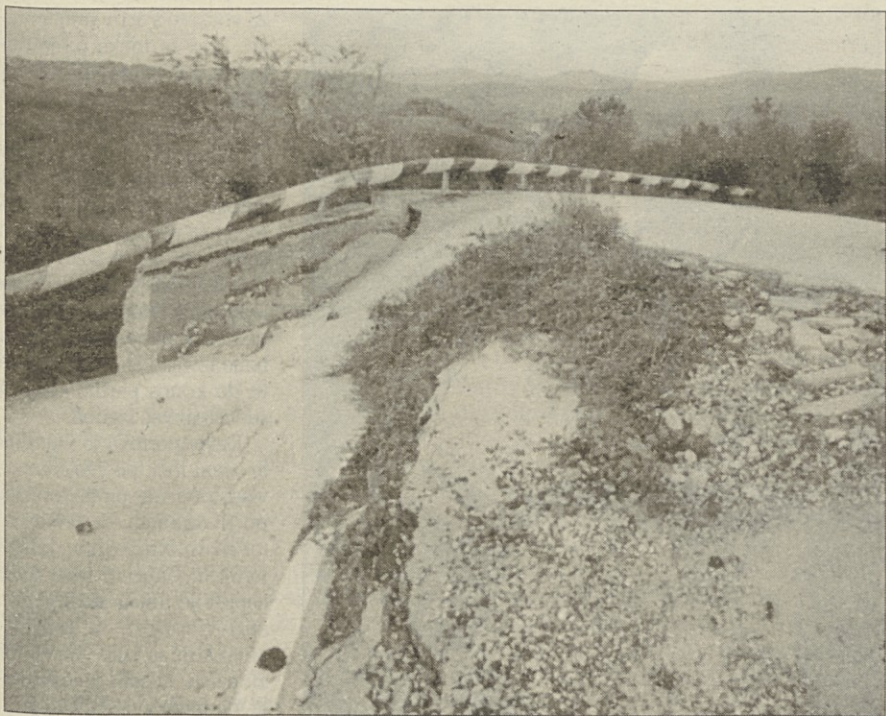
LIDL Cessalto. Za informacije o naših prodajnih mestih pokličite št. 0421/468511



ŠTEVERJAN / OBČINA IZBRALA IZVAJALCA DEL

Kmalu začetek del na cesti pri Sovenci

Za saniranje usada preko milijarde lir - Poseg bodo opravili v največ šestih mesecih



Cesta Gorica-Oslavje-Steberjan bo do spomladi urejena. Občinska uprava v Steverjanu je namreč te dni (v ponedeljek 31. avgusta) izbrala izvajalca del, ki bo poskrbel za saniranje odseka ceste proti Sovenci, ki je zaradi drsenja tal, zaprt že nekaj let, promet pa urejen po obvozu. Dela v skupni vrednosti 1.190 milijonov lir bo opravil konzorcij ICOP. Rok za dokončanje je šest mesecev po dejanskem prevzemu gradbišča. Cestisca ne bodo širili, obnovljeni odsek bo na obstoječi trasi, le da ga bodo zgradili na posebnih nosilcih. Denar za saniranje omenjenega odseka je zagotovila Služba za civilno zaščito, za celotni upravni postopek pa je poskrbela občinska uprava v Steverjanu.

Poseg predvideva odstranitev vrhnjih plasti ilovice in pesčenjaka, namestitve posebnih jeklenih sider, predvsem pa ureditev odvodnjavanja. Eden od glavnih vzrokov drsenja tal je po mnenju geologov, ki so območje natanko preučili, voda. V bližini je manjši izvir, ki je v susnem obdobju komaj opazen, ob izdatnejših padavinah pa bogat na vodi.

Zupan Hadrijan Corsi je glede izvebe del optimist in napoveduje, da bo novi odsek ceste prevozen že v prvih mesecih prihodnjega leta.

Sicer pa s tem težav glede cest v Steverjanu se ni konec. Kritično je stanje na cesti med Bukovjem in Jazbinami, kjer sta kar dve nevarni mesti. Zanimivo je, da je za saniranje zagotovljenih preko 2,5 milijarde lir (1.150 milijonov s strani Briske gorske skupnosti, 1.500 milijonov s strani Pokrajine), da pa je postopek načrtovanja in pridobivanja raznih soglasij običajen na mestu. Uredili naj bi predvsem usad pod Kakencami. Tudi tu je menda, glavni razlog drsenja tal, manjši izvir.

Na sliki - foto Bumbaca - odsek ceste Gorica - Oslavje - Steverjan.

Steberjan, ki ga bodo v kratkem sanirali.

PRISELJENCI

Evidentiranje možnih rešitev za prehodni dom

V poštev tudi Jazbine?

Pritisk ilegalnih priseljencev je iz dneva v dan večji. Vprašanje kako poskrbeti za vse te ljudi, čeprav samo začasno, postaja zelo aktualno tudi na Goriskem. Zgleda namreč, da se je val ilegalcev v zadnjem času usmeril prav na naše območje.

Nujno je zato poskrbeti za začasno oziroma prehodno namestitvev in pristojne oblasti že delajo v tej smeri in isčejo primerne rešitve. Po neuradnih vesteh naj bi ilegalce, ki prosijo za politični azil namestili v nekdanji psihiatrični bolnišnici, medtem ko naj bi za druge pribeznike poskrbeli streho nad glavo v eni od opučenih vojašnic.

Ena od možnih rešitev je da bi pribeznike nastanili v financerski vojašni-

ci na Jazbinah. Preverjajo pa tudi druge možnosti, so dali vedeti s Prefekturo, kjer pa so očitno "pozabili" da so Jazbine v steberjanski občini in bi bilo primerno, da bi o možni izbiri obvestili zupana.

Sicer pa je možnih rešitev veliko. Tudi v mestu samem, saj sta prazni dve veliki vojašnici, v smeri proti Krminu in Gradiscu pa bi se naslo se nekaj primernih objektov. Recimo v Slovrencu, Fari in se kje.

Vprašanje ilegalnih priseljencev je zadnje tedne v ospredju. Ne gre samo za logistična vprašanja namestitvev, oziroma spostovanje predpisov o vračanju preko meje. Tako stanje ustvarja težave (in proteste) tudi vdelovanju državnih organov, ki so pristojni za to problematiko.

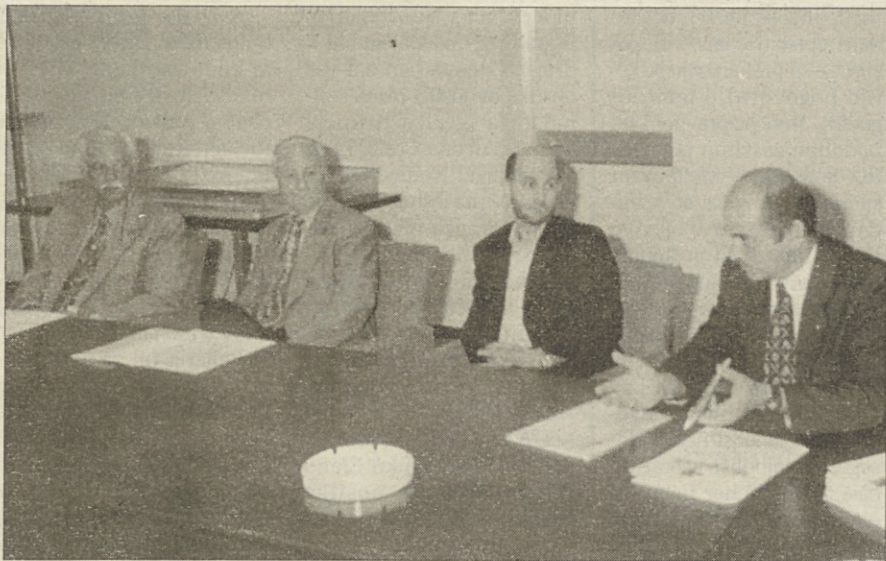
Avtonomni sindikat policije (SAP) v posebnem sporočilu za tisk ugotavlja, da je izvajanje priporočil oziroma navodil glede vračanja ilegalnih priseljencev težko izvedljivo. Vračanje ilegalcev je predvideno le v časovno točno določenem roku (od 8. do 16. ure). Drugace mora policija poskrbeti za zadržanje in nadzor do naslednjega dne. Ker je število osebja nezadostno, ugotavlja SAP, to pomeni, da tace mesto, oziroma teritorij brez nadzora.

Sindikat zavrača tudi možnost, da bi na Goriskem odprli prehodni dom za ilegalne priseljence, dokler ravnateljstvo policije ne bo poskrbelo za ustrezno okrepitev števila osebja.

GORICA / NOVA SEJEMSKA POBUDA

Od 4. do 8. decembra Ruralia

Predstavitev prehrambenih izdelkov z registriranim zaščitnim znakom



Poleg že znanih in bolj ali manj uveljavljenih sejmskih prireditev bomo v Gorici v decembru lahko obiskali nov sejem. Od 4. do 8. decembra, torej v času tradicionalnega Andrejevega sejma, pa tudi v času prvih nakupov pred božičnimi in novoletnimi prazniki, bo na razstavišču ob ločnem mostu prva vsedržavna razstava in pokušnja kakovostnih prehrambenih izdelkov, ki se ponasajo z oznako DOP in IGP, vina, pijac in nasploh prehrambenih artiklov.

O pobudi, ki je povsem nekaj novega tudi v državnem merilu, smo poročali že pred kakšnim mesecem, ko je Sejemska ustanova objavila koledar letosnjih prireditev. Včeraj pa je bila na razstavišču tiskovna konferenca, kjer so o sejmju spregovorili že precej podrobno, predvsem pa poudarili cilj pobude, ki je doslej, zlasti pri raznih ustanovah, naletela na dokaj slabe zanimanje.

To ne bo dvojni videmskega sejma Alimenta ali pa nekakšna sagra,

je na srečanju z novinarji podčrtal Duilio Canderran, ki skrbi za organizacijske zadeve v zvezi z novim sejmom.

Ze ozka usmeritev - prednost bodo imeli prehrambeni artikli, ki jih ščiti znak DOP (Denominazione di origine protetta) in IGP (Indicazione geografica protetta) - bo opravila selekcijo med razstavljalci, čeprav bo po drugi strani treba najti tudi način, da bo sejem zanimiv tudi za obiskovalce.

Tako načrtujejo razne spremljajoče pobude, od predstavitev posameznih specialitet, do strokovnih posvetovanj in, saj vendar gre za področje gastronomije in enogastronomije, do pokušnje razstavljenih artiklov.

Nova sejemska pobuda naj bi pritegnila tudi razstavljalce iz sosednjih dežel. Zamisel je vsekakor zanimiva in spodbudna, če bo tudi uspešna in odzivna pa bodo ocenili razstavljalci in obiskovalci, je na srečanju z novinarji poudaril predsednik sejemske ustanove dr. De Rocco. (Foto Bumbaca - z včerajšnjega srečanja).

Mlada turistka žrtev nasilja?

Preiskovalci v Trzinu se ukvarjajo z dokaj zapletenim primerom poskusa spolnega nasilja. Zrtev naj bi bila 16-letna nemška turistka, nastanjena v kampu Albatros. Dekle je policijskim organom povedalo, da sta s prijateljico, prav tako mladoletno, popivali v nekem baru in menda sta s pijaco krepko pretirali. Kaj se je zatem dogajalo pa ni povsem jasno. Prva verzija, da naj bi dekle poslila skupina fantov menda ne drži, saj je dekle svojo pripoved kasneje nekoliko spremenilo, negativen pa je bil menda tudi zdravniški pregled. Preiskava se nadaljuje.

Odšli so skoraj praznih rok

Uslužbenci ustanov, podjetij in uradov, ki imajo sedež v palaci zavoda INAIL v Rimski ulici 20, med temi je tudi Slovensko gospodarsko združenje, so včeraj jutraj ugotovili, da so neznanici ponoči prisli v notranjost in dobri prebrskali prostore. Najbrž so računali, da bodo nasli precej denarja. Po navedbah policije je samo iz nekega urada izginilo 48 tisoč lir.

Izziv ali popolna otopelost?

Neobičajen dogodek se je včeraj okrog 14. ure pripetil v Ronkah. V zelenico sta se s kolesi pripeljala dva fanta, ki sta, ne menec se za prisotne, iz zepov potegnili brizgalko in se lotila vbizgavanja. Nista se zmenila za glasna opozorila ter povsem brezbrizno opravila "obred". Odvrkla sta brizgalki, sedla na kolesi in se odpeljala. Brizgalki sta se dolgo ležali na tleh.

NOVICE

Drugi dan mednarodnega festivala lutkovnih gledališč

Po sinočnih prvih nastopih v Kulturnem domu, v parku županstva in parku bivše psihiatrične bolnišnice, se danes nadaljuje 7. mednarodni festival lutkovnih gledališč Alpe-Adria Puppet festival. V parku zavoda Lenassi bo ob 18. uri predstava "Pulcinella innamorato" v izvedbi skupine Gennaro Ponticelli iz Milana. Ob 21. uri bo v kulturnem centru "Lojze Bratuz" predstava J.E.F., ki jo je pripravil Claudio Cinelli in v kateri nastopa trinajst animatorjev. Naslov je izrazito domislijsko obarvan. J.E.F. je namreč kratica za "Just easy fun", ali po nase, samo zabava. Festival se bo sklenil prihodnji teden.

Predstavitve zbornika "V korak s časom"

Goriska knjižnica Franceta Bevka in Odbor za srečanje brigadirjev Mladinskih delovnih brigad vabita drevi, ob 20. uri, v dvorec Vogrsko, na predstavitev zbornika "V korak s časom" s podnaslovom Prostovoljno delo slovenske mladine. Uvodne misli bo povedal urednik zbornika Tomo Martelanc, sodelovali bodo člani uredniškega odbora in založnika - Zveze za tehnično kulturo Slovenije. Knjiga je izšla ob 50-letnici Nove Gorice, kjer bo v soboto, 12. t.m.tudi vseslovensko srečanje brigadirjev vseh generacij.

Danes tradicionalni sejem

Tradicionalni četrtkov sejem je prejšnji teden odpadel zaradi priprav na mednarodno folklorno prireditev. Kramarji pa bodo svoje stojnice postavili danes. Sejem bo nato v četrtek 10. in v četrtek 24. septembra.



OBVESTILA

OBCINSKA UPRAVA V SOVODNJAH ho-norarno zaposli upokojenca/ko, ki bi skrbel/a za varnost osvojsolskih otrok pri prihodu oz. izhodu iz sole. Interesenti naj do 12. septembra predstavijo prošnjo na županstvu z navedbo anagrafskih podatkov.

GLASBENA MATICA - GORICA obvesca, da do 11. septembra sprejemajo prijave za solsko leto 1998/99. Podrobnejše informacije o poteku pouka glavnih instrumentov in tečajev dajejo na tajnistvu sole v Gorici, ul. della Croce 3, od ponedeljka do petka, od 10. do 15. ure (tel. 531508). Vpisovanje po podružnicah bo potekalo v torek, 8. septembra, od 17. do 18. ure in sicer, v Doberdolu v občinski glasnici sobi, v Sovodnjah v Kulturnem domu in v Stanzrežu v Kulturnem domu Andreja Budala.

SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO»E. KOMEL« obvesca, da je v teku vpisovanje v novo solsko leto 1998/99. Poleg klasičnih instrumentov (godala, pihala, trobila, tolkala, klavir, orgle, cembalo, harmonika in brenkala), solopetja in stranskih predmetov (teorija, harmonika in glasbena zgodovina) sprejemamo tudi prijave za naslednje tečaje: balet in tečaj DO-MI-SOL (od 4. leta starosti); eksperimentalni tečaj klavirja; diplomski tečaj klavirja (prof. S. Gadzičev); tečaj slovenskega in italijanskega jezika. Poleg rednega študija imajo učenci možnost sodelovanja pri otroškem in mladinskem zboru ter orkestru. Solsko leto se začne 14. septembra. Podrobnejše informacije dobite na tajnistvu sole (tel. in fax 0481/532163).



IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV priredi, v sodelovanju s turističnim uradom Natissone viaggi, devetdnevni izlet z ogledom Kopenhagna, vožnjo na Švedsko po novem mostu, ogledom Berlina in NEAPOLJA. Prijave na sedežu društva in poverjenikih do 16. t.m. Izlet od 3. do 10. oktobra bo, če se bo prijavilo najmanj 40 udeležencev.

ZELITE SPOZNATI CAPRI, AMALFI, SORRENTO, NEAPELJ...? Potem pridružite se nam od 23. do 27. septembra! Informacije do 6. septembra pri Maji Humar (tel. 884187), Edi Miklus (tel. 419953), Vilku Frandolicu (tel. 78144) in Loredani Princic (tel. 21417 med 13. in 15. uro)).

SPDG priredi 13. septembra avtobusni družinski izlet z obiskom GEOSA (Geografskega središča Slovenije), gradu Bogensperk ter izletom na Smarno goro nad Ljubljano. Prijave na sedežu društva, ul.Malta 2 - tel. 33029 samo se DARNES od 19. do 20. ure.

Društvo priredi v nedeljo, 6. t.m. izlet na Raduho. Podrobnejše informacije so objavljene v rubriki Planinski svet.

KINO

GORICA

VITTORIA 1 Danes zaprto. Jutri 17.00-18.50-20.40-22.30»Il Dottor Dottle«. E. Murphy.

VITTORIA 3 Danes zaprto. Jutri 17.30-20.00-22.20»Arma letale 4«.



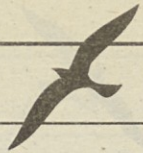
LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO (Tavassani), K. Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S. NICOLO' (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.



NOVICE

OI 2006: uradno šest kandidatov

LAUSANNE - Za zimske olimpijske igre (OI) leta 2006 bo uradno kandidiralo šest kandidatov, ki so v torek na sedežu Mednarodnega olimpijskega komiteja (MOK) v Lausanni predstavili dosjeje s podrobno predstavitevjo iger. Poleg Slovenije, avstrijske Koroske in Furlanije Julijske krajine (Igre brez meja), kandidirajo še Torino (Italija) in Sion (Svica) ter Helsinki z Lillehammerjem (Finska), Poprad (Slovaska) in Zakopani (Poljska). Dosjeje bo pregledala posebna komisija MOK, ki si bo od oktobra in novembra ogledala predvidena prizorišča kandidatov, med drugim bo obiskala tudi Ljubljano. Kongres MOK bo o organizatorju iger leta 2006 odločil 19. junija 1999 na 108. rednem zasedanju v Seulu.

Generali uspešen

HRPELJE - Rokometasi Andorja so v Hrpeljah na memorialu D. Škerjanca pred 100 gledalci izgubili z ekipo Generali iz Trsta z 20:25 (10:12). V drugi tekmi je Izola tesno ugnala Innsbruck z 28:27. (STA)

Mura izločila Hit Gorico

Nova Gorica - V zaostali povratni tekmi šestnajstine finala nogometnega pokala Slovenije je Mura v gosteh premagala Hit Gorico s 3:2 (0:1) in se tako uvrstila v osmino finala. Za gorisko ekipo sta bila uspešna Zlogar in Nikčević, za Muro pa A. Baranja (2) in Skaper.

Smučarski as Maier ne jemlje poživil

DUNAJ - V avstrijski smučarski reprezentanci so se odzvali na pisanje predvčerajšnje izdaje avstrijskega časnika Kleine Zeitung v članku z naslovom Zdravnik FIS obtožuje Maierja dopinga. Zanikali so, da bi dvakratni olimpijski zmagovalac in zmagovalac v skupnem seštevku svetovnega pokala Hermann Maier ali kdo drug iz njihove ekipe posegal po nedovoljenih sredstvih.

Herbert Schoenhuber, ki je v italijanski smučarski zvezi odgovoren za medicinsko področje in ki desetletje sodeluje z zdravstveno komisijo Mednarodne smučarske zveze (FIS), naj bi obtožil nekatere avstrijske smučarje uporabe nedovoljenih poživil. Avstrijski časnik je povzel nekatere trditve, ki naj bi jih Schoenhuber izrekel v pogovoru za italijanski športni dnevnik Gazzetta dello Sport (29. avgusta). Maier je dejal, da je v minuli sezoni opravil tri teste dopinga, med njimi tudi na OI v Naganu, in vsi so bili negativni. »Odločno zavračam vse tovrstne očitke. Mi ob trdem delu česa takega ne potrebuje mo.«

Tiskovni predstavnik Avstrijske smučarske zveze Manfred Kimmel je zavnil možnost, da bi Avstrijci posegali po nedovoljenih sredstvih, vodja reprezentance Hans Pum pa je dejal, da je to klasičen napad na uspešno ekipo. »Poleg doping kontrol na treningih smo opravili tudi 25 nenapovedanih testov na treningih. Vsi so bili negativni...«

Schoenhuber je v pogovoru za Salzburger Nachrichten zanikal, da bi Maierja obtožil uporabe dopinga. »Dejal sem le, da so v prejšnji sezoni v smučarskem cirkusu na veliko ugabili o tem vprašanju. Zavedam se, da so bile kontrole in da je bil Maier tudi na OI v Naganu na testu dopinga. Ker so bile vsi testi negativni, ne more nihče reči, da je bil Maier dopingiran.«

FORMULA ENA / V MONZI

»Vojna« se nadaljuje

Schumacher vztraja, McLaren odgovarja

MARANELLO - Skot David Coulthard in Nemec Michael Schumacher sta včeraj sodelovala na prostem treningu pred veliko nagrado Italije v Monzi, vendar do »spravnega srečanja« po nedeljskem trčenju v Spaju ni prislo.

Schumacher je v pogovoru za nemški časnik Bild povedal, da je e pripravljen pogovoriti s Coulthardom: »Vsi testiramo v Monzi. Če mi ima David kaj povedati, ve, kje me lahko najde.« Schumacher je tudi priznal, da je takoj po incidentu, ko je besno vkorakal v McLarnovo garazo, izgubil živce, dodal pa je, da se sam ne počuti krivega za nesrečo in se zato ne namerava nikomur opravičiti. »Za trčenje je kriv Coulthard. Zato se ne bom nič opravičeval,« je bil odločen nekdanji dvakratni svetovni prvak.

Mostvo Ferrari je v sporočilu, ki ga je izdalo v torek vztrajalo, da je edini krivec za trčenje Coulthard. Vendar je Ferrari obenem dodalo, da je spektakularna nesreča zanj že zgodovina



David Coulthard

in da ne namerava prilivati olja na ogenj.

Ferrari je se sporočil, da je po natančni studiji različnih posnetkov usodnega dogajanja v 25. krogu dirke v Spaju prišel do ugotovitve, da je krivdo za trčenje mogoče pripisati le Coulthardu. Skotski voznik že krog pred tem kljub modrim zastavam ni spustil predse Schumacherja, ki ga je želel prehiteti za krog. Nemski voznik je večkrat celo zapeljal z idealne linije, da bi ga Skot v resnično težkih voznih razmerah in slabi vidljivosti zanesljivo opazil. Coulthard se takrat ni odzval, zato je Schumacher vozil tik za njim, da bi ga lahko kar najhitreje prehitel, nenadna sprememba hitrosti Coulthardovega dirkalnika pa je Nemca presenetila, tako da se ni mogel izogniti trčenju, je se sporočil Ferrari.

Dokaj ostro so na te obtožbe včeraj reagirali pri McLarnu. Potem ko je poudaril, da je slo za »normalno nesrečo«, so z obžalovanjem ugotovili, da je Ferrari izdal celo vrsto polemičnih sporočil. »Mi se ne želimo nadalje vpletati v javne diskusije. Če se pri Ferrariju se želijo pogovoriti o tem dogodku, smo pripravljeni na nadaljne zasebne pogovore,« je rečeno v McLarenovem sporočilu. Angleži so jezni, da Ferrari dvomi v njihovo in Coulthardovo poštenost ter vnovic poudarjajo, da Skot pred trčenjem ni ne zaviral ne zmanjšal pritiska na plin.

Navijacem, ki so ga izvizgali, je Coulthard odgovoril na najboljši način: dosegel je najboljši včerajšnji čas, Schumacher pa je bil osem desetink sekunde počasnejši.

TENIS / ODPRTO PRVENSTVO ZDA

Vsi nosilci in nosilke uspešni razen Španca Coste



Lanski zmagovalac Patrick Rafter se veseli zmage

NEW YORK - Na odprtem teniskem prvenstvu ZDA v New Yorku (14 milijonov ameriških dolarjev nagradnega sklada) so bili v drugem dnevu uspešni vse nosilke in nosilci razen šestnajstega igralca turnirja Španca Alberta Coste, ki ga je premagal Nemec Oliver Gross, 92. na lestvici ATP.

Amerikanka Lindsay Davenport (2) je ugnala Rumunko Catalino Cristea s 6:0 in 6:2, Čehinja Jana Novotna (3) Amerikanko Jennifer Capriati, Španka Arantxa Sanchez Vicario (4) Amerikanko Kristino Brandi (ZDA), Venus Williams (ZDA/5) pa Nemko Eleno Wagner. Osmo nosilka Nemka Steffi Graf je po treh nizih premagala Ame-

ricanko Corino Morariu s 6:2, 3:6 in 6:1 ter se uvrstila v drugi krog.

Avstralec Patrick Rafter je bil na robu poraza, pa je nato kljub zaostanku z 0:2 v nizih izločil Maročana Hichama Arazija, Nizozemec Richard Krajicek (5) je ugnal Francoza Arnauda Clementa, Britanec Greg Rusedski (6) pa po ogorčenem boju Južnoafričana Waynea Ferreira. Dvoboj se je končal po petih nizih s 4:6, 7:6 (7:2), 5:7, 7:6 (9:7) in 6:4.

Rafter je bil na poti k porazu v prvem krogu, s cimer bi postal prvi branilec naslova v zgodovini tega turnirja za grand slam, ki bi izpadel že po prvi partiji. Arazi je dobil prva dva niza s 6:4 in je potreboval le še dve točki

za vodstvo s 3:1 v tretjem nizu. Prav ta točka pa je odločila, saj je glavni sodnik Normi Chryst Araziju dosodil out, čeprav niti televizijski posnetek ni nedvoumno pokazal, ali je zogica zares zgrešila igralno polje. Maročan se je pričel prepirati s sodnikom, kar je nato počel še nekajkrat. V nadaljevanju je izgubil koncentracijo, za nameček pa je Rafter pričel bolje izvajati začetne udarce in do konca partije svojega servisa ni več izgubil.

Davenportova je izgubila le osem točk po svojem servisu, prvi niz pa je končala po 16 minutah. Tudi Novotna ni imela veliko dela z Jennifer Capriati (6:4, 6:3), čeprav je imela slednja glasno podporo s tribun. »Pocutim se tako, kot da bi zmagala. Nisem pričakovala, da me bodo gledalci tako glasno spodbujali,« je dejala Capriatijeva. Njena rojakinja in peta nosilka Venus Williams je pregazila Nemko Eleno Wagner. Nemka je dobila le eno igro, naredila pa je ogromno napak. Slo ji je že tako slabo, da je izvajala enega od začetnih udarcev brez skoka in od spodaj. »Vsi smo se smejali. Tedaj res ni imela druge izbire,« je dejala osemnajstletna Williamsova.

Prvi včerajšnji izidi 2. kola, ženske: Graf (Nem, 8) - Weingartner (Nem) 6:0, 6:1; Schnyder (Svi, 11) - Ripner (Zda) 6:1, 6:2, Po (Zda) - Granville (Zda) 6:3, 6:3; Van Roost (Bel, 14) - Grzybowska (Pol) 6:0, 6:0. **Moški:** Karbacher (Nem) - Korda (Čes, 4) 2:6, 6:3, 6:2, 6:1; Henman (Vbr, 13) - Draper (Avs) 6:3, 7:6 (7:4), 7:6 (7:3), Galimberti (Ita) - Russell (Zda) 7:5, 6:4, 3:6, 6:3; Chang (Zda) - Erlich (Izr) 6:1, 6:3, 6:1.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Izlet SPDT na Tolminsko

Po kratkotrajnem presledku je pri SPDT spet v pripravi visokogorski izlet na 1910 metrov visoko Skrbino, ki se dviga na grebenu gorske verige, ki meji Tolminsko od Bohinjskega sveta. S Skrbine se bodo izletniki potem povzpeli še na 2055 metrov visok Vrh nad Skrbino, s katerega bodo lahko uživali lepe razglede na vse Julijce, če seveda jim pogleda ne bodo zastrli nizki oblaki ali megla.

Izlet z avtomobili bo v nedeljo, 13. septembra, z odhodom ob 6.00 uri s trga Oberdan v Trstu in ob 6.20 s trga v Sesslanu. Vodil bo Aleksij Civardi, ki bo izletnike najprej peljal po Soski dolini do Tolmina, od tam nimo Ljubinja in po ovinkasti cesti po pobočju Kobale do planine Lom, kjer bodo udeleženci pustili svoje avtomobile. Od tu do koče na planini Razor je za poldrugo uro hoje, od koče na Skrbino pa še dve uri in pol dobrega koraka. S povratkom z vrha do Avtomobilov je skupno za približno 7.30 ur hoje. Vse je vsekakor odvisno od vremena. V primeru nizke oblačnosti, se bodo izletniki porazdelili v dve skupini. Bolj trenirani se bodo povzpeli na Tolminski Migovec, manj trenirani pa bodo zakorakali do planine na Kalu.

Ce je med udeleženci kdo, ki ima knjižico Slovenske planinske poti, ima priložnost, da na tem koncu dobi žige. Vsa podrobla pojasnila daje

Aleksij Civardi (tel. 415336), ki zbira tudi prijave za izlet.

Pohod »Bazovisi junaki«

SPDT vabi svoje člane, prijatelje in somišljenike, naj se v nedeljo, 6. septembra, udeležijo tradicionalnega pohoda, ki ga v počastitev spomina starih ustrelenih junakov na bazovski gmajni, žrtve črnega terorja v naših krajih, prireja planinski odsek SZ Sloga. Zbirališče pohodnikov je ob 8.30 pred spomenikom padlim v NOB v Bazovici. Udeleženci se bodo napotili mimo Jezera do Grocane, na Jermanc in od tam na Kokos, odkoder bodo dospeli do spomenika stirim junakom na gmajni, kjer bo spominska svečanost. Skupno bo za približno štiti ure hoje.

Dejavnost SPDT

Po avgustovskem odmoru se bo odbor SPDT 7. septembra ponovno začel sestajati na rednih ponedeljkovih sejah. Opraviti bo moral nekaj zaostalega dela in v bistvu nadeljevati z dejavnostjo, ki terja izvedbo ali spremembo načrtovanih izletov in predavanj ter raznih društvenih akcij. (L.A.)

V nedeljo na Raduho, obisk Ledene jame in se kaj

Poletje se žal hitro nagiba v jesen, ko bo zlasti zaradi vremena, manj možnosti za daljše izlete. Pa je treba pohiteti zdajle. SPDG priredi v nedeljo, 6. septembra izlet v Savinjsko

dolino z vzponom na Raduho (2.62 m), ki je zadnji dvatisočak v Savinjskih alpah. Prevoz s lastnimi sredstvi, kosilo, po planinsko, iz nahrbtnika. Odhod, ob 5.30 s parkirnega prostora Pri Rdeci hiši. Izlet ni, tako glede casa hoje, kakor težavnostne stopnje, zahteven, pač pa je treba računati na kar razmeroma dolgo vožnjo: Gorica-Ljubljana-Kamnik-Gornji grad - Luce - blizina koče na Loki.

Od koče na Loki je do vrha Raduhe približno dve uri hoje. Cesta pa pripelje kake pol ure oddaljenosti od koče. Ob povratku je predviden ogled Ledene jame, ki je kakih 20 minut od parkirnega prostora. Predvidoma bo popoldne, ob povratku proti domu, ostalo še nekaj casa za ogled razstave cvetja v Mozirju.

Z gorskim kolesom čez Brda na Korado, v dolino Soče in se na Sv. Goro

Odslek za gorsko kolesarenje pri SPDG je zadnje avgustovsko nedeljo povabil člane na kar zahteven izlet preko Brd na Korado, s spustom v Plave in ponovnim vzponom na Sveto Goro. Vabilu na preko 60 kilometrov dolgo in razmeroma zahtevno vožnjo se je odzval močan šarjev (kolesarke so odpovedale!). Odpeljali so zjutraj iz Standreza in po nacrtni prevozili prvi del poti. Na Koradi so se odpočili (in okrepčali), zatem pa se spustili (zahtevno) proti Plavam. Tu se je nekaj članov odpo-

vedalo ponovnemu vzponu in ubralo pot po glavni cesti proti Gorici, drugi pa so spet naprezali mišice proti Sveti Gori. Seveda ni slo brez zapleta. Ob spustu (zakaj ne ob vzponu?) so kar trije preluknjali in to na razdalji nekaj sto metrov. Pa nič zato.

Lep izlet, lepa družina in kmalu nasvidenje, sporočajo zadovoljni udeleženci.

Družinski izlet na Smarno goro, Geos in Bogensperk

Prijave za avtobusni družinski izlet 13. septembra na Smarno goro, Geos in Bogensperk se zaključijo danes. Kdor se se ni odločil za vpis, lahko to stori danes od 19. do 20. ure na sedežu SPDG v ulici Malta 2 - tel. 33029.

Kakor smo v prejšnjih tednih že obsirno poročali, bo to izlet tako za planince (vzpon na Smarno goro - 1 ura hoda), kakor za vse, ki jih zanimajo zgodovina, lepote in zanimivost Slovenije (ogled Kamnika, Geosa, gradu Bogensperk, izvira Krke).

Prednarocila za Planinski koledar 1999

Planinsko društvo bo za svoje člane in prijatelje tudi letos poskrbelo stenski koledar s krasnimi barvnimi slikami z gorskimi, oziroma planinskimi motivi ter z natisom imena društva.

Prednarocila, z vplačilom, sprejemajo na sedežu SPDG.

ODBOJKA / V GORICI

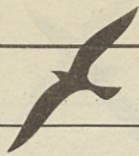
Poleg tekme članov še mladinski turnir ob sodelovanju OK Val

Gorica v teh dneh že živi v znamenju pričakovanja sobotne odbojarske tekme med Italijo in Grčijo (ob 17. uri), ki steje kot kvalifikacija za nastop na evropskem prvenstvu za moske. Nekaj uvod v srečanje članov pomeni mladinski četverboj državnih reprezentanc Italije, Rusije, Ceske in Poljske, ki bo od jutri do nedelje, za trofejo mesta Gorica. Turnir je namenjen fantom letnika 1981 in mlajšim, prireja pa ga goriska odbojarska zveza v sodelovanju z Odbojarskim klubom Val, sponzor pa je Kmečka banka. Tekme se bodo odvijale v športni palaci in dvorani UGG, treningi pa tudi v telovadnici Olympie in Kulturnega doma. Spored turnirja je sledec, jutri (UGG): 17.30 Rusija - Poljska, Italija - Ceska; sobota, 5.9. (športna palaca): 13.30 Poljska - Ceska, Italija - Rusija (po tekmi članov). Nedelja, 6.9. (UGG): 17.00 Poljska - Ceska, Italija - Rusija.

Kar se tiče sobotne tekme članov naj povemo, da bodo »azzurri« v športni palaci v petek trenirali zjutraj od 9. do 11. ure in popoldne od 16. ure dalje, trening pa si bo mogoče ogledati s tribun. Vstopnice za tekmo veljajo 25 tisoč lir za parter in 15 tisoč lir za stopnišča, člani FIPAV pa imajo pet tisoč lir popusta. Ne glede na izid sinocnje kvalifikacijske tekme v Spaniji je Italija že uvrščena na slepno fazo EP v Avstriji, Grčija pa se prav skupaj s Spanijo boji za drugo mesto. Trener »azzurrov« Bebetto bo lahko v Gorici računal Rosalbo, Sartoretija, Pasinata, Giretta, Bovolento, Gardinai, Zlatanova, Braccija, Papija, Bellinija in Gianija.

Romuni gladko, ZRJ-Svica neodločeno

V kvalifikacijski tekmi za nastop na nogometnem EP je Romunija s 7:0 (4:0) premagala Liechtenstein. V prijateljski tekmi sta se ZRJ in Svica razšli pri rezultatu 1:1 (0:0).



KOŠARKA / POKAL LIGAŠEV

Za jadrancovce usoden prvi del

V 31. min. so se Gestecu približali na 2 točki

Jadran Nuova Kreditna - Gesteco Cedad 71:77 (32:51)

JADRAN: Arena 15 (2:2, 5:12, 1:2), Valente (-, 0:1, -), Slavec 11 (2:2, 3:4, 1:2), Gustin 3 (1:2, 1:2, 0:2), Rauber 20 (2:3, 3:9, 4:8), Grbec 13 (1:1, 6:7, 0:2), Hmeljak 9 (-, 3:9, 1:2). Trener: Vatovec.

GESTECO: Nobile, Druzin 13 (3 trojke), Leita 8 (2:2), De Monte 11 (1:2, 2 trojki), Benigni 15 (1:4, 2 trojki), Lorenzon 5 (1 trojka), L. Biasizzo 5 (1:2), Banello 18 (3:3, 3 trojke), C. Biasizzo n.v. Trener: Andrioli.

Sodnika: Cerebancich in Vignini (oba iz Trsta)

Jadrancovci so si v svojem drugem pokalnem nastopu proti ekipi iz visje lige vse možnosti napravili že s slabo igro v prvem polcasu, v katerem so zaigrali res dokaj povprečno.

V napadu so forsirali veliko metov, v obrambi pa so nasprotnikom iz Cedada dovolili veliko število lahkih metov. V prvih dvajsetih minutah so tako gostje (bivša ekipa Christiana

Arene) zadeli kar 8 od skupno 11 trojk, kolikor so jih dosegli do konca tekme.

V drugem polcasu so jadrancovci zaigrali bolj zbrano, kar se posebej velja za obrambo, tako da jim je uspelo skoraj v celoti nadoknaditi zaostanek devetnajstih točk iz prvega polcasa. V 31. minuti so namreč zaostajali le še za dve točki (57:59).

To je za njih očitno bil prehud napor, saj jim je v nadaljevanju zmanjkalo moči.

Ne smemo namreč pozabiti, da je Vatovec imel na razpolago samo sedem igralcev (manjkal je Franco), gostje pa so bili zaradi večjega števila menjav bolj spociti in so si z dosti bolj zbrano igro kot na začetku drugega dela vnovič priigrali osem do devet točk prednosti ter jih ohranili do konca srečanja.

V naslednjem kolu se bo Jadran Nuova Kreditna pomeril s trzaskim Don Boscom. Tekma bo prihodnje sredo v Trstu, s pričetkom ob 20.30.

(Kaf)

BALINANJE / ZAMEJSKO PRVENSTVO

D. Milani (Nabrežina) prvak

Prvo mesto osvojil na tekmi enojk - Izenačen boj Primorje-Gaja

Proseski balinarji so tudi po tekmi v enojkah, čeprav za eno točko ohranili prvo mesto na zamejskem prvenstvu pred Gajo, ki ima točko manj.

Tekmovanje enojk se je odvijalo na osmih igriščih, in sicer Krasa, Kraskega doma, Gaje, Zarje, Poleta, Primorja, Sokola in Sovodenj. Finale pa je bil pri Krasu.

Tokrat so se najbolj veselili balinarji Nabrežine-Aurisine, saj je njihov član Danilo Milani zasedel prvo mesto in s tem prislužil svojemu klubu 12 točk.

VRSTNI RED

1. Danilo Milani (Nabrežina) 12 točk; 2. Pino Natural (Gaja) 8; 3. Diego Lenarduzzi (Zarja) 6; 4. Franc Devetak (Mak) 5; 5. Fulvio Businelli (Kras) 4; 6. Josip Pangos (Sokol) 3; 7. Jozko Sirca (Sokol) 2; 8. Milan Micheli (Sokol) 1.

SKUPNI VRSTNI RED

1. Primorje 38 točk; 2. Gaja (29+8) 37; 3. Nabrežina (7+12) 19; 4. Polet 16; 5. Sokol (9+3+2+1) 15; 6. Kras (10+4) 14; 7. Mak (6+5) 11; 8. Kraski dom 7; 9. Zarja 6; 10. Sovodnje 0.

Tudi ob tej priložnosti so prejeli nagrade vsi tekmovalci do osmega mesta z zlatimi medaljami. Izročil jim jih je in obenem tudi cestital za lepe balinarske boje Krasov nacelnik Eligij Kante.

Bolj kot se blizamo koncu prvenstva, postaja boj za prvo mesto med Primorjem in Gajo izredno zanimiv in razburljiv.

Gaja (in to že drugič) se je nevarno približala Primorju na samo eno točko razlike, tako da bo o prvaku odločalo prav zadnja tekma za četverke, ki bo na sporedu 17. in 18. t.m. s finalom pri Primorju.

NOGOMET / ITALIJANSKI POKAL

V drugem kolu uspešna samo ekipa Zarje/Gaje

Bazovci povsem zasluženoma zmagali v Miljah - Primorje in Vesna KO v drugem polčasu - M. Husu: Kras naprej

ITALIJANSKI POKAL Muggia - Zarja/Gaja 1:2 (1:0)

S T R E L C A ZARJE/GAJE: d.p.: Deste v 24. min., Giorgi v 38. min.

ZARJA/GAJA: Cocovari, Grgič, Jan Gregori, Borstner, Cotterle, Donaggio (Tognetti), Ispiro (Vrse), Kalc, Karis, Krizmančič, Giorgi, Deste.

Združena ekipa Zarje/Gaje je povsem zasluženoma v gosteh premagala miljsko ekipo, saj je imela vseskozi pobudo v svojih rokah. Njena premoč je bila očitna tudi v prvem polcasu, čeprav je izgubljala z 0:1. Nasa ekipa je v tem delu zamudila več ugodnih priložnosti za gol, predvsem z Ispiro.

Tudi v drugem polcasu se je nadaljevala premoč gostov, do izenačenja pa so morali čakati do 24. minute, ko je Deste stanje izenačil po lepem Giorgijevem predlozku. Giorgi pa je v 38. minuti v solo akciji preigral dva nasprotnikova branilca in dosegel zmagoviti zadetek. Združena ekipa je nato do konca srečanja brez težav nadzorovala igro.

Latte Carso - Primorje 1:0 (0:0)

PRIMORJE: Hrovatin, Massai, Crocetti, Dagri, Mislei, P. Stoka, Stolfa, Leghissa, Ostrouska, Auber, Pescatori; Babich, Batti, Lovrečić, Braini, Kuk, Emili, Pahor.

Srečanje je bilo vseskozi izenačeno in borbeno. Gostitelji pa so imeli več sreče in z Brainijem v 20. minuti dosegli zmagoviti gol.

Za lepo nogometno predstavbo je treba pohvaliti nogometase obeh ekip.

Vesna - San Luigi 1:3 (1:1)

VESNIN STRELEC: Pellaschier iz 11-m.

VESNA: Barbato, Bandel, Giovini, Sambaldi, Bartoli, Malusá, Laghezza, Cok (Iaconcic), Pellaschier, Sannini (Sustersic), Mancosu (Daris).

Kriska Vesna si ni zasluzila tako visokega poraza. Skozi vse srečanje je bila enakovredna gostom. V prvem polcasu so bili Krizani celo boljši in tudi zasluženoma povedli z enajstmetrovko, ki jo je uspešno izvedel Pellaschier. Gostje so nato izenačili s sporno enajstmetrovko.

V drugem polcasu so gostitelji malce popustili, kar so izkoristili nogometasi San Luigi, da so sredi polcasa dvakrat presenetili kriskega vratarja.

Kljub porazu si vsa kriska ekipa zasluži pohvalo.

MEMORIAL BORIS HUSU

Kras - S. Andrea 1:0 (1:0)

Strelec: Dagri v 3. minuti.

S. ANDREA: Trevisan, Vivoda, Cinti, Schiavoni, Caporiano, Acessini, Runie, Salerno, Lusso, Subelli, Starc.

KRAS: S. Scignar, Angelini, A. Scignar, Runtelli, Basanelli, Chies, Norbedo, Mosca, Vascotto, Dagri, Longo, Bertoni.

Kras je zasluženoma na-



Posnetek z nedeljskega derbija med Vesno in Zarjo/Gajo (Foto KROMA)

predoval v polfinale Primorjevega memoriala. Mostvo predsednika Centroneja je povedlo takoj na začetku tekme z Dagrijem po lepi akciji.

S. Andrea bi lahko izenačil v 35. minuti, a je Subelli enajstmetrovko zastreljal visoko nad prečko. Kras je vsekakor v prvem polcasu igral res dobro in bi lahko vodil se bolj gladko. V drugem delu je S. An-

drea napadal, vendar dokaj zmedenoma. Proti koncu tekme sta bila izključena Subelli zaradi ugovaranja in Basanelli zaradi grobega prekrška, S. Andrea pa je v zadnji minuti zamudil lepo priložnost, da bi izsilila dodaten zreb za dolocitev zmagovalca.

Jutri se bosta na proseskem igrišču (ob 20.30) pomerila Vesna in Breg.

Obvestila

PLAVALNI KLUB BOR vpisuje v sezoni 98/99 v začetne in nadaljevalne plavalne tečaje otrok od 4. leta dalje ter rekreacijo za odrasle in mladino v večernih urah. Za informacije se javite od 18. do 19.30 vsak dan od 7. do 11. septembra na tel. št. 226203.

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA bo tudi letos skrbela za najmlajše nogometase (letniki 1990, '91, '92). Zainteresirani se lahko javijo na tel. št. 040-232194 (Fabio), 383087 (Luciano) in 227044 (sedež Breg).

SZ SLOGA - Planinski odsek, prireja v okviru vsakoletne komemoracije Bazovskih junakov TRADICIONALNI SPOMINSKI POHOD - BAZOVSKI JUNAKI 1998, v nedeljo, 6. septembra 1998. Program pohoda: zbirališče v Bazovici pred vaskim spomenikom padlim v NOB ob 8.30; odhod ob 9. uri iz Bazovice proti Jezeru (nad dolino Glinscice), ob robu doline Glinscice do vasice Draga, od tu vzpon preko Peska (475 m) in Gročane (492 m) do mejnega prehoda za dvolastnike; prehod državne meje z osebnim dokumentom in nadaljevanje poti do koče na Jermancu (Kokos); obisk koče (gostje PD Sezana); ob 13.45 nadaljevanje pohoda proti vrhu hriba Kokos (672 m), od koder je videti kraj ustrelitve Bazovskih junakov; polaganje vencev v okviru komemoracije. Pohod traja približno štiri ure. Vabimo vas, da se pohoda udeležite v čim večjem številu.

SD KONTOVEL prireja brezplačni tečaj minibasketa na odprtem igrišču na Kontovelu do petka 11. 9. Urnik: jutri, ponedeljek, sredi in petek od 16. do 17. ure za letnike 1990, 1991, 1992 in 1993; od 17. do 18. ure za letnika 1988 in 1989. Vabljeni predvsem zaceteniki. Za informacije tel. 229470 (od 12. do 14. in od 19. do 21. ure).

SD SOKOL prireja brezplačni tečaj minibasketa na odprtem igrišču v Nabrezini od torka, 8.9. do četrka 17.9. Urnik: torek in četrtek od 16. do 17.30 za letnike 1988, 1989, 1990, 1991, 1992 in 1993; Vabljeni predvsem zaceteniki. Za informacije tel. 200122 (uradne ure) in 229470 (od 12. do 14. in od 19. do 21. ure).

JK CUPA vabi člane na društveno regato za kajutne jadrnice, ki bo v nedeljo, 6. septembra s startom ob 11. uri pred Sesljskim zalivom.

SZ BOR FITNESS - STADION 1. MAJ 4-mesečna vpisnina (do 31.12.98) po znižani ceni samo 200.000 lir. Izkoristi priložnost, ponudba velja le do 10. septembra.

GIMNASTICNI ODESEK SZ BOR sporoča, da je v teku vpisovanje za letosnjo sezono. Prijave od 11. do 13. ure na sedežu društva tel. 040-51377.

NOGOMET / PREDSTAVITEV ZDRUŽENE EKIPE NAJMLAJŠIH ZARJA/GAJA

Ekipo bo treba še dopolniti

Na štartu razpolaga trener Žezelj samo s 13 igralci



V torek je bila na sedežu SZ Gaja uradna predstavitev združene nogometne ekipe najmlajših, ki se bo tudi v tej sezoni imenovala Zarja/Gaja. Ze na sami predstavitvi se je porajalo vprašanje, ki bo verjetno sa kako perece ne samo za naš nogomet, temveč za vse skupinske sporte. Pa-

dec rojstva se v skupinskih sporta zelo pozna, tako da otrok skoraj ni in je seveda izredno težko sestaviti ekipe, predvsem v nogometu, kjer je potrebno za vsako mostvo okoli 20 igralcev.

Z majhnim številom razpoložljivih igralcev se bo morala soočiti tudi združena ekipa Zarje/Gaje, saj ima trenutno na razpolago le 13 nogometasev. Treba bo torej nujno poiskati se nekaj igralcev, kajti, kot je v svojem posegu poudaril trener Rajko Žezelj, ostaja velika nevarnost, da bo v zimskem času, ko so bolezn na dnevnem redu, težko spraviti na teren zadostno število igralcev.

Na predstavitvi je uvodni poseg imel odgovorni za ekipo Darko Grgič, ki se je zahvalil igralcem in staršem za prisotnost. Orisal je program ekipe, ki predvideva treninge, prvenstvene tekme, turnirje in prijateljske tekme.

Po kratkem posegu trenerja Rajka Žezlja, ki je

igralcem (in njihovim staršem) obrazložil program te sezone, je spregovoril predsednik društva Paolo Gregoric. Zbranim igralcem je dejal, da nogometna in zato sportna dejavnost ni samo pomembna za telesno sprostitve, temveč predvsem kot življenjska izkušnja.

Takoj po predstavitvi je bil že prvi trening, seveda pod vodstvom trenerja Rajka Žezlja.

Ekipo Zarje/Gaje najmlajših (doslej) sestavljajo naslednji nogometasi: David Gregori, Aleksander Kan te, Jernej Milic, Martin Stoka, Martin Strajn in Daniel Balde (vsi letniki 1984), Matej Bernetič, Aljaz Milic, Aljosa Ota, Jaro Cecchi, Daniel Franco in Matteo Pipan (vsi 1985). Trener je Rajko Žezelj; odgovorni: Darko Grgič; spremljevalci: Boris Rimondo, Robi Franco, Vojko Milkovic, Edvin Gregori in Bogdan Milic. (bl)



KULTURNE VESTI

Slovenski film Outsider v Sesljanu

Danes, 3. septembra se zaključí manifestacija »Poletje v Sesljanu«, ki jo je organizirala Občina Devin-Nabrezina. Na programu je slovenski film Outsider, ki ga bodo predvajali ob 21. uri v slovenskem jeziku. Delo Andreja Kosaka je prejelo srebrno kolajno kot najboljši film na Razstavi filmov v Valenciji. Med nastopajočimi je tudi igralka Miranda Caharija, ki živi v Občini Devin-Nabrezina.

V pričakovanju Mikija Miške

»V pričakovanju Mikija Miške« je naslov prireditve oziroma prikaza izvirnih risanih filmov iz pionirskih let filmske umetnosti, ki spada v sklop prireditev »Pokrajinaskupaj« in se bo danes zvečer odvijala v Kulturnem domu v Briscikih. Ob 21 uri bo občinstvo lahko prisostvovalo predvajanju najprezentativnejših posnetkov sedme umetnosti z začetka stoletja ter se seznanilo s pravzaprav genialnimi obrtniskimi tehnikami prvih filmskih mojstrov. Udeležencem današnjega večera bo dana možnost slediti zgodovinskemu razvoju filma ter odkriti skrivnosti ročne izdelave takratnih scenografij in animiranih slik. Ljubiteljem filma bodo na voljo začetna dela režiserjev kot so bili Méliés, bratov Fleischer ter Americana Mc Coy-a. V okviru kulturnih srečanj, ki jih pokrajina prireja v sodelovanju z okoliskimi občinami pa bo v petek 4. septembra v Miljah (ob 20.30) nastopal zbor »Capella Tergestina«, ki bo izvajal spored klasičnih in modernih skladb.

Narečno gledališče L'Armonia

Ceprav se poletni čas koledarsko ni se iztekkel, se gledališča in druge kulturne ustanove mrzlično pripravljajo na novo sezono.

Isto velja za društvo »L'Armonia«, ki združuje številne tržaské gledališke skupine, ki se posvečajo narecnemu teatru. V nedeljo 13. septembra bodo namreč ob 18 uri v gledališču »Silvio Pellico« predstavili repertoar prihajajoce »Sezone gledališča v tržaskem narečju«, ki se letos odvija že štirinajstič zapovrstjo. Spored programa 98/99 predvideva osem komedij, ki jih bodo prikazale skupine »Ex allievi del Toti«, »Il Gabbiano«, »Amici di San Giovanni«, »F.A.R.I.T. teatro«, »I Grembani«, »I commedianti diretta da Ugo Amodeo« ter »Quei de Scala Santa«.

Nova muldimedijska predstava

Multimedialna umetnica in avtorica številnih videov ter gledaliških del Ema Kugler bo 9. in 10. septembra v skladiščnem kompleksu Vižmarje (Celovska 492) predstavila svojo muldimedijsko predstavo Menhir; Kuglerjeva jo režira, napisala pa je tudi scenarij in zanj izdelala kostume ter scenografijo. Producenti projekta so ljubljanski Forum, Cankarjev dom, digitalna produkcija VPK in TV Slovenija. Značilnost umetniškega ustvarjanja Eme Kugler je izjemno subtilna estetika. Njene predstave, v katerih prepleta video z močnimi scenskimi podobami »živih slik«, odlikujejo močne in pretresljive gledališke podobe. Uprižarja jih v nekonvencionalnih okoljih, kot so skladišča, tovarne in podzemne jame. Za svoje delo na področju muldimedialne umetnosti je leta 1994 Kuglerjeva prejela nagrado Zlata ptica. Na mednarodnem avstrijskem Festivalu narodov je leta 1996 prejela bronastega medveda za video film Obiskovallec. Na VI. Slovenskem filmskem maratону v Portorožu pa so lani njen film Tajga ocenili kot najboljši predstavljeni video. Ema Kugler je tudi dobitnica nagrade Sfinga mednarodnega festivala Videomedeja '97 za njen celotni video opus. (STA)

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

VERONA

50. Shakespeare festival

Do 5. septembra ob 21.00 bo uprizoritev »Dvanajste noči«, državna premiera.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

PDG - Smartno v Goriskih Brdih

Jutri, 4. in v soboto, 5. septembra ob 20.00, (uprizoritev na odprtem): F. de Rojas »Celestina«.

6. september

18.30 Grad: Maninalto (Viterbo) - Storie a colori
20.30 Grad - Notranje dvorišče: Tiriteri (Vinci - Firenze) - Pulcinella, mon amour
21.30 Grad: Chris Gilmour (Manchester - Velika Britanija) - Prelude

7. september

18.00 Dvorana U.G.G.: Comp. delle belle donne (Ancona) - Notte per sogni e per aghi
21.00 Kulturni dom: Puppentheater Firlefanz (Berlin - Nemčija) - Il flauto magico

8. september

18.00 Dvorana U.G.G.: Lutkovno gledališče Maribor (Slovenija) - The circus is coming
21.00 Kulturni center »L. Bratuz«: Theater 3/4 - (Banja Luca - Poljska) - Gaia
18.00 Ljudski park: Lutkovno gledališče iz Vareseja - Briciole
21.00 Kulturni dom: Teatro Gioco Vita (Piacenza) - Orfeo ed Euridice

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noči«, nastopa Carla Fracci. Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

Do 4. septembra, potrditev abonmajev in predprodaja vstopnic za jesensko simfonico sezono pri blagajni gledališča Verdi in sicer od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

V torek, 22. septembra, bo na Trgu Unità nastopil Paolo Conte.

Gledališče Miela

14. septembra ob 20.30 yiddish opereta Abrahama Goldfadna »Carovnica«. Režija Giulio Ciabatti.

TREVISO

Piazza Burchiellati

Danes, 3. septembra nastop ansambla Prozac+.

PalaVerde Villorba

V nedeljo, 27. septembra bo nastopal Renato Zero. V soboto, 17. oktobra nastop Carlosa Santana.

Mladi iz konservatorija Tartini v Miramaru

Umetnost pod zvezdami - Glasba v Gradu

Sobota, 5. septembra ob 21.15:

Lorena Allegretto - Gianpaolo Prata, saksofon in klavir, Lorenzo Cossi, klavir.

Sobota, 12. septembra ob 21.15:

Maya Glouchkova, klavir.

46. mednarodni poletni festival

Poleti se dan zvečer začne

Ljubljana

Po festivalu - Poletno gledališče Križank

9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjusnice miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je pošni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: do 11. septembra razstavlja Paolo Grimaldi. Urnik: ob delavnikih od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih pa od 11.00 do 13.00. Ob ponedeljkih je galerija zaprta.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvete upanjak«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni počitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/lipuarte.

Knjigarna »Borsatti«, ulica Ponchielli, 3: do 7. septembra je odprta razstava z naslovom »Un giorno d'estate«.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraški premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela tržaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditev Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

V Poštnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, pošne posiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure; avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

Gledališče Miela: do 6. septembra v okviru pobude Transformation - Natura Naturans 3 razstavlja enajst umetnikov različnih narodnosti. Mednarodna razstava sodobne umetnosti je odprta od ponedeljka do petka od 18. do 23. ure, ob sobotah tudi dopoldne od 10. do 13. ure, ob nedeljah pa samo dopoldne.



OB VILENICI 98 IN VILENICA 98

Cetrek, 3. 9. ob 18. uri

KC »S. Kosovela« Sežana
otvoritev razstave slik slikarja SILVESTRA KOMELA

Petek, 4. 9. ob 20. uri

KC »S. Kosovela« Sežana
koncert pianistke KRISTINE BABUDEA

Ponedeljek, 7. 9. ob 20. uri

KC »S. Kosovela« Sežana
gostovanje SSG Trst z delom M. Sosiča BALERINA

Torek, 8. 9. ob 18. uri

gotska kapelica Lokev
predstavitve knjige kroških pesnikov
V SKRAVNE SAMOPOTI in
otvoritev razstave slik JANKA KASTELICA

Cetrek, 10. 9. ob 9.30 uri

hotel Maestoso Lipica
disput »konec stoletja, začetek tisočletja«

ob 9.30 uri

župnijska cerkev sv. Mihaela Lokev
literarno branje

Petek, 11. 9. ob 9.30 uri

KC »S. Kosovela« Sežana
otvoritev knjižnega sejma in literarno branje

ob 20.30 uri

KC »S. Kosovela« Sežana
svečana predstavitve nagradjenca Vilenice 98 in koncert TRIA LORENC

Sobota, 12. 9. ob 10. uri

grad Štanjel
literarno branje, predstavitve knjige v slovenskem prevodu Pavla Vilikovskega, nagradjenca Vilenice 97, podelitev Kristala Vilenice in otvoritev razstave fotografij g. EVGENA BAVČARJA

ob 19. uri

jama Vilenica
svečana podelitev mednarodne literarne nagrade Vilenica 98 in koncert TRŽASKEGA OKTETA

Avditorij, Ul. Roma 23 - od 10. septembra do 6. oktobra bo odprta razstava z naslovom »Vertigine all'incrocio«. Urnik: od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 13. ure. Ob ponedeljkih zaprto.

MILJE

Občinska dvorana G. Negrinis

Do 13. septembra razstavlja Renato Calligaro. Urnik: v tednu od 10. do 12. in od 17. do 19. ob praznikih od 10. do 12. ure.

OPČINE

Prosvetni dom

Do 20. septembra je odprta razstava Ribistvo skozi stoletja v Tržaskem zalivu. Ogledi ob delavnikih med 16. in 20. uro, po dogovoru možni vodeni ogledi za skupine tudi v jutranjih urah. Rezervacije na telefon 040-213945.

GORICA

Goriski pokrajinski muzeji - palaca Morassi

Do 30. septembra, bo odprta razstava z naslovom »Fiori d'arancio«. Razstavljene bodo poročne obleke ter poročna oprema prejšnjega in tega stoletja. Urnik: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure (ob četrtkih do 23. ure) in ob praznikih od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Videmski grad: do 6. septembra bo vask dan od 9.00 do 19.00, ob sobotah do 22.00 ure ogled Skrite mojstrovine Ermitaža.

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografska razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

MILAN

Knjižnica v Ulici senata 14 - v torek, 22. septembra, ob 18.30 bo otvoritev razstave »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Montenanapoleone e Borgospeso, Milano 1920 - 1940«. Razstava bo odprta do 25. oktobra vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KOPER

Galerija Loza - na ogled so dela znanega italijanskega mojstra Lucia Fontane. Galerija je odprta od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure.

NOVA GORICA

Poslovni center HIT

Do 6. septembra je na ogled razstava »Enajst goriskih slikarjev«. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija

Do 17. septembra razstavljajo slovenski mlajši arhitekti. V Vipavskem križu pa bo razstava le v nedeljo, 6. septembra od 14. do 18. ure.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled še dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancic. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Televikj carovnja
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Na počitnice (pon.)

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.55 Linea verde - Zelena črta - Zeleni Meteo
10.00 Film: Barbagialla il terrore dei sette mari e mezzo (kom., ZDA '83)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Matlock- Božični praznik (i. Andy Griffith)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.10 Film: La mandragola (kom., It. '65, i. Rosanna Schiaffino)
16.15 Mladinski variete: Poletni«Solletico» (vodita Mauro Serio, Elisabetta Ferracini), vmes risanke Rupert
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Gospa v rumenem
19.00 Aktualno: Otovitvena slovesnost 55. Beneskega kinematografskega festivala
19.55 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
20.40 Kviz: La Zingara (vodita G. Comaschi, C. Brosca)
20.55 Variete: Miss Italia 1998 - Moda (vodi Fabrizio Frizzi)
23.10 Dnevnik
23.15 Poljudnoznanstvena oddaja: Passaggio a Nord Ovest
0.00 Aktualno: Filmski festival v Benetkah
0.25 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.55 Rai educational

RAI 2

7.00 Nanizanka
7.45 Variete za najmlajše, vmes risanke
10.00 Tv film: La scalata (dram., It. '93, 3. del)
11.30 Tg2 - Medicina 33
11.45 Dnevnik
12.00 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.30 Popoldanski Go-cart - Risanke
14.05 Nan.: Hunter (i. Fred Dryer), 14.55 Law & Order, 15.45 Inspektor Tibbs, 16.40 Il Virginia no (i. Lee J. Cobb, J. Drury), vmes (16.15, 17.15) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik in sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Marshall
20.00 Risanke
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Tv film: Bugie geniali - Brilliant Lies (dram., Avstral. '96, i. Gia Carides)
22.35 Aktualna odd.: Passioni
23.30 Dnevnik, vreme
0.00 Vreme, športne vesti
0.20 Film: Sotto inchiesta (thriller, ZDA '93, r. K. Meyer, i. Joanna Pacula)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.35 Film: Il cargo della violenza (dram., VB '55)
10.15 Glasba: 15 minut slave
10.30 Aktualno: Tempo, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik, 12.10 Sport
12.15 Nan.: Podozreli zdravniki
13.00 Aktualno: Il grillo, 13.30 Italija 70. let
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.35 Aktualno: Report
15.25 Sport: streljanje, kolesarstvo, plavanje
17.00 Dok.: Geo magazine Vremenska napoved
18.10 Nan.: Superman
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Festival v Benetkah (vodi S. Dandini), 20.30 Blob Benetke
20.40 Film: Mai dire mai (pust., ZDA '83, i. S. Connery, Kim Basinger)
22.50 Dnevnik, dezelne vesti
23.15 Aktualno: Francija '98
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore, 12.30 Edera
11.30 Dnevnik
11.40 Kviz: Iva show
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Dokumenti
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.00 Nan.: Savannah
16.00 Film: Diciottenni al sole (kom., It. '62, i. C. Spaak)
18.00 Film: Totò contro Maciste (kom., It. '62, i. Totò, N. Taranto, S. Burk)
22.40 Film: Ma che siamo tutti matti? (kom., J. Afrika '82, i. Nixau, M. Meyers)
0.50 Pregled tiska
1.10 Film: Mezza estate

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji Tg5
8.30 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
11.00 Nan.: Družina Hogan, 11.30 Papa Noè (i. S. Collins, C. Hicks)
12.30 Nan.: Due per tre (i. Johnny Dorelli, Loretta Goggi)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Aktualno: A regola d' arte
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Tv film: Adrian è scomparso (dram., ZDA '97, i. Daphne Zuniga)
16.15 Nan.: Komisar Scali, 17.15 Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke), 18.15 Plavolaska za očeta (i. Patrick Duffy)
18.45 Kviz: Poletni Tira & Molla (vodi Giampiero Ingrassia)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Doppio lustro (vodita Gene Gnocchi, Tullio Solenghi)
21.00 Film: Beverly Hills Cop (kom., ZDA '84, i. Eddie Murphy, J. Russo)
23.05 Film: Angeal Heart - Ascensore per l' inferno (dram., ZDA '87, r. A. Parker, i. M. Rourke)
1.00 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20 Nan.: Hazzard
10.20 Film: Explorers (fant., ZDA '85, i. Ethan Hawke, River Phoenix)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Genitori in blue jeans
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Jetson
14.20 Variete: Mai dire Banzai!
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Xena
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod streho, 19.30 Pappa e Ciccio
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Aktualno: Soldato Ryan - Sbarco a Venezia - Zanimivosti o filmu Saving Private Ryan
22.30 Nan.: Two (i. M. Easton)
0.30 Italija 1 sport, 1.00 Italija 1 sport motorji
1.25 Film: La donna del traghetto (dram., It. '86, i. Philippe Leroy)

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
16.00 Veri professionisti
17.00 Scoop, 18.00 Innamorarsi
20.05 Konjske dirke
20.30 Ecco Grado
21.00 Poletni Musichiamo
22.00 Nan.: Palm Spring
23.30 Aktualno: Zoom

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
13.05 Nan.: Quincy
14.05 Film: Paradiso notturno (glas., ZDA '52, i. Mitzi Gaynor, Scott Brady)
16.00 Variete: Tappeto volante
17.30 Film: L' arte e gli amori di Rembrandt (biog. '36)
20.45 Nogomet: Fiorentina - Atletico Madrid - Monaco
0.40 Nan.: Elitni umori

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Deset medvedjih (J. Bitenc)t, 9.40 Denver, poslednji dinosaver (zadnja epizoda), 10.25 Poljudnoznanstvena odd.: Divja Amazonija, 11.15 Dok.: Druženje in praznovanje (ZDA), 11.45 Homo turisticus
12.05 Nan.: J.A.G. (ZDA, 16.)
13.00 Poročila, vreme, sport
13.10 Zgodbe iz školjke
13.40 Godalni kvartet Tartini
14.20 tedenski izbor: Podolgem in počez: Piran in...
14.50 Osmi dan
15.20 Drama: Malostranske humoreske (Česka)
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.30 Tedi, oddaja za mularijo
18.05 Glejte, kako rastejo: Kobilica
18.20 Parada plesa
18.35 Humanistika
19.05 Risanke
19.20 Oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.00 Oglasi
20.05 Nad.: Nasi prijatelji na severu (VB, 4. del)
21.00 Dobro je vedeti
21.05 Tednik
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport
22.45 Oglasi
22.50 Indija - Skupnost Bisnojev
23.20 Brane Roncel izza odra
0.20 Parada plesa
0.35 Humanistika
1.05 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.05 Nad.: Sosedje (64. del)
17.35 Večer z bio-hironom
18.45 Program za otroke. Risanke
19.30 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme
20.40 Pogovor z...: Minister Tomaz Marušić
21.45 Nad.: Sosedje (65. del)
22.15 Taya, slovenka iz Venece
22.45 Kako biti zdrav? In zmagovati (R. Klariz)
23.15 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 - 23.40 Teletekst
9.00 Vremenska panorama
9.55 Napovedniki
10.00 Matineja. Nanizanka: Lahko noč, ljubica (VB, 5. del), 10.30 nan.: Pacific Drive (Avstral., 49. ep.)
10.55 Tedenski izbor.
Nadaljevanka: Družinski zdravnik (Sp. 13. del)
11.55 Oddaja o modi in vizualni pop kulturi: Trend
12.45 Koncert skupine Botri
14.00 Nasa krajevna skupnost: Delegat (A. Marodić)
14.50 Euronews
15.15 Svet poroča
15.45 TV prodaja
16.15 Film: Ravnatelj (ZDA)
18.05 Nanizanka: Opremljevalke (10. ep.)
18.30 Nan.: Kdo je glavni (20. epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
Rock z Vesno
20.00 Vlado Kreslin - Beltinska banda in Mali bogovi
21.20 Film: Zgodba o Xinghui (Kitajska)
22.45 Glasbena serija: Bela soba III (4. del)
23.35 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews
17.00 Vesolje je...
17.30 Risanke
18.00 Program v slovenskem jeziku: Slovenski magazin - Piran
18.30 reportaza
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsdanes - Tv Dnevnik Sport
19.25 Otroška oddaja: Ecchecimanca
19.50 Nan.: Police News
20.40 Film: Podmornica E-57 (Jap. '57, i. Ryo Ikebe)
22.15 TV dnevnik - Vsdanes
22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45 Milje in vozli
23.15 Iz prve roke

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasbeni predah; 8.30 Ob Rižani in Rokavi: Ob ognjišču, pravljice in pripovedke slov. Istre; 9.00 Potpuri; 10.10 Koncert komorne glasbe; 11.30 Odprta knjiga: Noč do jutra (B. Hofman, r. M. Prepeluh, 4. del); 11.45 Glasba; 12.00 Sestanek ob 12.00; 12.15 Made in Italy; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Slovenci za danes: H. Rolih; 15.15 Zgodbe s Tibetanske planote; 16.00 Popotovanje v svet ameriškega musicala; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album; 18.00 Vlada, Mitka, Mirica (Z. Kvedrova, podaja A. Sosič); 18.15 Hit '90; 18.30 Na počitnice; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik;

7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica gira intorno; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Il muro del suono; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov

večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočturno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasb. novosti; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Operni umetniki; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796300, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
zira račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno in vzhodno ter delom srednje Evrope je anticiklon, nad zahodno Evropo in zahodnim Sredozemljem pa območje nizkega zračnega pritiska z vremensko motnjo. Z jugozahodnikom doteka nad naše kraje tople in vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.28 in
zatone ob 19.40.
Dolžina dneva 13.12.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 17.50 in
zatone ob 2.45.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja
21,9 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev
bo čez dan postopoma
narasla in veliko ljudi
se bo slabo počutilo. Tudi
spanje bo slabo.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.38 najnižje -46 cm, ob 9.15 najvišje 32 cm,
ob 14.51 najnižje -18 cm, ob 20.35 najvišje 37 cm.

Jutri: ob 3.09 najnižje -53 cm, ob 9.40 najvišje 40 cm,
ob 15.26 najnižje -26 cm, ob 21.13 najvišje 43 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	23	2000 m.....	12
1000 m.....	19	2500 m.....	10
1500 m.....	14	2864 m.....	8

DANES



Danes bo spremenljivo do pretežno oblačno. Padavine, deloma kot nevihte, se bodo v noči na petek okrepile. SOSEDNJE POKRAJINE: Ob Jadranu bo delo jasno s spremenljivo oblačnostjo, drugod pa zmerno do pretežno oblačno.

JUTRI



V petek bo sprva oblačno s padavinami, ki bodo popoldne ponehale. V soboto bo v severovzhodni Sloveniji delno jasno, drugod zmerno do pretežno oblačno. Zjutraj bo po nizinah megla. Popoldne se lahko pojavijo krajevne padavine, deloma kot plohe.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Dodijev oče lagal o zaroki z Diano?

LONDON - Kaksna zaroka in poroka neki! Mohamed Al Fayed je lagal o razmerju med svojim sinom in Diano, razkrinkali pa so ga njegov nekdanji telesni cuvaj in posnetki notranjega televizijskega sistema v Vili Windsor, pariski rezidenci lastnika slovite londonske veleblagovnice Harrod's.

Tabloid Sun je včeraj objavil pricevanje Ben Murrela, ki je bil tri leta odgovoren za varnostno službo družine Al Fayed, po katerem Lady D in Dodi sploh nista govorila o zaroki, Diana pa ni imela prav nobenega namena, da bi se preselila z njim v Vilo Windsor. Posnetki iz vile potrjujejo Murrelovo tezo: v nasprotju s trditvijo Dodijevega očeta, da sta se Diana in njegov sin tistega popoldneva pred smrtjo zarocila prav v vili, ki sta jo potem podrobno pregledala, posnetki dokazujejo, da sta bila v hiši komaj kake pol ure. To pa je za zaroko res preskromen čas.

Murrel je postavil Al Fayedu na laž tudi pri trditvi, da je bil Trevor Jones - telesni cuvaj, ki je preživel nesrečo v pariškem predoru - agent britanske tajne službe, medtem ko je drugi tabloid, Daily Mail, odkril se laž o srebrni tablici, ki naj bi jo bil Dodi kupil izrecno za Diano. Na njej je namreč izvirni napis, ki dokazuje, da gre za darilo, ki ga je arabski playboy pred leti prejel od Nancy Sinatra.

Predstavili »eurofighter«



V Angliji so včeraj predstavili novi lovski bombnik »Eurofighter« evropske izdelave. Za izdelavo projekta so potrosili 68 milijonov dolarjev (Telefoto AP)

ZRJ leta 2006 na ravni razvitosti iz leta 1990

BEOGRAD - Zvezna republika Jugoslavija lahko sele leta 2006 pričakuje vrnitev na raven gospodarske razvitosti, ki jo je dosegla pred razpadom nekdanje Jugoslavije leta 1990, vendar le pod pogojem, da bo kmalu postala polnopravna članica mednarodne skupnosti. Je v pogovoru za najnovejšo številko tednika Ekonomski signali dejal ravnatelj jugoslovanskega inštituta za razvoj in gospodarsko politiko Milorad Filipović. Filipović je poudaril, da je za doseg tega cilja nujno prestrukturirati gospodarstvo, bančni in finančni sistem ter izvesti privatizacijo. Po njegovih besedah do napredka ne bo prišlo, dokler ZR Jugoslavija ne bo postala polnopravna in dejavna članica mednarodne skupnosti in dobila dostop do zamrznjenih sredstev in mednarodnih posojil. Filipović je se poudaril, da ZRJ s približno 1600 ameriških dolarjev BDP na prebivalca ni nerazvita država, vendar je po strukturi ustvarjanja BDP daleč pod svojimi zmoglostmi. (STA/Hina)

Vicekonzul odstopil zaradi »degeneriranih turistov«

LONDON - Britanski vicekonzul na spanskem otoku Ibiza Michael Birkett je ponudil odstop, ker se, kot je izjavil v pogovoru za britanski časnik Mail on Sunday, sramuje, da je Britanec; v zadnjih 18 mesecih naj bi imel opravka z vrsto »degeneriranih turistov«. »Tako sem se razjezil zaradi ponizujočega obnašanja in blatenja dobrega imena, ki ga ima Velika Britanija po svetu, da sem vedel, da je čas, da odstopim,« je pojasnil Birkett. »Vedno sem bil ponosen, da sem Britanec, toda ti degeneriki nas blatijo. Mladr so povsem brez nadzora,« je opomnil Birkett. Sredozemski letoviški otok Ibiza, del Balearov, z najbolj pestrim in živahnim nočnim življenjem v Evropi ter pretiranjem s pijaco, mamili in spolno svobodo, privablja mlade Britance kot magnet. Birkett je odstopil, ker se je v zadnjih 18 mesecih soočil s številnimi problemi, povezanimi s kriminalom, prekomernim uživanjem mamili in prometnimi nesrečami. (STA/Tanjug)

Na Poljskem odpravili smrtno kazen

VARSAVA - Na Poljskem je začel veljati novi kazenski zakon, ki je odpravil smrtno kazen; dosedanjí jo je dovoljeval, a je že niso izrekli. Najhujša kazen na Poljskem je odslej dosmrtna ječa. Uvedli so tudi več novih določil po ameriskem in nemškem zgledu, npr. zascito skesanih zločincev, ki se odločijo pricati, posredovanje in hitre postopke. Policija osumljenca lahko pridri v priporu dan dlje, kar pomeni do 72 ur. Novi poljski kazenski zakon je ostrejši do mladoletnikov, ki jim za hude zločine, kot so uboj, skupinsko posilstvo ali terorizem, lahko sodijo kot odraslim že od 15. leta starosti dalje in ne od 16. kot doslej. Najvišja kazen za trgovino z dekleti je zvisana s petih na deset let zapore, za razpečevanje »trde« pornografije je zagroženo do pet let zapore. Novinarjem, odvetnikom in zdravnikom novi zakon omogoča boljše varovanje poklicnih skrivnosti, ki so jih dolžni izdati le v primerih hudih zločinov (uboji, vojunjenje ali teroristični napadi). Za klevetanje javne osebnosti v medijih posledje grozi do leto dni zapore. Namesto deliktov iz komunističnega obdobja (zoper Varšavski pakt ipd.) novi kazenski zakon uvaža nove: informacijske prekrške, vojunjenje z informacijskimi sredstvi ali npr. krajo telefonskih impulzov. (STA/AFP)

Dobri posli z viagro

KAIRO - Cariniki na letališču v Kairu so v torek zaplenili 200 steklenic s tabletami viagre za povečanje potence. Vrednost »plena« so ocenili na 73.500 ameriških dolarjev. Modre tablete je skušal prethotapiti 39-letni zdravnik. Možakar, ki je prišel iz New Yorka, njegova narodnost pa ni znana, je tablete skril v embalažo za čaj in jogurt. Po podatkih carinikov je nameraval viagro, ki je v Egiptu prepovedana, prodati s pomočjo nekega lokalnega farmacevta. Ulična cena viagre v Egiptu je okoli 17,5 dolarja za tabletko. V ZDA stane tabletko 10 dolarjev. (STA/AP)

Trije zlati tenorji bodo nastopili v Južni Afriki

JOHANNESBURG - Trije najslavnejši tenorji na svetu, Luciano Pavarotti, Plácido Domingo in Jose Carreras, bodo imeli prihodnje leto skupni koncert v južnoafriški prestolnici Pretoriji. Kot so sporočili organizatorji, bodo tenoristi nastopili 18. aprila 1999 v Pretoriji ob spremljavi 110-članskega južnoafriškega nacionalnega simfoničnega orkestra. (STA/AP)

Seagal proti mučenju živali

LOS ANGELES - Igralec Steven Seagal, znan po svojih vlogah v akcijskih filmih, je tajvanske oblasti pozval, naj sprejmejo zakon proti mučenju živali, s katerim bi pomagali več tisoč potepuskim psom na tem otoku. Seagal je pred kratkim obiskal Tajvan z drugimi aktivisti za pravice živali, ki se zavzemajo za etično ravnanje z živalmi. Ti ugotavljajo, da tamkajšnji psi živijo v obupnih razmerah. Prav okoli tajvanske prestolnice Taipei naj bi potepuske pse ubijali z utapljanjem, zastrupljanjem in elektriko. Seagalu so se v njegovih prizadevanjih pridružili tudi igralci Brad Pitt, Kim Basinger in David Duchovny. (STA/AP)

Prihodnje leto na svetu šest milijard ljudi

NEW YORK - Svetovno prebivalstvo se naprej narašča in naj bi sredi prihodnjega leta preseglo mejo šestih milijard. Na svetu je letos živelo 5,9 milijard ljudi, zaradi visoke rodnosti pa se bo samo v letošnjem letu število prebivalcev na Zemlji povečalo za 80 milijonov. Če se bo sedanja stopnja rasti nadaljevala in bo svetovno prebivalstvo naraslo na osem, deset ali celo dvanajst milijard, pa je odvisno predvsem od ukrepov v prihodnjem desetletju, je zapisano v poročilu Združenih narodov o svetovnem prebivalstvu za leto 1998, ki ga bo danes predstavil Sklad ZN za prebivalstvo (UNFPA). (-STA/dpa)